



LEMPERTZ

1845

Highly Important Mortars  
from the Schwarzach Collection II  
29 May 2020  
Lempertz Auction 1152





LEMPERTZ

1845

Highly Important Mortars  
from the Schwarzach Collection II

Köln, 29. Mai 2020  
Lempertz Auktion 1152



DETAIL LOT 539

**Vorbesichtigung nach Terminvereinbarung bitte**  
*Preview by appointment please*

Köln *Cologne*

Mittwoch 20. Mai bis Sonntag 24. Mai, 11 – 16 Uhr

*Wednesday May 20 – Sunday May 24, 11am – 4pm*

Montag 25. Mai bis Mittwoch 27. Mai, 10 – 17.30 Uhr

*Monday May 25 – Wednesday May 27, 10 am – 5.30 pm*

Donnerstag 28. Mai, 10 – 13 Uhr

*Thursday May 28, 10 am – 1 pm*

München *Munich* (in Auswahl)

St.-Anna-Platz 3

Montag 18. Mai und Dienstag 19. Mai 2020

Terminvereinbarung erbeten

muenchen@lempertz.com / 089.981077-67

**Versteigerung *Sale***

Köln *Cologne*

Freitag 29. Mai 2020, 11 Uhr

*Friday May 29, 11 am*

Wir bitten Sie, möglichst telefonisch  
oder online mitzubieten.

*We kindly ask you to place your bids, if possible,  
by telephone or online.*



ANC

1986



Im Mai 2019 haben wir den ersten Teil der bedeutenden Mörsersammlung Schwarzach mit großem Erfolg versteigert.

Die Mörser haben restlos neue Liebhaber gefunden und führten viele Spezialisten nach Köln. Wann kommt schon einmal eine so hochkarätige Mörsersammlung auf den Markt! Eine Sammlung, die in mehreren Museen ausgestellt worden ist.

Nun können wir Teil II anbieten – nicht minder bedeutend.

Wir erleben derzeit alle unsere erste Pandemie von globalem Ausmaß und sehen, wie „systemrelevant“ der Apotheker und Arzt ist. Der Ursprung des Mörsers geht einher mit dem Beginn der Medizin und zieht sich durch alle Zeiten ihrer Entwicklung. Die Bezeichnung Mörser soll sich von dem lateinischen Wort *mortarium* entlehnen, das unterstellt man dem Wort Mörtel allerdings auch. In beiden Fällen geht es um das Zerkleinern von Substanzen.

Mein Lebtage habe ich die Apotheker selten noch etwas mischen sehen. Jetzt in der Covid 19-Pandemie wetteifern sie darum, ihr eigenes Desinfektionsmittel nach bewährten Rezepten zu mixen. In früheren Jahrhunderten wurden die Geheimnisse oder Erkenntnisse in wohlgeformten Gefäßen – eben den Mörsern – zermalmte, gestößelt oder verrieben. Die Bedeutung dieses Tuns spiegelt sich in der kunstvollen Gestaltung der Bronzen wider. Beides ist eine Kunst.

Die schönsten, erzenen Beispiele finden sich in der Schwarzach-Sammlung, deren zweiten Teil wir nun offerieren dürfen, um in andere Sammlungen einzugehen.

Bleiben Sie gesund!

*In May 2019, we sold the first half of the important Schwarzach collection of mortars with exceptional success.*

*All of the mortars on offer found new homes and many specialists made the journey to Cologne to see them. It is rare for a collection of such exceptional quality to come onto the market, especially one that has also been exhibited in numerous museums.*

*Now part II of the collection will be coming under the hammer – and it is just as historically significant.*

*We are all currently in the grip of our first ever global pandemic and are seeing first hand the systemic importance of pharmacists and doctors. The development of the mortar went hand in hand with the birth of medicine and has been a part of its evolution ever since. The word mortar – both for the implement and the kind used in masonry – is said to have its origins in the Latin word *mortarium*. In both cases the term refers to the crushing of substances.*

*In my lifetime, I have rarely seen a pharmacist mixing anything by hand. Now in the current Covid-19 pandemic they are competing to mix their own disinfectant using tried and tested recipes. In previous centuries, these secret formulas were developed and combined in finely wrought mortars in which ingredients could be broken up, crushed, or made into powder. The importance of this activity is reflected in the craftsmanship of the vessels used. Both are a form of art.*

*The finest cast metal examples of such mortars can be found in the Schwarzach collection, the second part of which we are now proud to present in this auction.*

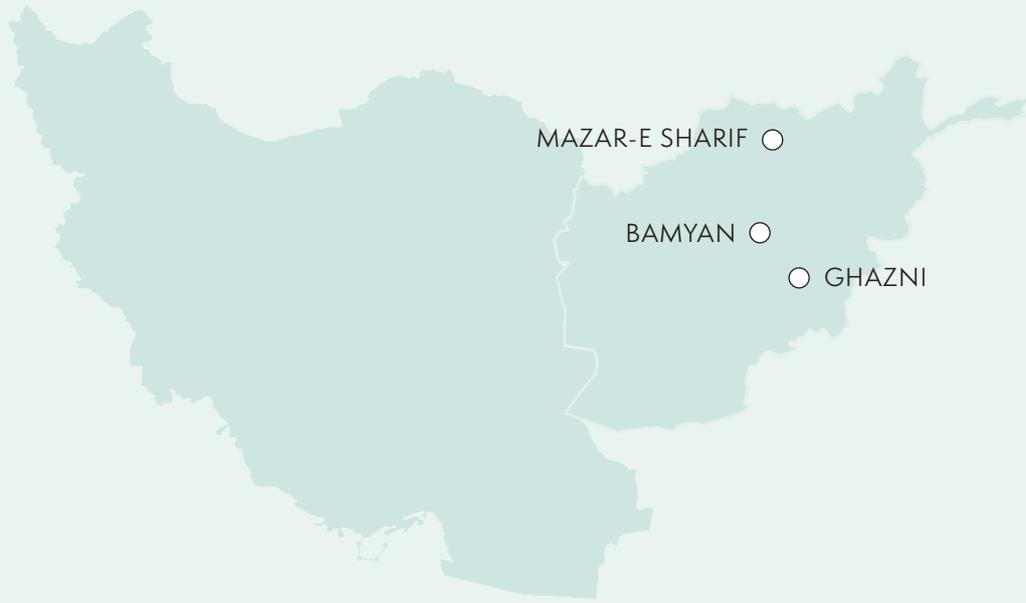
*Stay healthy!*

*Henrik Rolf Hanstein*



DETAIL LOT 515

## KHORASAN



Die historische Landschaft Khorasan erstreckt sich heute über viele Staatengrenzen hinweg. Aus dem multiethnischen Gebiet stammt eine Vielzahl technisch anspruchsvollster Metallarbeiten mit Intarsien in verschiedenen Metallen, reichen Gravuren, plastischen Applikationen und Kufi-inschriften, die unsere größte Bewunderung verdienen.

*The borders of the historical region of Khorasan extended over those of numerous modern states. The multi-ethnic realm produced a multitude of highly impressive and technically sophisticated metal works with inlays in various metals, rich engravings, sculpted appliques, and Kufic inscriptions.*



*Crocus sativus*

500

**Früher islamischer Mörser**

Bronzeguss mit Ziselierung und versinterten Resten roter Farbfassung. Ehemals zylindrisch, jetzt durch Gebrauch leicht gebaucht, auf schmalem Konsolfuß. Umlaufend vier längliche plastische Nasenmotive, darunter ein sehr fein ziseliertes Kalligrafieband. Konkav gehauener Boden, wenige kleine Ausbrüche am unteren Rand, Grünspan.

H 13,4, Ø 15 cm. Gewicht ca. 5,3 kg.

Khorassan, wohl noch vor dem 10. Jh.

Provenienz

Bodenfund Kundus, Nordafghanistan.

*An early Islamic mortar*

*Cast and chased bronze with sintered remnants of red pigment. Originally of cylindrical section, slightly rounded due to use, on a narrow bracket foot. Decorated with four raised triangular bosses above a finely chased calligraphic inscription. Base rounded due to use, several minor cracks to the rim, greenish corrosion.*

*Khorasan, presumably pre-10th c.*

*Provenance*

*Archaeological find, Kunduz, Northern Afghanistan.*

€ 2 000 – 3 000

KHORASAN



501

**Islamischer Mörser**

Bronzeguss mit Ziselierung und Resten einer roten Farbfassung. Zylindrisch, tellerartig ausgestellter oberer und unterer Rand. Zwei umlaufende Profiliringe mit Ziselierung. Dekorbänder mit alternierender Kalligrafie und gefüllten Lotusknospenmotiven. Innen und stellenweise außen Versinterung. H 14,5, Ø 20,5 cm. Gewicht ca. 6,7 kg. Pistill beigegeben.

Nordost-Afghanistan, ca. 10. Jh.

*An Islamic mortar*

*Cast and chased bronze with remnants of red pigment. Cylindrical form with broad flaring upper and lower rims. Decorated with two engraved bands of moulding and calligraphic inscriptions alternating with filled lotus bud motifs. The interior with extensive, the exterior with some sinter.*

*North Eastern Afghanistan, around 10th century.*

€ 2 000 – 3 000



502

**Seltener Sanskrit-Mörser**

Bronzeguss mit Ziselierung und Resten roter Farbfassung. Zylindrisch, mit konsolartigem oberem Rand. Umlaufend zwei Reihen mit jeweils acht gegenständigen plastischen Tränen- oder Tropfenornamenten, alternierend dazwischen Medaillons mit ziselierten Büsten. Unten umlaufend ein Band mit vegetabilen Ranken, oben eines mit Kalligrafie. Wenig Versinterung und Grünspan. H 11, Ø 13,9 cm. Gewicht ca. 3,1 kg.

Khorassan, zugeschrieben, ca. 10. Jh.

***A rare Sanskrit mortar***

*Cast and chased bronze with remnants of red pigment. Cylindrical form with protruding upper rim. Decorated with teardrop relief motifs in two registers alternating with medallions with engraved busts. The lower section with a border of foliate scrolls, the upper with a calligraphic inscription. Minor rust and greenish corrosion.*

*Attributed to Khorasan, probably 10th century.*

€ 2 000 – 3 000

503

**Islamischer Mörser**

Goldgelber Bronzeguss mit Ziselierung. Zylindrisch, mit leicht eingezogenem oberen Rand. Umlaufend vier Dreiergruppen aus plastischen Tränen- bzw. Tropfenornamenten, dazwischen ziselierte Doppelblätter mit vegetabilem Innendekor. Um den oberen Rand ein Kalligrafieband. Stellen mit Versinterung und Grünspan, der Boden durch Gebrauch konkav gehauen. H 14,5, Ø 16,7 cm. Gewicht ca. 7,1 kg. Beiliegendes Pistill.

Khorassan, zugeschrieben, 10.–13. Jh.

Provenienz  
Bodenfund Bamiyan, Afghanistan.

***An Islamic mortar***

*Yellowish golden chased bronze. Cylindrical form with slightly waisted upper rim. Decorated with three groups of four raised teardrop motifs alternating with engraved leaf motifs filled with foliate scrolls. Engraved with a calligraphic inscription around the upper rim. Some sinter and greenish corrosion, the base rounded due to use.*

*Attributed to Khorasan, 10th–13th century.*

*Provenance  
Archaeological find, Bamiyan, Afghanistan.*

€ 2 000 – 3 000



502



503

504

**Kleiner islamischer Mörser**

Bronzeguss mit Ziselierung und Kupfertauschierung, Reste einer roten Farbfassung. Leicht hyperboloid, mit zusätzlich betonten Rändern. Zwei Reihen mit je sechs gegenständigen Tränen- oder Tropfenornamenten, dazwischen sechs Lotusknospenmotive. Konkav gehauener Boden, durch Versinterung stumpfe Patina. H 10,3, Ø 11,2 cm. Gewicht ca. 2 kg. Pistill beigegeben.

Khorassan/Iran, zugeschrieben, 10.–13. Jh.

Provenienz

Bodenfund Ghazni, Zentralafghanistan.

***A small Islamic mortar***

*Cast and chased bronze with copper damascening and remnants of red pigment. Waisted cylindrical form with protruding rims. Decorated with two rows of six facing teardrop motifs alternating with six lotus bud motifs. Base rounded due to use, patina dulled due to sintering.*

*Attributed to Khorasan/Iran, 10th–13th century.*

*Provenance*

*Archaeological find, Ghazni, Central Afghanistan.*

€ 800 – 1 200

505

**Islamischer Mörser**

Bronzeguss, Reste von roter Fassung. Zylindrisch, konsolartiger oberer Rand. Zwei versetzte Reihen mit je drei plastischen Tränen- oder Tropfenornamenten und stilisierten Gravuren. Oben umlaufend ein schmales Band aus vegetabilen Ranken. Versinterung, Grünspan, in der unteren Wandung ausgebeult, mit älteren Rissreparaturen. H 12,5, Ø 14,5 cm. Gewicht ca. 4,5 kg. Passendes Pistill beigegeben.

Khorassan/Iran, zugeschrieben, 10.–13. Jh.

Provenienz

Bodenfund Dawlatabad, Nordafghanistan.

***An Islamic mortar***

*Cast bronze with remnants of red pigment. Cylindrical form with protruding upper rim. Decorated with two staggered rows of raised teardrop motifs and stylised engravings. The upper rim with a border of tendrils. With sinter and green corrosion, the upper rim warped, with older repaired cracks.*

*Attributed to Khorasan/Iran, 10th–13th century.*

*Provenance*

*Archaeological find, Dawlatabad, Afghanistan.*

€ 2 000 – 3 000

506

**Islamischer Mörser**

Bronzeguss mit Ziselierung und vermutlich versinterter früherer Farbfassung. Zylindrisch, mit ausgestellttem oberem Rand. Umlaufend zwei Reihen mit jeweils sechs plastischen gegenständigen Tränen- oder Tropfenornamenten, dazwischen Rundmedaillons mit Vogel-darstellungen. Durch Gebrauch konkav gehauener Boden mit Rissen. H 12,7, Ø 14 cm. Gewicht 3,6 kg.

Khorassan, 10.–13. Jh.

***An Islamic mortar***

*Cast and chased bronze, possible sintered early polychromy. Cylindrical form with flaring upper rim. Decorated with two rows of six raised teardrop motifs alternating with round bird medallions. Base rounded and cracked due to use.*

*Khorasan, 10th–13th century.*

€ 1 000 – 2 000



*Elettaria cardamomum*



504



506



505

507

**Islamischer Mörser mit Vogel-  
darstellungen**

Bronzeguss mit Ziselierung, tauschiert in Silber und Kupfer, Spuren einer roten Farbfassung. Ehemals zylindrisch, jetzt durch Gebrauch gebaucht, mit konsolartigen Rändern. Umlaufend sechs längliche plastische Nasenmotive, dazwischen Medaillons mit Vogeldarstellungen. Oben ein Band mit großer, unten eines mit kleinerer Kalligrafie. Leicht konkav gehauener Boden mit schönen Gebrauchsspuren, innen versintert, Grünspan. H 15,7, Ø 17,8 cm. Gewicht ca. 7 kg.

Khorassan, 12.–13. Jh.

***An Islamic mortar with bird motifs***

*Chased bronze with silver and copper damascening and remnants of red pigment. Originally of cylindrical form, rounded due to usage, with protruding rims. Decorated with six raised triangular bosses alternating with bird medallions. The upper border with a larger calligraphic inscription, the lower border with a smaller one. The base rounded slightly due to use, with nice signs of wear and sintering to the interior, some greenish corrosion. Khorasan, 12th–13th century.*

€ 3 000 – 4 000

508

**Seltener Mörser mit zoomorphen  
Masken**

Bronzeguss mit Ziselierung, Silber-tauschierung und roter Farbfassung. Zylindrisch, konsolartiger oberer Rand. Umlaufend zwei Reihen mit je sechs plastischen gegenständigen Vogelkopfmasken, dazwischen Knotenmotive, oben Kalligrafie. Um den Rand vegetabile Ornamente. Auf dem Boden ein graviertes Medaillon mit gegenständigen Vögeln, gerahmt von einem Mäander. Wenig Versinterung und Grünspan. H 11,3, Ø 13,3 cm. Gewicht ca. 4,2 kg.

Khorassan/Iran, zugeschrieben, 12.–13. Jh.

Provenienz

Bodenfund Ghazni, Nordafghanistan.

***A rare mortar with zoomorphic  
mascarons***

*Chased cast bronze, silver damascening and red pigment. Of cylindrical form with protruding upper rim. Decorated with two rows of six facing bird's head mascarons alternating with knot motifs, a calligraphic inscription to the upper border and foliate motifs to the lower border. The base with an engraved medallion with two facing birds surrounded by a meander motif. Slight sintering and greenish corrosion.*

*Attributed to Khorasan/Iran, 12th–13th century.*

Provenance

*Archaeological find, Ghazni, Northern Afghanistan.*

€ 3 000 – 4 000

509

**Großer islamischer Mörser**

Bronzeguss mit minimalen Resten einer früheren Farbfassung, die raue Patina vermutlich durch Versinterung. Zylindrisch, eckig vorstehender oberer und unterer Rand. Umlaufend zwei versetzte Reihen mit je neun plastischen Tropfen- oder Tränenornamenten. Etwas Grünspan, der Boden durch Gebrauch konkav gehauen. H 20,4, Ø 27 cm. Gewicht ca. 26 kg.

Khorassan, 10.–13. Jh.

***A large Islamic mortar***

*Cast bronze with minimal remnants of earlier polychromy, raw patina presumably caused by sintering. Cylindrical form with protruding angular upper and lower rims. Decorated with two staggered rows of nine raised teardrop motifs. Some slight greenish corrosion, the base rounded due to use.*

*Khorasan, 10th–13th century.*

€ 3 000 – 4 000



*Mentha longifolia*



507



508



509

**Bedeutender iranischer Mörser**

Bronzeguss mit Vergoldung, Kupfertauschierung und Reste roter Farbfassung. Polygonal facettiert, mit zwei breit ausgestellten Teller-rändern. Umlaufender Mittelwulst. Auf jeder Facette stilisierte Blatt-motive in zwei Reihen. Auf dem oberen Rand kufische Kalligrafie und vier Relieftränen. Grünspan vor allem auf dem Boden, der Un-terseite des oberen Rands und in-nen, Reparatur eines Risses durch Gebrauch in der unteren Wandung. H 18, Ø 24,3 cm. Gewicht 6,6 kg.

Khorasan, zugeschrieben, 12. Jh.

**Literatur**

Ein gleicher Mörser ohne Vergoldung in der Sammlung des Victoria and Albert Museums London, Inv. Nr. 948–1886.

Ein weiteres Exemplar mit Vergoldung und ähnlich, wenn auch reicher dekoriert, im Museu da Farmázia Lissabon, Inv. Nr. 15214

**An important Iranian mortar**

Chased cast bronze with gilding, copper damascening and remnants of red pigment. Polygonal faceted vessel on round foot with corresponding rim. With a rounded moulding to the centre. Each face decorated with stylised foliage in two rows. The rim with Kufic calligraphy and four teardrop motifs in relief. Verdigris mainly to the bottom, the underside of the upper edge and inside, a repaired crack due to usage. H 18, Ø 24.3 cm. Weight 6.6 kg.

Attributed to Khorasan, 12th C.

**Literature**

An identical mortar without the gilding in the Victoria & Albert Museums in London, inv. no. 948–1886.

A further example with gilding but more richly decorated in the Museu da Farmázia Lissabon, inv. no. 15214.

€ 4 000 – 6 000







511

**Bedeutender islamischer Mörser**

Bronzeguss mit Ziselierung, Kupfer-tauschierung und Vergoldung. Oktogonal, tellerartig ausgestellter oberer und unterer Rand. Die Mitte der Wandung umlegt mit zwei strukturierten Profilbändern, auf dem oberen Rand acht längliche plastische Tropfenornamente. Reich dekoriert mit vegetabilen Ranken, Scheibenmotiven und Kalligrafie. Beschädigung durch Ausgrabung, Versinterung und Grünspan. H 14,5, Ø 23 cm. Gewicht ca. 5,8 kg. Beigegebenes schweres Pistill mit ziselierendem Balusterabschluss und Mittelwulst.

Khorassan/Iran, zugeschrieben, 12. Jh.

Provenienz

Bodenfund Ghazni, Zentral-afghanistan.

Literatur

Ein Vergleichsexemplar in der Sammlung des Victoria & Albert Museum London, Inv. Nr. 948–1886.

***An important Islamic mortar***

*Chased cast bronze with copper damascening and gilding. Octagonal section with broad, flaring upper and lower rims. The centre with two applied bands of moulding, the upper and lower rims decorated with eight*

*raised elongated teardrop motifs. Richly decorated throughout with foliate tendrils, disc motifs and calligraphic inscriptions. Some excavation damage, sintering and greenish corrosion.*

*Attributed to Khorasan/Iran, 12th century.*

*Provenance*

*Archaeological find, Ghazni, Central Afghanistan.*

*Literature*

*A comparable example is housed in the Victoria & Albert Museum in London, inv. no. 948–1886.*

€ 3 000 – 4 000

**Bedeutender islamischer Mörser**

Bronzeguss mit Ziselierung, Silber- und Kupfertauchierung. Zylindrisch, tellerartig ausgestellter oberer und unterer Rand. Horizontale Dekorbänder um zwei mittig umlaufende Profilringe. Unten elf Kartuschen mit Reitern, knienden und sitzenden Männern zwischen Ranken, oben Kalligrafie mit anthropomorphen Motiven. Um den unteren Rand vier Scheibenmotive, verbunden mit Bändern und gewundenen Kordeln. Um den oberen Rand geometrisch stilisierte Kalligrafie. Länglicher nutzungsbedingter Ausbruch am Bodenrand, vereinzelte kleine Ausbrüche auch um den oberen Rand, innen versintert, etwas Grünspan. H 14,6, Ø 19,9 cm. Gewicht ca. 7,8 kg.

Khorassan/östlicher Iran oder Afghanistan, zugeschr., um 12./13. Jh.

Provenienz

Bodenfund Bamiya, Zentralafghanistan.

Literatur

Vgl. von Folsach, *Kunst fra Islams Verden i Davids Samling*, Kopenhagen 2001, Nr. 495, eine ähnlich dekorierte Rosenwasserflasche.

***An important Islamic mortar***

*Chased cast bronze with silver and copper damascening. Of cylindrical form with flaring upper and lower rims. Decorated with horizontal bands of decor surrounding two moulded ribs. The lower section with eleven cartouches depicting horsemen and kneeling and seated men amid tendrils, in the upper section calligraphic in-*

*scriptions with anthropomorphic motifs. Four disc motifs along the lower border connected via bands and woven cords. The upper border with geometric stylised calligraphy. An elongated breakage to the edge of the base rounded due to usage, some minor breakages to the upper rim, the interior sintered, some greenish corrosion.*

*Attributed to Khorasan/Eastern Iran or Afghanistan, around 12th–13th c.*

*Provenance*

*Archaeological find, Bamiya, Central Afghanistan.*

*Literature*

*Cf. von Folsach, *Kunst fra Islams Verden i Davids Samling*, Copenhagen 2001, no. 495, for a similarly decorated rose water bottle.*

€ 4 000 – 6 000



513

**Bedeutender Mörser mit  
Vogelgravuren**

Bronzeguss mit Ziselierung und Kupfertauschierung. Auf oktogonalem Grundriss, konsolartig ausgestellter, profilierter oberer und unterer Rand. Die Facetten der Wandung alternierend dekoriert mit stark stilisierten Lotusknospen bzw. Kartuschen mit Vögeln. Um die Ränder Bänder mit Kalligrafie. Umlaufende Risse älter repariert, der Boden konkav gehauen. H 12,2, Ø 18 cm. Gewicht ca. 4,7 kg. Pistill mit zwei Profilwülsten beigegeben.

Khorassan/Iran, 12–13. Jh.

*An important mortar with bird  
engravings*

*Chased cast bronze with copper damascening. Of octagonal section with protruding moulded upper and lower rims. The facets decorated with alternating motifs of stylised lotus buds and cartouches with birds. The upper and lower rims with calligraphic inscriptions. With repaired cracks, the base rounded due to use.*

*Khorasan/Iran, 12th–13th century.*

€ 2 000 – 3 000

KHORASAN



**Bedeutender islamischer Mörser**

Bronzeguss mit Ziselierung, Kupfer- und Silbertauschierung und Resten einer roten Farbfassung. Zylindrisch, etwas ausgestellter oberer und unterer Rand auf oktogonalem Grundriss. Acht vertikale Dekorfelder mit Vögeln auf stilisierten Blattmotiven, ähnlich Lotusknospen. Um die Ränder Kalligrafie. Reparaturen über zwei Gussfehlern im Boden, stellenweise Grünspan und Versinterung. H 11,7, Ø 16,9 cm. Gewicht ca. 3,7 kg. Pistill beigegeben.

Khorassan/Iran, zugeschrieben, 12.–13. Jh.

Provenienz

Bodenfund Bamiyan, Zentralafghanistan.

**An important Islamic mortar**

*Chased cast bronze with copper and silver damascening and remnants of red pigment. Of cylindrical form with slightly flaring upper and lower rims of octagonal section. Decorated with eight vertical panels of decor with birds and stylised leaf and lotus bud motifs. The rims with calligraphic inscriptions. Repairs over two casting faults to the base, some slight greenish corrosion and sinter.*

*Attributed to Khorasan/Iran, 12th–13th century.*

*Provenance*

*Archaeological find, Bamiyan, Central Afghanistan.*

€ 3 000 – 4 000





515

**Prächtiger Mörser mit Sphingen**

Bronzeguss mit Ziselierung, Silbertauschierung und minimalen Resten roter Farbfassung. Zylindrisch, schmaler Tellerrand oben, unten etwas breiter. Umlaufend fünf plastische Nasenmotive, dazwischen Kartuschen mit Sphingen. Dicht ziselierte horizontale Dekorbänder mit Knotenmotiven, gefüllten Kreisen und anthropomorphen Motiven in der Kalligrafie. Einige kleinere Ausbrüche am unteren Rand, eine Delle mit Riss im Boden, innen versintert. H 15,7, Ø 19,2 cm. Gewicht ca. 9,3 kg.

Südöstliche Türkei, 13. Jh.

**Provenienz**

Bodenfund Mazar-e Sharif, Nordafghanistan.

**Literatur**

Vgl. von Folsach, *Kunst fra Islams Verden i Davids Samling*, Kopenhagen 2001, Nr. 501, ein ähnlich dekoriertes Leuchter.

***A magnificent mortar with sphinx motifs***

*Chased cast bronze with silver damascening and minor remnants of red pigment. Of cylindrical form with narrow flaring upper rim and slightly wider lower rim. Decorated with five raised triangular bosses alternating*

*with sphinx cartouches. With densely chased bands of horizontal knot motifs, filled circles and calligraphic inscriptions with anthropomorphic elements. Some minor breakages to the lower rim, a small dent with a crack to the base, the interior sintered. South Eastern Turkey, 13th century.*

**Provenance**

*Archaeological find, Mazar-i-Sharif, Northern Afghanistan.*

**Literature**

*Cf. von Folsach, Kunst fra Islams Verden i Davids Samling, Copenhagen 2001, no. 501, for a similarly decorated lamp.*

€ 4 000 – 6 000



**Bedeutender islamischer Mörser**

Dünnwandiger Bronzeguss mit Ziselierung, Resten von roter und schwarzer Fassung und Vergoldung. Auf oktogonalem Grundriss, leicht konisch, mit spitz ausgezogenem oberem und unterem Rand. Horizontale Dekorzone mit Kalligrafie und vegetabilen Ranken. Auf dem oberen Rand vier Doppellöwendarstellungen. Etwas Grünspan, der Boden durch Gebrauch konkav, ein kurzer Riss im oberen Rand, ältere Reparaturen mit Kupfer. H 15, Ø 23,1 cm. Gewicht ca. 2,5 kg. Konisches Pistill mit Nodus und tordierten Rillengravuren beigegeben.

Khorassan, zugeschrieben, 13. Jh.

Provenienz

Bodenfund Mazar-e Sharif, Nordafghanistan.

Literatur

Ein gleiches Exemplar aus dem frühen 13. Jh. in der Sammlung The Los Angeles County Museum of Art, The Nasli M. Heeramaneck Collection, gift of Joan Palevsky (M.73.5.264b) im Kat. *The Great Age of the Seljuqs. In Court and Cosmos*. New York 2016. Nr. 97, S. 170 f, Abb. 170.

***An important Islamic mortar***

*Thin cast bronze body, chased and with remnants of red and black pigment and gilding. Of slightly tapering octagonal section with flaring upper and lower borders. Decorated with horizontal bands of calligraphic inscriptions and tendrils. The upper rim with four depictions of facing lions.*

*Some greenish corrosion, the base rounded due to use, a short crack in the upper rim, older copper repairs.*

*Attributed to Khorasan, 13th century.*

*Provenance*

*Archaeological find, Mazar-i-Sharif, Northern Afghanistan.*

*Literature*

*An identical early 13th century example in the Los Angeles County Museum of Art, The Nasli M. Heeramaneck Collection, gift of Joan Palevsky (M.73.5.264b) is published in cat.: The Great Age of the Seljuqs. In Court and Cosmos. New York 2016. No. 97, p. 170 f, illus. 170.*

€ 4 000 – 6 000

Die aus der Antike stammende Werkzeugkombination Mörser und Stößel wurde in der islamischen Welt als Haushaltsgerät in der Küche eingesetzt, aber ebenso von Handwerkern, Alchemisten und zur Herstellung von Medikamenten genutzt. Alle Arten von Gewürzen und Körnern wurden damit gemahlen, Kräuter und Pigmente pulverisiert, Zucker aus Hülsen gebrochen, Tinte gerührt. Der erste Seldschuken-Khan trat am Ende des 10. Jahrhunderts zum Islam über. Danach wurden die Geräte auch mit kufischer Kalligrafie verziert, die meistens Segenssprüche wiedergeben. Viele der uns überlieferten Mörser aus der Seldschukenzeit sind besonders aufwändig und fein gearbeitet, mit Einlagen aus Silber und/oder Kupfer und gravierten Darstellungen von apotropäischen Tieren. Das Erbe der Seldschuken blieb noch lange im Großraum Khorassan lebendig, wenn auch die Produktionsqualität der Gefäße sukzessive nachließ.

*The combination of mortar and pestle, which originated in antiquity, was used throughout the Islamic world as a kitchen utensil in the home, but also by craftsmen, alchemists, and for the production of medicines. Mortars were used for grinding all kinds of spices and grains, but also seeds, herbs, pigments, sugar and ink. The first Seljuk Khan converted to Islam at the end of the 10th century. After that time, mortars were often decorated with Kufic calligraphic inscriptions, usually blessings. Many of the mortars handed down to us from the Seljuk period are particularly elaborate and finely worked, with inlays of silver and/or copper and engraved depictions of apotropaic animal motifs. The Seljuk heritage remained alive in the Khorasan area for a long time, although the quality of the mortars produced in the area gradually decreased.*





517

517

**Kleiner islamischer Mörser**

Bronzeguss mit Versilberung und Kupfertauschierung. Leicht konisch, mit Mittelwulst, konisch ansteigendem unteren und horizontal ausgezogenem oberen Rand. Umlaufende Kalligrafie. Boden durch Gebrauch konkav gehauen, am oberen Rand eine Rissreparatur, Versilberung in Stellen berieben. H 8,3, Ø 9,2 cm. Gewicht ca. 8,5 kg.

Khorassan/Afghanistan, zugeschrieben, 12.–13. Jh.

**A small Islamic mortar**

*Cast bronze with silver plating and copper damascening. Slightly tapering form with a central horizontal rib, inclined lower rim and flaring upper rim. Decorated with calligraphic inscriptions. The base rounded due to use, a repaired crack to the upper rim, the silver plating worn in some areas.*

*graphic inscriptions. The base rounded due to use, a repaired crack to the upper rim, the silver plating worn in some areas.*

*Attributed to Khorasan/Afghanistan, 12th–13th century.*

€ 800 – 1 200

518

**Islamischer Mörser**

Goldbrauner Bronzeguss mit Ziselierung, applizierten Kupfernieten und roter Farbfassung. Zylindrisch, mit leicht ausgebogenem oberen Rand. Umlaufend zwei Reihen mit je fünf gegenständigen plastischen Tränen- oder Tropfenornamenten, darunter bzw. darüber Scheiben-



518

motive mit Nieten. Mehrere kurze klaffende Gussrisse oben, drei Nieten verloren, der Boden innen schön gehauen, feiner Berieb. H 9,7, Ø 12,2 cm. Gewicht ca. 3 kg. Khorassan, 13. Jh.

**An Islamic mortar**

*Chased golden brown cast bronze with applied copper studs and red pigment. Of cylindrical form with slightly flaring upper rim. Decorated with two rows of raised teardrop motifs and studded disc motifs. Several short cracks in the upper section, three studs lost, the base with fine signs of wear and usage.*

*Khorasan, 13th century.*

€ 1 500 – 2 000

**Islamischer Mörser**

Bronzeguss mit Ziselierung und Resten roter Farbfassung. Zylindrisch, tellerartig ausgestellter oberer und unterer Rand. Umlaufend zwei Reihen mit acht wulstigen Nuppen um vier gravierte Reliefrauten. Auf den Rändern vegetabil gefüllte Kreismotive und Kalligrafie. Grünspan, innen versintert, der Boden konkav gehauen. H 14,5, Ø 19,3 cm. Gewicht ca. 5 kg. Pistill mit Mittelwulst beigegeben.

Khorassan, 13./14. Jh.

**An Islamic mortar**

*Chased cast bronze with remnants of red pigment. Of cylindrical form with flaring upper and lower rims. Decorated with two rows of raised bosses surrounding four engraved rhombus motifs. The borders with circular motifs filled with foliate ornament and calligraphic inscriptions. Greenish corrosion, the interior with sintering, the base rounded due to use.*

*Khorasan, 13th/14th century.*

€ 800 – 1 200



520

### Islamischer Mörser

Bronzeguss mit Ziselierung und vermutlich versinterter Farbfassung. Zylindrisch, konsolartiger oberer und unterer Rand. Umlaufend zwei Reihen mit je acht plastischen Tränen- oder Tropfenornamenten um acht gravierte Relieffrauten. Um die Ränder Kalligrafie. Durch Gebrauch konkaver Boden mit Rissen. H 13,5, Ø 15 cm. Gewicht ca. 4,5 kg.

Iran, zugeschrieben, 12.–13. Jh.

#### Provenienz

Bodenfund Mazar-e Sharif, Nordafghanistan.

#### Literatur

Vgl. einen Mörser in der Sammlung The Metropolitan Museum of Art New York, Inv. Nr. 1971.41.

### *An Islamic mortar*

*Chased cast bronze, presumably with sintered polychromy. Of cylindrical form with protruding upper and lower rims. Decorated with two rows of raised teardrop motifs and eight engraved rhombus motifs. The rims with calligraphic inscriptions. The base rounded and cracked due to use.*

*Attributed to Iran, 12th–13th century.*

#### *Provenance*

*Archaeological find, Mazar-i-Sharif, Northern Afghanistan.*

€ 1 000 – 1 500

521

### Mörser mit seltenem Elefantenmotiv

Bronzeguss mit Ziselierung und vermutlich versinteren Resten roter Bemalung. Zylindrisch, tellerartig ausgestellter oberer und unterer Rand. Mittig umlaufend ein Profilwulst mit Kordelgravur. Unten ein Dekorband mit jagenden Tieren, u.a. eine Raubkatze, darüber alternierende Kreis- und Blattmotive, einige Kreismotive gefüllt mit Elefantendarstellungen. Auf dem oberen Rand drei weitere Elefanten in Kreisen, dazwischen Kalligrafie. Grünspan, kleine Randschäden, Meißelspuren auf dem Boden durch Ausgrabung. H 14, Ø 20,8 cm. Gewicht ca. 6,3 kg.

Khorassan, 12. Jh.

#### Provenienz

Bodenfund Herat, Nordwest-Afghanistan.

#### Literatur

Zu den Tiermotiven vgl. den Mörser aus der Sammlung Los Angeles County Museum of Art, The Nasli M. Heeramaneck Collection, gift of

Joan Palevsky (M.73.5.264a-b) im Kat. The Great Age of the Seljuqs. In Court and Cosmos. New York 2016. Nr. 97, S. 170 f, Abb. 170.

### *A mortar with a rare elephant motifs*

*Chased cast bronze, presumably with sintered remnants of red pigment. Of cylindrical form with flaring upper and lower rims. The central moulded rib engraved with a cord motif, below this a decorative frieze with hunting animals, including a feline, beneath a band of alternating circle and leaf motifs, some of the circles with depictions of elephants. Three further elephant motifs in circular surrounds along the upper rim interspersed with calligraphic inscriptions. Green corrosion, minor defects, chisel marks to the base caused during excavation.*

*Khorasan, 12th century.*

#### *Provenance*

*Archaeological find, Herat, North Western Afghanistan.*

€ 2 000 – 3 000





520



521



### Seltener Mörser mit vier Tierkopfhenkeln

Bronzeguss mit Ziselierung und braungrüner gewachsener Patina. Fast oktogonal, mit leichter Bauchung durch Gebrauch, konsolartiger oberer Rand. Acht durch optische Pilaster getrennte Vertikalsegmente mit alternierendem Dekor: Vier Ösen mit Tierköpfen und vier unterschiedlich großen, geschnittenen Ringen im Wechsel mit erhabenen Rauten. Innen versintert. H 11,1, Ø 15,5 cm. Gewicht 3,7 kg. Passendes Doppelpistill beigegeben.

Östliches Iran oder Zentralasien, 12.–13. Jh.

#### Literatur

Ein ähnlicher Mörser in der Sammlung des Victoria & Albert Museum London, Inv. Nr. 466-1876.

S.a. der Mörser in der Sammlung The Metropolitan Museum of Art New York, Inv. Nr. 12.33.4.

Vgl. von Folsach, *Kunst fra Islams Verden i Davids Samling*, Kopenhagen 2001, Nr. 477.

#### *A rare mortar with four animal head handles*

*Chased cast bronze with brownish green patina. Of almost octagonal section, slightly rounded due to usage, with protruding upper rim. The decor separated via pilasters into eight vertical segments with*

*alternating motifs: Four loops with animal head mascarons and four rings of varying sizes and four raised rhombus motifs. Interior sintered.*

*Eastern Iran or Central Asia, 12th–13th century.*

#### Literature

*A similar mortar housed in the Victoria & Albert Museum in London, mus.no. 466-1876.*

*Cf. also a mortar in the Metropolitan Museum of Art New York, acc.no. 12.33.4.*

*Cf. von Folsach, Kunst fra Islams Verden i Davids Samling, Copenhagen 2001, no. 477.*

€ 3 000 – 4 000





523

### Seltener Mörser mit zwei Tierkopfhenkeln

Bronzeguss mit Ziselierung und Tauschierung (?), roter Farbfassung, Resten von Vergoldung. Zylindrisch, konsolartiger oberer und unterer Rand, zwei Ösen mit Tierkopfreiefs, Griffringe haltend. Zwei Reihen mit zehn Nuppen, dazwischen vegetabile Ornamente. Versinterung und Grünspanbefall, ein Ring gebrochen/ersetzt (?), Inlays in Teilen verloren. H 8,6, B 15,5 cm. Gewicht ca. 3 kg.

Westliches Iran, zugeschrieben, 13. Jh.

#### Provenienz

Bodenfund Balch, Nordafghanistan.

#### Literatur

Ein gleicher Mörser in der Sammlung des Victoria & Albert Museum London, Inv. Nr. 466–1876.

### *A rare mortar with two animal head handles*

*Chased cast bronze with damascening (?), red pigment, remnants of gilding. Of cylindrical form with protruding upper and lower rims and two handles formed as animal head mascarons holding loops.*

*Decorated with two rows of raised bosses alternating with foliate motifs. Sintering and greenish corrosion, one ring broken or possibly replaced, some inlays lacking.*

*Attributed to Western Iran, 13th century.*

#### Provenance

*Archaeological find, Balkh, Northern Afghanistan.*

#### Literature

*An identical mortar is housed in the Victoria & Albert Museum London, mus.no. 466–1876.*

€ 3 000 – 4 000

## SPANIEN UND PORTUGAL / SPAIN AND PORTUGAL



So streng und rau wie die spanische und portugiesische Architektur muten auch die Mörser zwischen dem 13. und 16. Jahrhundert an. Das dominante Merkmal ist die vertikale Gliederung durch Rippen oder Baluster. Benennungen der Gießer oder Besteller kommen hier generell seltener vor. Eine Wappenaufgabe, die die Hausapotheke bezeichnet, kann schon als luxuriöse Gestaltung interpretiert werden.

*Spanish and portuguese mortars of the 13th and 16th centuries appear as rough and severe as the architecture of this era. Their dominating features are the vertical dividing ribs or balusters. They rarely bear the names of their casters or patrons, and even heraldic appliques bearing the mark of the house pharmacy can be interpreted as luxurious additions.*



Eucalyptus



524

**Großer spanischer Pilastermörser  
von 1776**

Dickwandiger Bronzeguss mit schwarzbrauner Patina. Konisch, auf breitem abgesetztem Rand. Die Wandung vertikal gegliedert durch sechs Balusterrippen, zwei davon mit geschweiften Horizontalstegen als Handhaben. Um den Rand ein breites Spruchband mit Gießer und Datierung in Versalien: „SOJ DE GVAQJN BENJTO SALES 1776“, „Ich bin von Joaquin Benito Sales 1776“. Der Rand etwas gekerbt. H 19,4, Ø 24,5 cm. Gewicht ca. 20,5 kg.

1776.

**A large Spanish ribbed mortar  
dated 1776**

Thick cast bronze with dark brown patina. Of conical form with broad protruding rim. With six vertical baluster form ribs, two of which with curved horizontal bars forming the handles. The rim with a wide band inscribed with the caster's name and date in capital letters "SOJ DE GVAQJN BENJTO SALES 1776", "I am from Joaquin Benito Sales 1776". Slight indentations to the rim.

1776.

€ 2 000 – 3 000





525

525

### Spanischer Mörser

Bronzeguss mit Gravur. Ehemals zylindrisch, jetzt durch Gebrauch ge-  
baucht, mit profiliertem Konsolab-  
schluss oben. Umlaufend vier Gravur-  
rillen und fünf längliche plastische  
Nasenmotive, eine Öse mit Ring.  
H 12,9, Ø 15,6 cm. Gewicht ca.  
3,7 kg. Pistill mit Doppelnodus,  
Punkt- und Strichgravuren  
beigegeben.

16. Jh.

### A Spanish mortar

*Engraved cast bronze. The original-  
ly cylindrical form rounded due to  
usage, with a protruding moulded  
rim. Decorated with four engraved  
ribs and five elongated triangular  
bosses, one with a suspension loop.  
The base rounded due to usage.*

16th century.

€ 1 000 – 1 500

526

### Mörser mit Maskarons

Dickwandiger Bronzeguss mit gold-  
brauner Naturpatina. Gedrun-  
gen, konisch, auf profilierter Basis, der  
Rand ausgestellt und abgesetzt. Vier  
Buckelrippen alternierend mit flach  
reliefierten Groteskenmaskarons.  
H 9,2, Ø 14,5 cm. Gewicht ca. 2,6 kg.  
Späteres Pistill beigegeben.

Iberische Halbinsel, zugeschrieben,  
17. Jh.

Literatur

Vgl. Kat. Museu Nacional de Arte  
Antiga, Portugese furniture,  
Lissabon 2019, S. 109.

### A mortar with mascarón decor

*Thick cast bronze with natural pati-  
na. Of squat, tapering form with a  
moulded base and protruding flared  
rim. With four rounded vertical ribs  
alternating with grotesque mascaróns  
in bas relief.*

*Attributed to the Iberian Peninsula,  
17th century.*

Literature

*Cf. cat. Museu Nacional de Arte  
Antiga, Portugese furniture, Lisbon  
2019, p. 109.*

€ 800 – 1 200



526



527

**Zwei portugiesische Rippenmörser**

Dickwandiger Bronzeguss mit schimmernd brauner Patina. 1. Oktogonal, mit zwei weit vorstehenden gelochten Konsolgriffen. H 8,9, Ø 10,2 cm. Gewicht ca. 2,8 kg.

2. Zylindrisch, mit flachen länglichen Konsolgriffen. H 8,2, Ø 10,5 cm. Gewicht ca. 2,8 kg.

15.–16. Jh.

Literatur

Vgl. Kat. Museu Nacional de Arte Antiga, Portugese furniture, Lissabon 2019, S. 109.

**Two Portuguese ribbed mortars**

*Thick cast bronze with shimmering brown patina. 1. Of octagonal section with two pierced protruding handles.*

*2. Of cylindrical form with elongated protruding handles.*

*15th–16th century.*

*Literature*

*Cf. cat. Museu Nacional de Arte Antiga, Portugese furniture, Lisbon 2019, p. 109.*

€ 1 000 – 1 500

## ENGLAND / GREAT BRITAIN



Aus England stammen die frühesten europäischen Bronzemörser. Der Aufriss ist leicht konkav, mit zwei kräftigen, schlaufenartigen oder eckigen Henkeln. Ähnlich wie bei frühen norddeutschen Mörsern ist der Dekor horizontal angelegt.

*England was home to the earliest European bronze mortars. Their design is slightly concave with two solid, loop-shaped or angular handles. Similar to the early North German mortars, their décor is arranged in horizontal bands.*



*Schinus  
terebinthifolius*

528

**Früher englischer Mörser mit  
Monogramm GWE**

Bronzeguss mit leicht stumpfer, brauner Patina. Konisch, mit glockig ausschwingendem Rand. Ober- und unterhalb der seitlichen C-Henkel je eine horizontale Profilierung. Mittig auf einer Seite das Monogramm. Um den unteren Rand ein Flechtband. H 15,5, Ø 19,9 cm. Gewicht ca. 7,9 kg.

16. Jh.

*An early English mortar mono-  
grammed GWE*

*Cast bronze with slightly dull brown patina. Tapering form with rounded flared rim. With horizontal mouldings above and below the C-shaped handles. One side with a central monogram. A braided motif band along the lower rim.*

16th century.

€ 2 000 – 3 000





529

**Kleiner Mörser mit plastischen Löwen**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Zwei konsolartige, nach oben blickende liegende Löwen als Handhaben. Kleinere gussbedingte Schäden an der Basis. H 9,5, Ø 10,8 cm. Gewicht ca. 1 kg.

England, zugeschrieben, 16./17. Jh.

*A small mortar with lion handles*

*Cast bronze with golden brown patina. The handles formed as two recumbent lions gazing upwards. Some small casting faults to the base.*

*Attributed to England, 16th/17th century.*

€ 800 – 1 000



530

**Früher englischer Mörser mit vier Griffen**

Bronzeguss mit schimmernder goldbrauner Patina. Konisch, auf leicht konvex gewölbter Basis, der Rand glockig ausschwingend. Vier kleine C-Henkel. H 14,5, Ø 17 cm. Gewicht ca. 5,8 kg.

16./17. Jh.

Literatur

Vgl. Launert, *Der Mörser*, München 1990, S. 112, Abb. 69.

*An early English mortar with four handles*

*Cast bronze with shimmering golden brown patina. Of tapering form with slightly bulbous base and rounded flaring upper rim. Four small C-shaped handles.*

*16th/17th century.*

*Literature*

*Cf. Launert, *Der Mörser*, Munich 1990, p. 112, illus. 69.*

€ 1 500 – 2 000



## FRANKREICH / FRANCE



Es ist auffällig, wie lange noch in Frankreich im 16. Jahrhundert Rippenmörser gegossen wurden. Die Franzosen haben generell breitkonische Formen bevorzugt. Um 1600 entwickeln sich die Rippen zu Pilastern. Ganz typisch sind die gestochen scharfen Lettern, einzeln auf Plaketten gegossen, die Gießer oder Besteller benennen.

*It is interesting to note how far into the 16th century ribbed mortars were cast in France. The French generally favoured broad, conical forms. Around the year 1600, the vertical ribs developed into pilasters. Crisply cast inscriptions on individual plaques naming the casters and patrons are typical of this region.*



*Lavandula  
angustifolia*

531

**Früher französischer Rippenmörser**

Dickwandiger, goldbrauner Bronze-guss mit schimmernder, dunkelbrauner Patina. Gedrungen, konisch, mit ausgestellttem, abgesetztem Rand. Um die Wandung zehn tordierte Rippen. Die gewölbte Unterseite des Randes dekoriert mit kleinen Männerköpfen, alternierend mit Lilien und einer Muschel. Zoomorphe, gelochte Griffe. H 9,7, Ø 13,5 cm. Gewicht ca. 2,5 kg.

16. Jh.

*An early French ribbed mortar*

*Thick golden brown cast bronze with shimmering dark brown patina. Of squat, tapering form with protruding flared rim. Ten twisted vertical ribs. The rounded lower section decorated with mascarons alternating with Bourbon lily motifs. Pierced zoomorphic handles.*

16th century.

€ 2 000 – 3 000

532

**Französischer Mörser mit Pilasterhermen**

Dickwandiger, goldbrauner Bronze-guss mit schwarzbrauner Patina. Gedrungen, konisch, auf leicht profiliertem Basis, mit ausgestellttem, abgesetztem Rand. Umlaufend sieben Rippen mit Maskaronkapitellen. Dazwischen je zwei christliche Darstellungen. Um den Rand eine Girlande mit Fleur-de-Lys sowie darunter ein feines, gekordeltes Band. Die Oberfläche leicht porig. H 10,7, Ø 16 cm. Gewicht ca. 2,2 kg.

Ende 16. Jh./Anfang 17. Jh.

*A French mortar with herm pilasters*

*Thick, golden brown cast bronze with dark brown patina. Of squat, tapering form with a slightly moulded base and protruding flared rim. Seven pilaster ribs with mascarons alternating with Christian motifs. The rim decorated with a fleur-de-lys garland above a fine braided border. Surface slightly porous.*

Late 16th/early 17th century.

€ 2 000 – 3 000

*Lavandula*



531



532



FRANCE

**Prächtiger französischer Pilastermörser mit Tiermotiven**

Goldbrauner Bronzeguss mit schimmernder Patina. Gedungen, konisch, auf leicht abfallender Basis, der Rand glockig ausschwingend und innen profiliert. Umlaufend sechs Balusterrippen alternierend mit und ohne Maskarons, dazwischen je zwei übereinanderliegende, äußerst feine Plaketten mit Schwänen, Hunden und Krokodilen (?). Um den Rand ein Band Fleur-de-Lys. Bodenriss, innen mit älteren Reparaturen. H 10,7, Ø 17 cm. Gewicht ca. 3,6 kg. Mitte 16. Jh.

*A magnificent French ribbed mortar with animal motifs*

*Golden brown cast bronze with shimmering patina. Of squat, tapering form with a slightly inclined base and rounded flaring rim. With six baluster-form ribs, three with and three without mascarons, alternating with panels of two finely rendered plaques depicting swans, dogs, and crocodiles (?). The rim with a fleur-de-lys border. A crack to the base, old repairs to the interior.*

*Mid-16th century.*

€ 3 000 – 4 000





534

**Französischer Pilastermörser mit Grottesken**

Bronzeguss mit schwarzbrauner Patina (leicht porig). Gedrungen, schmalkonisch. Umlaufend vier Balusterrippen, dazwischen Grottesken und Blumenvasen (?). Um den Rand alternierend Grottesken und Maskarons. H 10,4, Ø 11,2 cm. Gewicht ca. 1,5 kg.

16. Jh.

***A French ribbed mortar with grotesques***

*Cast bronze with dark brown patina (slightly porous). Of squat, tapering form with four baluster-form ribs alternating with grotesques and flower vase (?) motifs. The rim decorated with alternating grotesques and mascarons.*

16th century.

€ 500 – 800



535

**Französischer Mörser mit Pilasterfiguren**

Poriger Bronzeguss mit schokoladenbrauner Patina. Umlaufend sechs antikisch gekleidete weibliche Figuren über Kopfkonsolen im Wechsel mit zwei Reliefköpfen. Einige kleine Kerben. H 10,9, Ø 15,5 cm. Gewicht ca. 2,8 kg.

16./17. Jh.

***A French mortar with figural pilasters***

*Porous cast bronze with chocolate brown patina. With six female figures in classical costume on mascarons alternating with two raised heads. Some minor dents.*

16th/17th century.

€ 1 000 – 2 000

**Französischer Mörser von 1604**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Konisch, mit glockig ausschwingendem Rand. Um die Wandung feine horizontale Profilleisten, unten ein breites vegetables Band, alternierend dekoriert mit rautenförmigen Putten (?) und Reitern auf Pferden, darüber je eine oktagonale Plakette mit Grotteskenköpfen. Seitlich zwei reliefierte Löwenmaskarons. Signiert und datiert „ANTOINE SIMAY 1604“. Innen Reste von Pigmenten. H 15, Ø 19,8 cm. Gewicht ca. 7,2 kg.  
Antoine Simay, 1604.

*A French mortar dated 1604*

*Cast bronze with golden brown patina. Of tapering form with rounded flaring rim. Decorated with fine moulded horizontal bands and with a band of tendrils in the lower section interspersed with wrestling putti (?) and horsemen beneath octagonal plaques with grotesque mascarons. Two raised lion mascarons on either side. Signed and dated "ANTOINE SIMAY 1604". With remnants of pigment to the interior.  
Antoine Simay, 1604.*

€ 2 000 – 3 000



### Früher französischer Pilastermörser

Bronzeguss mit leicht körniger, schwarzbrauner Patina. Konisch, auf schmaler Basis, der Rand abgesetzt und profiliert. Um die Wandung acht Pilasterrippen, dazwischen je zwei übereinanderliegende Rundplaketten mit der Darstellung Marias und dem Jesuskind. Schau-seitig eine Münzplakette mit Glocke (Gießemarke) und umlaufender Schrift in Versalien „CAVET TOI ME“.

H 16, Ø 20,4 cm. Gewicht ca. 7,8 kg. Passendes, späteres Pistill beigegeben.

16./frühes 17. Jh.

### An early French ribbed mortar

*Slightly rough cast bronze with dark brown patina. Of tapering form with a narrow waisted base and protruding moulded rim. With eight vertical pilaster ribs alternating with medallions depicting the Virgin and Child. The display side with a coin plaque with a bell (caster's mark) surrounded by an inscription in capital letters "CAVET TOI ME".*

*16th/early 17th century.*

€ 5 000 – 6 000







538

538

**Seltener französischer Mörser mit erotischen Motiven**

Bronzeguss mit schimmernder brauner Patina. Gedrungen, konisch, mit glockig ausgestelltem Rand. Um die Wandungsmitte gereihter Dekor von steigenden Löwen, bourbonischen Lilien und zwei Ovalmedallions mit wiederholender erotischer Darstellung. H 10,7, Ø 16,9 cm. Gewicht 3,4 kg.

17. Jh.

***A rare French mortar with erotic motifs***

*Cast bronze with shimmering brown patina. Of squat, tapering form with rounded flaring rim. Decorated with lions rampant, Bourbon lilies and two oval medallions with a repeating erotic scene.*

*17th century.*

€ 2 000 – 3 000

539

**Mörser mit weiblichen Pilasterhermen**

Goldbrauner Bronzeguss mit Naturpatina. Gedrungen, konisch, auf schmaler Bodenplatte. Umlaufend acht plastische Hermen als Halbfiguren flankiert von Akanthusblättern, darunter gehörnte Faunsmaskarons und vegetabile Arabesken. H 10,5, Ø 13,8 cm. Gewicht ca. 2,1 kg. Passendes Pistill beigegeben.

Frankreich, zugeschrieben, 16./17. Jh.

***A mortar with female herm pilasters***

*Golden brown cast bronze with natural patina. Of squat, tapering form with a narrow base. Decorated with eight sculptural herms flanked by acanthus leaves above horned faun mascarons and foliate arabesques.*

*Attributed to France, 16th/17th century.*

€ 1 000 – 2 000



539

**Außergewöhnlicher Mörser mit  
Hundeköpfen**

Goldbrauner Bronzeguss mit schwarzbrauner Patina. Die Wandung reich dekoriert: Zwei zentrale Kartuschen mit einer mythologischen Darstellung, dem lorbeerumrankten Profil eines römischen Kaisers und äußerst feinen, plastischen Grotteskenmaskarons. Darüber antike Münzreliefs. Auf beiden Seiten ein bekrönter Wappenschild mit gekreuzten Schwertern. Die Griffe in Form von Hundeköpfen. H 12,1, Ø 15,5 cm. Gewicht ca. 4,4 kg.

Frankreich oder Norditalien, zugeschrieben, 16./ frühes 17. Jh.

*An unusual mortar with dog's head  
handles*

*Golden brown cast bronze with dark brown patina. Richly decorated with two central cartouches with mythological motifs, a portrait of a Roman emperor in profile surrounded by a laurel wreath, and finely cast raised grotesque mascarons all beneath ancient coin reliefs. Both sides with crowned coats of arms with crossed swords. The handles formed as dogs' heads.*

*Attributed to France or Northern Italy, 16th/early 17th century.*

€ 3 000 – 4 000



Großer französischer Klostermörser  
mit Widderköpfen

Bronzeguss mit schwarzbrauner Patina. Gedrungen, konisch, auf getreppter Bodenplatte, der breite Rand ausgestellt und abgesetzt. Die Wandung gegliedert durch horizontale Profilleisten. Mittig auf beiden Seiten ein geflügelter Cherubskopf, darüber umlaufender Blattfries und das breite Spruchband in Versalien: „SIT NOMEN DOMINI BENEDICTVM LAN 1750“. Wenige Kerben am Rand. H 22,5, Ø 35 cm. Gewicht ca. 32 kg. 1750.

*A large French monastery mortar  
with ram's head handles*

*Cast bronze with dark brown patina. Of squat, tapering form with a stepped base and broad protruding flared rim. With bands of horizontal moulding. Winged cherub's heads on both sides beneath a foliate frieze and a broad band inscribed in capital letters "SIT NOMEN DOMINI BENEDICTVM LAN 1750". Some indentations to the rim.*

1750.

€ 4 000 – 6 000



## NORDDEUTSCHLAND / NORTH GERMANY



Der früheste deutsche Mörser steht auf einem Scheibenfuß, seine Wandung ist mit horizontalen Profilen umlegt. Generell wird der konische Aufriss bevorzugt, ab dem 16. Jahrhundert mit gravierten oder reliefplastischen Dekor­bändern. Ein spezieller Typus der Gießermarke, die Hausmarke, ist gleichfalls typisch für die Region.

*Many mortars were produced to fulfil the high demand for them in this densely populated region of Western Europe. As of the 15th century, almost all of these mortars were characterised by a simple, slightly tapering form with a wide opening and robustly moulded base. Many of these examples bear signatures, dates, patron's names, and casting occasions alongside sayings and mottos.*



*Mentha*

542

**Norddeutscher Einhenkelmörser**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Schmalkonisch, auf dünner ausgestellter Bodenplatte, profilierter Rand. Eckiger, facettierter Henkel. Drei feine vertikale Rippen um die untere Wandung. H 20,5, Ø 15,9 cm. Gewicht ca. 3,5 kg.

15. Jh.

Literatur

Vgl. Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, München 2013, Kat. Nr. 126.

***A North German one-handled mortar***

*Cast bronze with golden brown patina. Of narrow tapering form with a thin flared base and moulded rim. One angular faceted handle. Three fine vertical ribs in the lower section.*

15th century.

Literature

*Cf. Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, Munich 2013, cat. no. 126.*

€ 800 – 1 000

543

**Früher norddeutscher Einhenkelmörser**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina, leicht fleckig. Zylindrisch, auf ausgestellter profilierter Bodenplatte. Um die Wandung drei kräftige horizontale Profilringe. H 19,4, Ø 17 cm. Gewicht ca. 4 kg.

15. Jh.

Literatur

Vgl. Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, München 2013, Kat. Nr. 126.

***An early North German one-handled mortar***

*Cast bronze with golden brown patina. Of cylindrical form with flared moulded base. Three thick bands of horizontal mouldings.*

15th century.

Literature

*Cf. Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, Munich 2013, cat. no. 126.*

€ 1 500 – 2 000

544

**Großer gotischer Einhenkelmörser**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina, leicht fleckig. Die Wandung gegliedert durch zwei wulstige Doppel-Profilringe und vier vertikale rippenartige Stege auf Zwickelfüßen. Alte Reparaturen an den Henkelansätzen. H 21,5, Ø 18,7 cm. Gewicht ca. 8,7 cm. Passendes Pistill.

Norddeutschland, zugeschrieben, 15. Jh.

Literatur

Vgl. Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, München 2013, Kat. Nr. 121 ff.

***A large Gothic one-handled mortar***

*Cast bronze with slightly mottled golden brown patina. With two thick bands of moulding and four vertical ribs on spandrel feet. Old repairs to the top of the handle.*

*Attributed to Northern Germany, 15th century.*

Literature

*Cf. Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, Munich 2013, cat. no. 121 ff.*

€ 3 000 – 4 000

*Juniperus communis*



542



543



544

545

**Bedeutender Braunschweiger  
Ellenbogenmörser**

Bronzeguss mit schokoladenbrauner Patina. Schmalkonisch, auf kräftiger, abfallender Bodenplatte. Die Wandung gegliedert durch sechs profilierte Horizontalringe und sechs vertikale Rippen. Ein gebogener Rundgriff und ein höhenversetzter, kleinerer Ellenbogengriff. Unter dem Bogenhenkel und mittig je eine gegossene und gravierte Hausmarke. Links neben der Hausmarke Reste einer Mittelnaht, durch Gebrauch leicht klaffend. H 3,4, Ø 17,8 cm. Gewicht ca. 8,8 kg.

Henning Bussenschutte, zugeschrieben, erstes Viertel 15. Jh.

*Literatur*

Abgebildet bei Hömberg, *Der Norddeutsche Bronzemörser im Zeitalter von Gotik und Renaissance*, Stuttgart 1983, S. 106 ff.

*An important Braunschweig mortar*

*Cast bronze with chocolate brown patina. Of narrow, tapering form with a thick inclined base. With six bands of horizontal moulding and six vertical ribs. One curved handle and one slightly higher set smaller handle. With cast and engraved house marks to the centre and beneath the curved handle. Remains of the casting seam visible beside the house mark, slightly cracked open due to usage.*

*Attributed to Henning Bussenschutte, 1st quarter 15th century.*

*Literature*

*Illus. in Hömberg, Der Norddeutsche Bronzemörser im Zeitalter von Gotik und Renaissance, Stuttgart 1983, p. 106 ff.*

€ 8 000 – 10 000



**Gotischer Einhenkelmörser**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Konisch, auf dünner, ausgestellter Bodenplatte. Die Wandung gegliedert durch vier horizontale Profilringe und vier vertikale kurze Zwickelrippen. Eckiger, facettierter Henkel. Am Rand ein gussbedingter Riss, die untere Wandung durch Gebrauch leicht gewölbt. H 18,6, Ø 15,7 cm. Gewicht ca. 4,9 kg. Passendes Eisenpistill in Krückenform.

Norddeutschland, Mitte 15. Jh.

*Literatur*

Vgl. Mende, *Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum*, München 2013, Kat. Nr. 126.

*A Gothic one-handled mortar*

*Cast bronze with golden brown patina. Of tapering form with flat, flaring base. With four horizontal bands of moulding and four short vertical ribs. With an angular faceted handle. A casting crack to the rim, the lower section slightly rounded due to use.*

*Northern Germany, mid-15th century.*

*Literature*

*Cf. Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, Munich 2013, cat. no. 126.*

€ 4 000 – 6 000





547

**Seltener datierter Mörser von 1529**

Goldbrauner Bronzeguss mit Naturpatina. Zylindrisch, auf eckiger, ausgesetzter Basis, der Rand leicht ausschwingend. Zwei facettierte, eckige Henkel, darunter je ein Gießermonogramm und das Datum: „1529 Z O“. H 17,6, Ø 16,9 cm. Gewicht ca. 7,8 kg.

Norddeutschland, 1529.

***An early mortar dated 1529***

*Golden brown cast bronze with natural patina. Cylindrical form on a protruding angular base, slightly flared rim. With two faceted angular handles, each above a caster's monogram dated "1529 Z O".*

*Northern Germany, 1529.*

€ 4 000 – 6 000



548

**Seltener datierter und monogrammierter Ellenbogenmörser**

Bronzeguss mit leicht silbrig schimmernder Patina. Zylindrisch, auf vier Zwickelfüßen mit deutlich abgesetztem Rand. Die Wandung oben und unten durch je zwei horizontale Profilleisten gegliedert. Spitzdreieckiger Griff. Gegenüberliegend, in einer Rahmenkartusche, das reliefierte Datum „1563“ sowie ein unleserliches Monogramm „VMD“ ?. Gebrauchsbedingte kleinere Ausbrüche am Rand. H 14, Ø 12,4 cm. Gewicht ca. 2,5 kg.

Norddeutschland, zugeschrieben, 1563.

***A rare dated and monogrammed mortar***

*Cast bronze with slightly silvery shimmering patina. Cylindrical form with four spandrel feet and protruding rim. The upper and lower sections each with two horizontal bands of moulding. Triangular handle. Minor cracks to the rim due to usage.*

*Attributed to Northern Germany, 1563.*

€ 6 000 – 8 000

NORTH GERMANY







549

549

**Norddeutscher Einhenkelmörser**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Konisch, auf ausgesetzter, gekehlter Bodenplatte. Um die obere Wandung drei profilierte Ringe, um den Standfuß vier kurze Rippenansätze. H 19,6, Ø 14,8 cm. Gewicht ca. 2,9 kg.

15. Jh.

Literatur

Vgl. Mende, *Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum*, München 2013, Kat. Nr. 121 ff.

**A North German one-handed mortar**

*Cast bronze with golden brown patina. Tapering form on a flaring waisted base. The upper section with three bands of moulding, the base with three short ribs.*

15th century.

Literatur

Cf. Mende, *Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum*, Munich 2013, cat. no. 121 ff.

€ 1 500 – 2 000



550

550

**Gotischer Einhenkelmörser**

Bronzeguss mit leicht fleckiger, goldbrauner Patina. Konisch, auf breiter, flacher Bodenplatte. Die Wandung vertikal gegliedert durch zwei lange und eine kurze schmale Rippe. Unten ein Riss. H 19,4, Ø 16,5 cm. Gewicht ca. 3,6 kg. Späteres Krücken-Pistill beigegeben.

Norddeutschland (Mark Brandenburg), 15. Jh.

Literatur

Ein ähnlicher Mörser in der Samm-

lung des Germanischen Nationalmuseums, abgebildet bei Mende, *Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum*, München 2013, Kat. Nr. 126.

**A Gothic one-handed mortar**

*Cast bronze with slightly mottled golden brown patina. Tapering form on a wide, flat base. With two longer and one small thin rib. A crack to the lower section.*

*Northern Germany (Mark Brandenburg), 15th century.*

Literatur

*A similar mortar is housed in the Germanischen Nationalmuseum, illus. in: Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, Munich 2013, cat. no. 126.*

€ 1 500 – 2 000

**Seltener Einhenkelmörser mit Kreuzigungsdarstellung**

Bronzeguss mit feiner goldbrauner Patina. Konisch, mit ausgestellttem, kräftig profiliertem Rand und Bodenplatte. Die Wandung gegliedert durch fünf lange und eine kurze Rippe. Schauseitig ein rundes Medaillon mit Kreuzigungsszene. Eckiger Henkel. Die Wandung mit kleineren, nutzungsbedingten Rissen. H 20,5, Ø 18,5 cm. Gewicht ca. 6,2 kg.

Deutschland, wohl Sachsen, 15. Jh.

*Literatur*

Vgl. Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, München 2013, Kat. Nr. 121 ff.

***A rare one-handed mortar with a crucifixion motif***

*Cast bronze with fine golden brown patina. Of tapering form with a broad flaring moulded rim and base. With five longer and one*

*shorter ribs and a round medallion with a depiction of the crucifixion to the front. One angular handle. Some minor tension cracks to the body due to usage.*

*Germany, probably Saxony, 15th century.*

*Literature*

*Cf. Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, Munich 2013, cat. no. 121 ff.*

€ 4 000 – 6 000



552

**Seltener Mörser mit Fleur-de-Lys**

Dickwandiger, goldbrauner Bronze-guss mit polierter Naturpatina. Zylindrisch, auf getrept abgesetzter, kräftiger Bodenplatte. Der Rand abgesetzt und mehrfach profiliert. Auf zwei Seiten kantige M-förmige Griffe. Die Wandung gegliedert durch drei Bänder von stilisierten Füllhörnern, der Bourbonischen Lilie sowie gotisierenden Blüten. Leichter Grünspanbefall innen. H 22, Ø 18 cm. Gewicht ca. 7,7 kg. Norddeutschland, evtl. Niedersachsen, 15./16. Jh.

**Literatur**

Zwei norddeutsche Mörser mit ähnlichem Aufriss und Dekor abgebildet bei Hömberg, *Der Norddeutsche Bronzemörser im Zeitalter von Gotik und Renaissance*, Stuttgart 1983, Kat. 42 und 45.

S. a. Launert, *Der Mörser*, München 1990, Abb. 130 und 133.

***A rare mortar with fleur-de-lys motifs***

*Thick golden brown cast bronze with polished natural patina. Of cylindrical form on a thick stepped base. The rims with several bands of moulding, angular M-shaped handles to both sides. Decorated with three bands of stylised cornucopias, Bourbon lilies and Gothic flowerhead motifs. With slight greenish corrosion to the interior.*

*Northern Germany, possibly Lower Saxony, 15th/16th century.*

**Literature**

*Two North German mortars with similar forms and decor illustrated in: Wolfgang Hömberg, *Der Norddeutsche Bronzemörser im Zeitalter von Gotik und Renaissance*, Stuttgart 1983, cat. 42 and 45.*

*Cf. Launert, *Der Mörser*, Munich 1990, illus. 130 and 133.*

€ 6 000 – 8 000



*Humulus*



553

**Norddeutscher Präsentations-  
mörser für den Bürgermeister  
von Fehmarn**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Konisch, auf gekehlt abgesetzter Basis, der Rand gestuft profiliert. Ein breiter Fries aus Akanthusblättern um die untere Wandung. Der Rand mit zwei schmalen, übereinander laufenden Spruchbändern in Versalien: „DAVID GLOXINVS BURGERMEISTER ZVR BVRGR AVF FEHMARN ANNO 1633 DEN 20 NOVEMBVRIS“. H 21,5, Ø 23,5 cm. Gewicht ca. 12,3 kg.

1633.

*A North German decorative  
mortar made for the Mayor  
of Fehmarn*

*Cast bronze with golden brown patina. Of tapering form with a protruding base and stepped moulded rim. The lower section decorated with a broad frieze of acanthus foliage, the rim with two inscriptions in capital letters:*

*“DAVID GLOXINVS BURGERMEISTER  
ZVR BVRGR AVF FEHMARN ANNO  
1633 DEN 20 NOVEMBVRIS”.*

1633.

€ 6 000 – 8 000





BYRGR & DAVID  
BVRIS FAVE FEM

554

**Gotischer Zweihenkelmörser mit Krücken-Pistill**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Konisch, auf vier Zwickelfüßen unter Dornrippen, auf dem profilierten Rand drei überkragende Nuppen (wohl für einen Deckel?). Die Wandung durch mehrere Profilringe gegliedert. Zwei eckige Henkel. Die untere Wandung und der Boden durch Gebrauch konvex gehauen mit Rissen. H 15,6, Ø 13,7 cm. Gewicht ca. 2 kg. Passendes Krücken-Pistill beigegeben.

Norddeutschland, zugeschrieben, 16./17. Jh.

***A Gothic two-handled mortar with a T-shaped pestle***

*Cast bronze with golden brown patina. Of tapering form with four angular ribs terminating in spandrel feet, the moulded rim with three protruding bosses (possibly for a lid). Decorated with several bands of moulding. Two angular handles. The lower section rounded and the base rounded and cracked due to use.*

*Attributed to Northern Germany, 16th/17th century.*

€ 2 000 – 3 000



555

**Kleiner gotischer Einhenkelmörser**

Bronzeguss mit leicht fleckiger, goldbrauner Patina. Konisch, auf vier Zwickelfüßen. Die Wandung durch mehrere Profilringe gegliedert. Eckiger Henkel. Ausbruch an der Basis unter dem Henkel. T-förmiger Riss auf der Bodenunterseite. H 13,2, Ø 11,5 cm. Gewicht ca. 1,2 kg.

Norddeutschland, zugeschrieben, 15./16. Jh.

***A small Gothic one-handled mortar***

*Cast bronze with mottled golden brown patina. Of tapering form, resting on four spandrel feet. With several bands of moulding and angular handles. A crack to the base below the handle, a t-shaped crack to the underside.*

*Attributed to Northern Germany, 15th/16th century.*

€ 2 000 – 3 000



## VON DEN NIEDERLANDEN BIS FRANKFURT/ FROM THE NETHERLANDS TO FRANKFURT



In der dicht besiedelten westeuropäischen Region wurde eine große Fülle von Mörsern produziert und benötigt. Fast alle kennzeichnen sich seit dem 15. Jahrhundert durch einen klaren, leicht konischen Aufriss mit weit auskragender Mündung und einem kräftig profilierten Stand. Es gibt viele Signaturen, Datierungen, Benennungen der Besteller und der Anlässe, Segenssprüche und Motti.

*Many mortars were produced to fulfil the high demand for them in this densely populated region of Western Europe. As of the 15th century, almost all of these mortars were characterised by a simple, slightly tapering form with a wide opening and robustly moulded base. Many of these examples bear signatures, dates, patron's names, and casting occasions alongside sayings and mottos.*



*Cananga  
odorata*

556

**Großer niederländischer  
Apothekenmörser**

Dickwandiger Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Glockenform, auf profilierter Basis. Um die Wandungsmitte drei horizontale Profilringe. Die Handhaben in Form von Hundeköpfen. Um den Rand ein breites Spruchband in Versalien: „IC BENE GHEGOTEN INT IAER ONS HEEREN MCCCCCXIII“. Vom Ziseleur fein versäuberte Mittelnaht, innen durch Gebrauchspatina nicht erkennbar. Innen etwas Grünspanbefall.

H 22, Ø 29,6 cm.

Gewicht ca. 25 kg.

1514.

*A large Netherlandish apothecary  
mortar*

*Thick cast bronze with golden brown patina. Bell-shaped form with moulded base. With three bands of moulding and handles formed as wolf's heads. The rim with a broad band inscribed in capital letters: "IC BENE GHEGOTEN INT IAER ONS HEEREN MCCCCCXIII". The casting seam finely polished by the chaser, not visible on the interior due to usage related patina. Some greenish corrosion to the interior.*

1514.

€ 6 000 – 8 000







557

557

**Datierter Renaissance-Mörser**

Bronzeguss mit silbrig schimmernder Patina. Konisch, auf gestufter Basis, der Rand profiliert und abgesetzt. Die Wandung mehrfach horizontal profiliert. Mittig ein schmales Band mit Blattranken. Um den Rand das Spruchband in gotischen Majuskeln: „IC BEN GHEGOTEN INT IAER M C C C C XXXII“. Zwei eckige Henkel. H 12, Ø 16,2 cm. Gewicht ca. 3,7 kg.

Niederlande oder Niederrhein, 1532.

**A dated Renaissance mortar**

*Cast bronze with silvery shimmering patina. Of tapering form with a stepped base and protruding moulded rim. With several bands of horizontal moulding and a central narrow band of foliate tendrils. The*

*rim inscribed in Gothic majuscule: "IC BEN GHEGOTEN INT IAER M C C C C XXXII"*

*Netherlands or Lower Rhine Region, 1532.*

€ 1 000 – 2 000

558

**Datierter Utrechter Mörser von 1541**

Goldbrauner Bronzeguss mit dunkelbrauner Patina. Konisch auf getreppter, ausgestellter Basis, der Rand profiliert. Mittig eine horizontale Profilleiste, darunter gereihte Blumen auf einem Terraingrund. Unter dem Rand ein breites Spruchband in Versalien: „ANNO SALVTIS NOSTRE 1541“.



558

H 14,2, Ø 15,1 cm. Gewicht ca. 3,8 kg. Passendes Pistill beigegeben. Jan Tolhuys, zugeschrieben, 1541.

Literatur  
Vgl. Koning, *Nederlandse vijzels*, Weert 1989, S. 87.

**An Utrecht mortar dated 1541**

*Golden brown cast bronze with dark brown patina. Of tapering form with a flaring stepped base and moulded rim. With a central band of moulding above flowerheads on an earth mound base. A broad band below the rim inscribed in capital letters: "ANNO SALVTIS NOSTRE 1541".*

*Attributed to Jan Tolhuys, 1541.*

Literature  
*Cf. Koning, Nederlandse vijzels, Weert 1989, p. 87.*

€ 1 000 – 2 000

**Datierter Mörser für Lambert  
Janssoen**

Goldbrauner Bronzeguss mit schimmernder Patina. Konisch, auf gekahlter Basis, der Rand senkrecht abgesetzt mit umlaufendem Spruchband in Versalien: „LAMBERT IANSSOEN EN BESCELKEN SIIN HVISVROV M CCCCC LVI“. Unterhalb des Randes ein umlaufender gotischer Blattfries. H 14,6, Ø 18 cm. Gewicht ca. 5 kg. Passendes Krücken-Pistill beigegeben,

Niederrhein/Niederlande, zugeschrieben, 1556

*A dated mortar made for Lambert  
Janssoen*

*Golden brown cast bronze with shimmering patina. Of tapering form with waisted base and protruding rim inscribed in capital letters: "LAMBERT IANSSOEN EN BESCELKEN SIIN HVISVROV M CCCCC LVI". With a band of Gothic foliage below the rim.*

*Attributed to Netherlands/  
Lower Rhine Region, 1556.*

€ 3 000 – 4 000



**Seltener Aachener Mörser von 1558**

Bronzeguss mit feiner goldbrauner Patina. Die gesamte Wandung gegliedert durch horizontale Profileisten. Auf der unteren Wandung der Wappenschild mit Hausmarke, darüber und darunter die breiten Spruchbänder in Versalien: „KRVIT NOCH PLASTER EN GENEST MER“, „DIN WOERT HEER SAPIE I 6“ (?), „1558“. Feine, plastische Delfinhenkel. H 12,8, Ø 13,2 cm. Gewicht ca. 3,2 kg.

Aachen, Werkstatt von Trier, Heinrich von Trier, zugeschrieben, 1558.

**Literatur**

Vgl. Koning, *Nederlandse vijzels*, Weert 1989, S. 103.

Ein in Form und Dekor ähnlicher Mörser in der Sammlung Ralf und Homi Jena, abgebildet im Kat. *Kräuter, Mörser, Pillendreher, Die Sammlung Jena zu Gast im Hause Monheim*, Aachen 2018, S. 83, Nr. 15.

**A rare Aachen mortar dated 1558**

Cast bronze with fine golden brown patina. With numerous bands of horizontal moulding, the lower section with a house mark in a shield between two bands inscribed in capital letters “KRVIT NOCH PLASTER EN GENEST MER”, “DIN WOERT HEER SAPIE I 6” (?), “1558”. The handles formed as finely sculpted dolphins.

Aachen, von Trier workshop, attributed to Heinrich von Trier, 1558.

**Literature**

Cf. Koning, *Nederlandse vijzels*, Weert 1989, p. 103.

A mortar of similar form and decor can be found in the collection of Ralf and Homi Jena, *illus. in cat.: Kräuter, Mörser, Pillendreher, Die Sammlung Jena zu Gast im Hause Monheim*, Aachen 2018, p. 83, no. 15.

€ 3 000 – 4 000



*Achillea millefolium*

Urkundlich ist ein Familienzweig der Familie von Trier im Raum Aachen und später in den Niederlanden nachzuweisen; Vornamen wie Peter, Johann oder Heinrich tauchen hier immer wieder auf. Jedoch ist die Verwandtschaft nur mäßig nachzuvollziehen. Wir wissen, dass die Familie von Trier den Beruf der Glockengießer ausübte und somit gleichfalls auch Mörsergoss. Es gibt wenige bis keine Signaturen auf den Mörsern, weshalb eine sichere Zuschreibung weiterhin fraglich ist. Form, Dekorelemente und die hohe Qualität des Gusses, sprechen jedoch für eine kenntnisreiche Tradition.

*There is documentary evidence of a branch of the von Trier family in the Aachen area and later in the Netherlands. The names Peter, Johann, and Heinrich appear in the family again and again. However, the relationships of the family members to each other cannot be traced with certainty. All that is known is that the von Trier family worked as bell casters and thus also as mortar casters. Since few to no signatures can be found on the mortars, it is almost impossible for secure attributions to be made. However the forms, decorative elements and the high quality of the casting, speak for a long and successful tradition of mortar casting.*



561

**Früher Hachmann-Mörser  
für Goddart Noctemans und  
Ida Pilmans**

Bronzeguss mit Naturpatina. Schau-  
seitig ein von geflügelten Halbfigu-  
ren gehaltener vakanter Wappen-  
schild. Unter dem Lippenrand und  
um den Fuß je ein Schriftband in  
gotischen Minuskeln: „goddart noc-  
temans und ida pilmans syne erlige  
huisfrou“ sowie „am secte daghe  
january anno m vc lxii“. Horizon-  
talriss oberhalb der Basis. H 12,  
Ø 13,8 cm. Gewicht ca. 3,1 kg.

Kleve, Werkstatt Hachmann, Albert  
Hachmann, zugeschrieben, 1562.

*An early Hachmann mortar made  
for Goddart Noctemans and Ida  
Pilmans*

*Cast bronze with natural patina. The  
front decorated with winged demi-  
figures supporting a vacant shield.  
With two bands below the rim and  
around the base inscribed “goddart  
noctemans und ida pilmans syne  
erlige huisfrou” and “am secte daghe  
january anno m vc lxii”. With a hori-  
zontal crack above the base.*

*Cleves, Hachmann workshop, attri-  
buted to Albert Hachmann, 1562.*

€ 3 000 – 4 000





562

### Mörser für Johan van der Beeck

Kupfergoldener Bronzeguss mit schwarzbrauner Patina. Ein breites und ein schmales horizontales Band umlaufend: unten je zwei geflügelte männliche und weibliche Grotesken ein Rundmedaillon mit männlichem Profilkopf haltend, alternierend ein Fries von stilisiertem Akanthus. Um den Rand das Spruchband in Versalien: „IOHAN VAN DER BEECK ERT GOET BAVEN ALLE CREATVREN 1564“. Patina übergegangen. H 16,9, Ø 16,7 cm. Gewicht ca. 6,1 kg. Niederlande, Utrecht oder Deventer, 1564.

#### Literatur

Das gleiche Dekorband mit den geflügelten Grotesken und den Profilköpfen findet man bei einem von Jan Tolhuys aus Utrecht signiertem Mörser, abgebildet bei Koning, *Nederlandse vijzels*, Weert 1989, S. 87, Abb. 118.

#### *A mortar made for Johan van der Beeck*

*Coppery gold bronze with dark brown patina. With one broad and one narrow horizontal band of decor, the lower one with two winged male and female grotesques supporting a medallion*

*with a portrait of a man in profile and a frieze of stylised acanthus. With a band inscribed in capital letters around the rim: "IOHAN VAN DER BEECK ERT GOET BAVEN ALLE CREATVREN 1564". Patina reapplied. Netherlands, Utrecht or Deventer, 1564.*

#### Literature

*A mortar with the same decorative frieze with winged grotesques and portraits in profile can be seen on a mortar signed by Jan Tolhuys from Utrecht, illus. in: Koning, *Nederlandse vijzels*, Weert 1989, p. 87, illus. 118.*

€ 2 000 – 3 000

563

**Großer Hachmann-Mörser mit  
laufendem Hund und Hasen**

Gelbgoldener, polierter Bronzeguss. Auf einer Seite ein von geflügelten Halbfiguren gehaltener vakanter Wappenschild. Um den Rand und den Fuß je ein breites Spruchband in gotischen Minuskeln: „myn hape steit allein in godt“ und „int jaer ons heren m vc lxix“. Dekor berieben. H 17,5, Ø 19 cm. Gewicht ca. 7,9 kg. Kleve, Werkstatt Hachmann, Wilhelm Hachmann, zugeschrieben, 1569.

*A large Hachmann mortar with  
dog and rabbit decor*

*Polished golden yellow cast bronze. One side decorated with winged demi-figures supporting a vacant shield. The rim and the base both with broad bands inscribed in Gothic minuscule: “myn hape steit allein in godt” and “int jaer ons heren m vc lxix”. Wear to the decor.*

*Cleves, Hachmann workshop, attributed to Wilhelm Hachmann, 1569.*

€ 3 000 – 4 000



### Hachmann-Mörser für Vlent Hammans

Goldbrauner Bronzeguss mit Naturpatina. Schauseitig ein von geflügelten Halbfiguren gehaltener vakanter Wappenschild. Verso flankiert von zwei Putti die Darstellung der Vera Icon in einem Rundmedaillon. Unter dem Rand und um die konvex gewölbte Basis breite Spruchbänder in gotischen Minuskeln: „vlent hammans myn

hape steit in godt“ und „int jaer ons heren m vc lxx“. H 14,8, Ø 15,4 cm. Gewicht ca. 4,9 kg.

Kleve, Werkstatt Hachmann, Albert oder Wilhelm Hachmann, zugeschrieben, 1570.

#### *A Hachmann mortar made for Vlent Hammans*

*Golden brown cast bronze with natural patina. The display side decorated with winged demi-figures*

*supporting a vacant shield, the reverse with two putti holding a depiction of the veil of Veronica in a round medallion. Two broad bands below the rim and to the rounded base inscribed: “vlent hammans myn hape steit in godt” and “int jaer ons heren m vc lxx”.*

*Cleves, Hachmann workshop, attributed to Albert or Wilhelm Hachmann, 1570.*

€ 3 000 – 4 000





565

**Datierter Hachmann-Mörser mit laufendem Hund und Hasen**

Goldbrauner Bronzeguss mit Naturpatina. Schauseitig ein von Putti gehaltener vakanter Wappenschild. Um die Basis und unterhalb des Rands je ein breites Schriftband in gotischen Minuskeln: „myn haus steit allein in godt“ und „int jaer ons heren m vc lxxv“. Je ein doppelköpfiger Drachenhenkel. Dekor

leicht berieben. H 14,9, Ø 15,2 cm. Gewicht ca. 4,4 kg.

Kleve, Werkstatt Hachmann, Wilhelm Hachmann, zugeschrieben, 1575.

***A dated Hachmann mortar with hunting dog and rabbit decor***

*Golden brown cast bronze with natural patina. The display side decorated with putti supporting a*

*vacant shield. With broad bands below the rim and around the base inscribed in Gothic minuscule: “myn haus steit allein in godt” and “int jaer ons heren m vc lxxv”. Two handles formed as double-headed dragons. Slight wear to the decor.*

*Cleves, Hachmann workshop, attributed to Wilhelm Hachmann, 1575.*

€ 3 000 – 4 000

### Hachmann-Mörser für Philip Pheuenruten

Goldgelber Bronzeguss mit Naturpatina. Schauseitig ein von zwei Halbfiguren gehaltener vakanter Wappenschild, verso das Rundmedaillon mit der Darstellung der Vera Icon flankiert von zwei Putti. Um den Rand und über der gewölbten Basis breite Spruchbänder in gotischen Minuskeln: „philiyps pheuenruten syn hiusfrouw“ und „int jaer ons heren m vc lxxIII“. Innen etwas Grünspan. H 14,5, Ø 14,7 cm. Gewicht ca.

4,7 kg.

Kleve, Werkstatt Hachmann, Wilhelm Hachmann, zugeschrieben, 1573.

### *A Hachmann mortar made for Philip Pheuenruten*

*Yellowish gold cast bronze with natural patina. The display side decorated with two demi-figures supporting a vacant shield, the reverse with a depiction of the veil of Veronica in a round medallion flanked by two putti. Two broad bands around the rim and the domed base inscribed in Gothic minuscule: "philiyps pheuenruten syn hiusfrouw" and "int jaer ons heren m vc lxxIII". Slight greenish corrosion to the interior.*

*Cleves, Hachmann workshop, attributed to Wilhelm Hachmann, 1573.*

€ 2 000 – 3 000



567

**Hachmann-Mörser für Sibert und Elysabet Botliembecher**

Goldbrauner Bronzeguss mit glänzender Naturpatina, partiell graviert. Auf beiden Seiten je ein Wappenschild gehalten von zwei Halbfiguren und zwei Putti. Um den Rand und die Mitte umlaufendes Kymation. Unter dem Rand und um die Basis zwei breite Spruchbänder in gotischen Minuskeln und lateinischen Versalien: „sibert botliembecher elysabet syn huisfrouw“ und „ANNO DOMINI M VC LXXVIII“. H 15,7, Ø 16,4 cm. Gewicht ca. 5,1 kg.

Kleve, Werkstatt Hachmann, Wilhelm Hachmann, zugeschrieben, 1578.

***A Hachmann mortar made for Sibert and Elysabet Botliembecher***

*Golden brown cast bronze with shimmering natural patina, partially engraved. Both sides decorated with shields held by two demi-figures and two putti. The rim and the centre with cymatium mouldings. With two broad bands below the rim and around the base inscribed in Gothic minuscule and Latin majuscule: "sibert botliembecher elysabet syn huisfrouw" and "ANNO DOMINI M VC LXXVIII".*

*Cleves, Hachmann workshop, attributed to Wilhelm Hachmann, 1578.*

€ 4 000 – 5 000

568

**Kleiner Hachmann-Mörser für Hanrich und Katryn Bats**

Bronzeguss mit schokoladenbrauner Patina. Schauseitig ein von geflügelten Halbfiguren gehaltener Wappenschild mit Hausmarke. Unter dem Lippenrand ein breites Schriftband in gotischen Minuskeln: „hanrich bats katryn syn housfrouw“, um die Basis die Datierung in Versalien „ANNO DOMINI M VC LXXVIII“. Schlagspuren, kleiner Horizontalriss über der Basis hinten. H 13, Ø 12,5 cm. Gewicht ca. 2,5 kg.

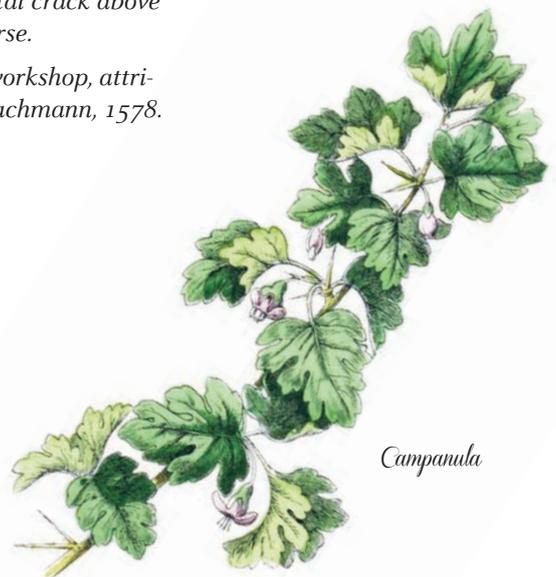
Kleve, Werkstatt Hachmann, Wilhelm Hachmann, zugeschrieben, 1578.

***A small Hachmann mortar made for Hanrich Katryn Bats***

*Cast bronze with chocolate brown patina. The display side decorated with winged demi-figures supporting a shield with a house mark. A broad band below the rim inscribed in Gothic minuscule: "hanrich bats katryn syn housfrouw", dated in majuscule to the base: "ANNO DOMINI M VC LXXVIII". With signs of wear and a small horizontal crack above the base on the reverse.*

*Cleves, Hachmann workshop, attributed to Wilhelm Hachmann, 1578.*

€ 1 000 – 2 000



*Campanula*



567



568

569

**Seltener Aachener Mörser für Wilhelm Wraner**

Goldbrauner Bronzeguss mit Naturpatina. Die gesamte Wandung gegliedert durch horizontale Profilleisten. Unten beidseitig je ein zentraler Wappenschild flankiert von zwei Münzreliefs. Darüber umlaufend beschriftet: „NIMANT TE HEELLEN HELDT END BEVELT“. Um den Rand der benannte Auftraggeber und das Datum in Versalien: „WILHELM WRANER GHENANT HVS ANNO DM 1580“. Am Rand zwei schmale Gussfehler. Auf der Bodenunterseite ein nutzungsbedingter X-förmiger Riss. H 16,7, Ø 19,4 cm. Gewicht ca. 6,8 kg.

Aachen, Werkstatt von Trier, Heinrich von Trier, zugeschrieben, 1580.

Literatur

Abgebildet bei Koning, Nederlandse vijzels, Weert 1989, S. 103, Abb. 147A.

***A rare Aachen mortar made for Wilhelm Wraner***

*Golden brown cast bronze with natural patina. Decorated throughout with numerous bands of horizontal moulding, both sides with shields flanked by coin reliefs to the lower sections below the inscription:*

*“NIMANT TE HEELLEN HELDT END BEVELT”. The rim inscribed with the owner’s name and dated in capital letters: “WILHELM WRANER GHENANT HVS ANNO DM 1580”. Two minor casting faults to the rim, an X-shaped crack to the underside due to usage.*

*Aachen, von Trier workshop, attributed to Heirmich von Trier, 1580.*

*Literature*

*Illus. in: Koning, Nederlandse vijzels, Weert 1989, p. 103, illus. 147A.*

€ 4 000 – 6 000

570

**Seltener Hachmann-Mörser für Lisbet van Till**

Bronzeguss mit dunkelbrauner Patina. Schauseitig ein von geflügelten Halbfiguren gehaltener Wappenschild mit Hausmarke. Um den Rand und den Fuß je ein breites Spruchband in gotischen Minuskeln und lateinischen Versalien: „lisbet van till van godt comit al“. Um den Fuß das Datum in Versalien: „ANNO DOMINI 1583“. Etwas Grünspan. H 13,8, Ø 14,5 cm. Gewicht ca. 4,2 kg.

Kleve, Werkstatt Hachmann, Wilhelm Hachmann, zugeschrieben, 1583.

***A Hachmann mortar made for Lisbet van Till***

*Cast bronze with dark brown patina. The display side decorated with winged demi-figures supporting a shield with a house mark. With broad bands around the rim and the base inscribed: “lisbet van till van godt comit al” (rim in Gothic minuscule) and “ANNO DOMINI 1583” (base in majuscule). With some minor greenish corrosion.*

*Cleves, Hachmann workshop, attributed to Wilhelm Hachmann, 1583.*

€ 3 000 – 4 000



*Achillea millefolium*



569



570

571

**Westfälischer Mörser mit Arabeskenband**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Zylindrisch, auf abgesetzter Basis und ausgestelltem Rand. Umlaufend beschriftet in Versalien: „ERT GODT BAVEN AL M CCCCC LX III“, darunter ein Arabeskenband. Verfüllte Risse in der unteren Wandung. H 14, Ø 14,9 cm. Gewicht ca. 3,7 kg. 1563.

***A Westphalian mortar with arabesque decor***

*Cast bronze with golden brown patina. Of cylindrical form with protruding base and flared rim. Inscribed in capital letters: "ERT GODT BAVEN AL M CCCCC LX III" above a band of arabesques. Filled cracks in the lower section.*

1563.

€ 1 000 – 2 000

572

**Hachmann-Mörser für Hanrich Claberts**

Bronzeguss mit schokoladenbrauner Patina. Auf beiden Seiten ein von geflügelten Halbfiguren gehaltener und von steigenden Löwen flankierter Wappenschild mit Hausmarke. Unter dem Lippenrand und um die Basis je ein breites Schriftband in gotischen Minuskeln und lateinischen Versalien: „hanrich claberts lybet syn huisfrou“ und „ANNO DOMINI M VC LXXXIII“. Zwei eckige Henkel. H 14,7, Ø 14,7 cm. Gewicht ca. 4,2 kg. Passendes Krücken-Pistill beigegeben.

Kleve, Werkstatt Hachmann, Wilhelm Hachmann, zugeschrieben, 1583.

***A Hachmann mortar made for Hanrich Claberts***

*Cast bronze with chocolate brown patina. Both sides decorated with shields bearing house marks supported by winged demi-figures and lions rampant. With broad bands below the rim and around the base inscribed in Gothic minuscule and Latin majuscule: "hanrich claberts lybet syn huisfrou" and "ANNO DOMINI M VC LXXXIII". Two angular handles.*

*Cleves, Hachmann workshop, attributed to Wilhelm Hachmann, 1583.*

€ 3 000 – 4 000

573

**Utrechter Mörser mit Grotteskenreigen**

Dickwandiger Bronzeguss mit honigfarbener, glänzender Patina. Konisch, auf breiter Basis, der obere Rand profiliert und abgesetzt. Mitig eine horizontale Profilleiste, darüber eine Girlande, darunter der umlaufende, tanzende Reigen von Grottesken, Männern, Frauen und Hunden. Das Spruchband in Versalien um den Rand: „AERT VAN LEWEN 1581“. Dekor stark berieben. Innen leichte Verfärbungen. H 14,1, Ø 15,9 cm. Gewicht ca. 5,1 kg.

Thomas Both, zugeschrieben, 1581.

Literatur

Vgl. einen im Dekor ähnlichen Mörser bei Koning, *Nederlandse vijzels*, Weert 1989, S. 88, Abb. 121.

***An Utrecht mortar with a grotesque frieze***

*Thick cast bronze with shimmering honey-coloured patina. Of tapering form with a wide base and protruding moulded rim. With a band of horizontal moulding to the centre, above it a garland and below it a frieze of dancing grotesques, men, women and dogs. With a banderole inscribed in capital letters around the rim: "AERT VAN LEWEN 1581". Significant wear to the decor, minor discoloration to the interior.*

*Attributed to Thomas Both, 1581.*

Literature

*Cf. a mortar with similar decor in: Koning, *Nederlandse vijzels*, Weert 1989, p. 88, illus. 121.*

€ 2 000 – 3 000



571



572



573

574

**Prächtiger niederländischer Mörser  
mit zoomorphen Handhaben**

Rotgoldener Bronzeguss mit polierter Naturpatina. Die Wandung horizontal gegliedert durch Profilleisten. Zwei umlaufende Bänder mit je zwei geflügelten Grotteskenfiguren um ein Rundmedaillon. Dazwischen und darüber feine, vegetabile Arabesken. Um den abgesetzten Rand ein breites Spruchband in Versalien: „LEEFTE VERWINDT ALL DINCK ANO 1589“. H 13,9, Ø 16,3 cm. Gewicht ca. 5,1 kg.

Deventer, Willem Wegewart,  
zugeschrieben, 1589.

*Literatur*

Vgl. Koning, *Nederlandse vijzels*,  
Weert 1989, S. 48–50.

*A magnificent Netherlandish mortar  
with zoomorphic handles*

*Reddish gold cast bronze with polished natural patina. With several bands of moulding and two panels with two winged grotesques flanking medallions with bands of foliate arabesques above and below. The protruding rim inscribed in capital letters: "LEEFTE VERWINDT ALL DINCK ANO 1589".*

*Deventer, attributed to Willem Wegewart, 1589.*

*Literature*

*Cf. Koning, *Nederlandse vijzels*,  
Weert 1989, p. 48–50.*

€ 6 000 – 8 000



DINCK



575

**Hachmann-Mörser für Peter und Anna Opden**

Bronzeguss mit dunkelbrauner Patina. Schauseitig ein von zwei geflügelten Halbfiguren gehaltener vakanter Wappenschild, verso zwei steigende Löwen um ein zentrales Ornament (berieben). Um den Rand und die Basis breite Spruchbänder in gotischen Minuskeln und lateinischen Versalien: „peter opden helder anna syn t w“ und ANNO DOMINI M VC LXXXIII“. Dekor stark berieben. H 12,7, Ø 13,2 cm. Gewicht ca. 3,7 kg.

Kleve, Werkstatt Hachmann, Wilhelm Hachmann, zugeschrieben, 1584.

***A Hachmann mortar made for Peter and Anna Opden***

*Cast bronze with dark brown patina. The display side decorated with two winged demi-figures supporting a vacant shield, the reverse with two lions rampant flanking a central ornamental motif (severely worn). The rim and base with broad bands inscribed in Gothic minuscule and Latin majuscule: “peter opden helder anna syn t w” and ANNO DOMINI M VC LXXXIII“. Significant wear to the decor.*

*Cleves, Hachmann workshop, attributed to Wilhelm Hachmann, 1584.*

€ 500 – 1 000

576

**Prächtiger kleiner Hachmann-Mörser für Henrich Honnen**

Goldbrauner Bronzeguss mit polierter Naturpatina, partiell ziseliert. Schauseitig ein von zwei geflügelten Halbfiguren gehaltener Wappenschild mit den Initialen HK, verso ein Löwenmaskaron flankiert von zwei gegenständigen, steigenden Löwen. Um den Rand und die Wandungsmitte umlaufendes Kymation. Unter dem Rand das breite Spruchband in gotischen Minuskeln: „von godt kommet al“, „henrich honnen van godt comet all“, um die Basis die Datierung in Versalien: „ANNO DOMINI 1597“. H 12,8, Ø 13,1 cm. Gewicht ca. 3,3 kg.

Kleve, Werkstatt Hachmann, Wilhelm Hachmann, zugeschrieben, 1597.

***A magnificent small Hachmann mortar made for Heinrich Honnen***

*Golden brown cast bronze with polished natural patina, partially chased. The display side decorated with two winged demi-figures supporting a shield with the initials HK, the reverse with a lion's head mascaron flanked by two facing lions rampant. The rim and centre with cymatium mouldings. With a broad band below the rim inscribed in Gothic minuscule: “von godt kommet al”, henrich honnen van godt comet all”, the base inscribed with the date in majuscule: “ANNO DOMINI 1597”.*

*Cleves, Hachmann workshop, attributed to Wilhelm Hachmann, 1597.*

€ 3 000 – 4 000

577

**Datierter Mörser für Detmarus Beckman**

Bronzeguss mit grünlich schimmernder, schwarzbrauner Patina. Um die Wandungsmitte ein breites vegetables Rankenband. Um den Rand ein Spruchband in Versalien: „DETMARVS BECKMAN ANNO 1598“. H 10,8, Ø 11,4 cm. Gewicht ca. 1,7 kg. Niederlande, 1598.

***A dated mortar made for Detmarus Beckman***

*Cast bronze with greenish shimmering dark brown patina. The centre decorated with a large band of scrolling tendrils, the rim with a band inscribed in capital letters: “DETMARVS BECKMAN ANNO 1598”. Netherlands, 1598.*

€ 500 – 1 000



*Illicium verum*



575



577



576

### Seltener Frankfurter Mörser von Conrad Gobel

Dickwandiger, kupferhaltiger Bronzeguss mit feiner dunkelbrauner Patina. Über der Basis und unterhalb des Randes umlaufende große Akanthusblätter. Auf beiden Seiten dekoriert: Großfigurige Darstellung dreier fliegender Putti, zwei mit Pfeil und Bogen den wappenhaltenden Putto bedrohend. Verso in einem Rundmedaillon ein männliches Profilporträt, gerahmt von einem Spruchband in Versalien: «CONRADT GEBEL BVGSENGISER ZV FRANCFORT». Durch Gebrauch konkav gehauener Boden mit Rissen. H 28, Ø 26,6 cm. Gewicht ca. 25,9 kg.

Frankfurt, Conrad Gobel, Mitte 16. Jh.

#### Literatur

Zum Gießer siehe Thieme/Becker, Allgemeines Lexikon der Bildenden Künstler, München 1992, Bd. 13, S. 277 f.

#### *A rare Frankfurt mortar made by Conrad Gobel*

*Thick cast bronze with high copper content and fine dark brown patina. Decorated with a frieze of large acanthus leaves above the base and below the rim. Both sides decorated: The display side with three large figures of putti in flight, two threatening the putto supporting the*

*shield with bows and arrows, the reverse with a round medallion bearing a portrait of a man in profile framed by a banderole inscribed in capital letters: "CONRADT GEBEL BVGSENGISER ZV FRANCFORT". The base rounded and cracked due to usage.*

*Frankfurt, Conrad Gobel, mid-16th century.*

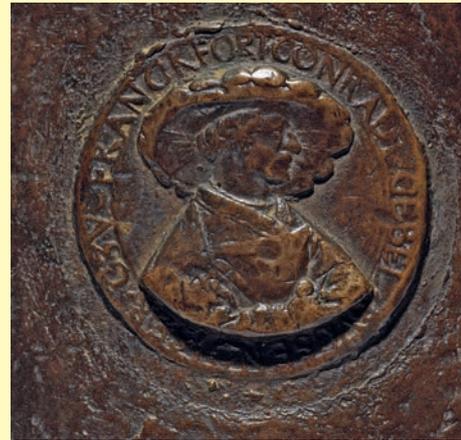
#### Literature

*For more information on this caster cf.: Thieme / Becker, Allgemeines Lexikon der Bildenden Künstler, Munich 1992, vol. 13, p. 277 f.*

€ 5 000 – 6 000

Conrad oder Konrad Gobel (Göbel) wurde als Sohn des aus Dinkelsbühl stammenden Kannen- und Büchsengießers Niclas Gobel, wohl 1498 in Frankfurt am Main geboren. 1528 erhält er das Amt des Büchsenmeisters der Stadt, welches er bis 1560 innehatte. Neben zahlreichen Geschützen, wie der berühmten 1538 datierten Kanone für Schloss Braunfels, goss Gobel auch einige Glocken, z.B. 1544 und 1545 für den Stephansdom in Mainz, 1548 für das Rathaus in Hochheim oder 1557 für die Pfarrkirche in Ebersheim, Rheinhessen. Für viele seiner Güsse nutzte er Abgüsse von Medaillen, geschnittenen Steinen und antiken Münzen – möglicherweise tat er das auch hier bei dem schönen Halbfigurenporträt. Mörser mit seiner Signatur sind äußerst selten.

*Conrad or Konrad Gobel (Göbel) was born in Frankfurt am Main in 1498 as the son of the Dinkelsbühl-born pot and can caster Niclas Gobel. In 1528 he was appointed to the post of town gunsmith, which he held until 1560. Besides numerous cannons, such as the famous cannon for Braunfels Castle dated 1538, Gobel also cast several bells, including two for St. Stephen's Cathedral in Mainz*



Detail Rückseite/detail back

*in 1544 and 1545, one for the town hall of Hochheim in 1548 and one for the parish church in Ebersheim in Rheinhessen in 1557. He often incorporated casts of medals, intaglios and antique coins into his designs – the fine half-length portrait in this work may have been one of these. Mortars with his signature are extremely rare.*



### Niederländischer Renaissance- Mörser für Geisbert Willemsen

Bronzeguss mit feiner goldbraun schimmernder Patina. Konisch, auf mehrfach getreppter Basis. Umlaufend ein Lilienband und darüber feine Arabesken. Handhaben in Form plastischer Delfine. Unterhalb des Randes der Auftraggeber in Versalien: „GEISBERT WILLEMSSEN ANNO 1616“. Geringe Schlagspuren. H. 14,9, Ø 16,5 cm. Gewicht ca. 4,6 kg. Passendes Pistill beigegeben, Nijmegen, Werkstatt von Trier, Peter III. von Trier, zugeschrieben, 1616.

Urkundlich ist ein Familienzweig der Familie von Trier im Raum Aachen und später in den Niederlanden nachzuweisen; Vornamen wie Peter, Johann oder Heinrich tauchen hier immer wieder auf. Jedoch ist die Verwandtschaft nur mäßig nachzuvollziehen. Wir wissen, dass die Familie von Trier den Beruf der Glockengießer ausübte und somit gleichfalls auch Mörser goss. Es gibt wenige bis keine Signaturen auf den Mörsern, weshalb eine sichere Zuschreibung weiterhin fraglich ist. Form, Dekorelemente und die hohe Qualität des Gusses, sprechen jedoch für eine kenntnisreiche Tradition.

### A Netherlandish Renaissance mortar for Geisbert Willemsen

Cast bronze with fine golden brown shimmering patina. Of tapering form with a stepped base. Decorated with a band of lily flowers beneath delicate arabesques. The handles formed as dolphins. Inscribed in capital letters with the name of the patron below the rim: "GEISBERT WILLEMSSEN ANNO 1616". Some minor signs of wear.

Nijmegen, von Trier workshop, attributed to Peter von Trier III, 1616.

There is documentary evidence of a branch of the von Trier family in the Aachen area and later in the Netherlands. The names Peter, Johann, and Heinrich appear in the family again and again. However, the relationships of the family members to each other cannot be traced with certainty. All that is known is that the von Trier family worked as bell casters and thus also as mortar casters. Since few to no signatures can be found on the mortars, it is almost impossible for secure attributions to be made. However the forms, decorative elements and the high quality of the casting, speak for a long and successful tradition of mortar casting.

€ 1 000 – 2 000



580

**Signierter Mörser für Henrick van Holthausen**

Goldbrauner Bronzeguss mit brauner Patina. Die Wandung gegliedert durch zwei breite Bänder mit Akanthusblattdekor und mehrere horizontale Profilleisten. Um den Rand in Versalien der Auftraggeber: „HENRICK VAN HOLTHAVSEN GRITGEN E L“. H 15,1, Ø 15,8 cm. Gewicht ca. 4 kg.

Deutschland/Niederrhein, zugeschrieben, erste Hälfte 17. Jh.

Literatur

Vgl. einen Mörser in gleicher Form und Dekor bei Koning, Nederlandse vyzel, Weert 1989, S. 105, Abb. 153.

**A signed mortar made for Henrick van Holthausen**

Golden brown cast bronze with brown patina. Decorated with two broad bands of acanthus leaves and several bands of horizontal mouldings. Inscribed in capital letters with the name of the patron below the rim: "HENRICK VAN HOLTHAVSEN GRITGEN E L".

Attributed to Germany/Lower Rhine Region, 1st half 17th century.

Literature

Cf. a mortar with the same form and decor in: Koning, Nederlandse vyzel, Weert 1989, p. 105, illus. 153.

€ 500 – 1 000

581

**Datierter Mörser von 1637**

Goldbrauner Bronzeguss mit dunkelbrauner Patina. Die Wandung gegliedert durch zwei breite Bänder mit Akanthusblattdekor, dazwischen, darüber und darunter je eine Profilleiste. Um den Rand ein breites Spruchband in Versalien: „EHRT GODT BOVEN AL ANNO 1637“.

H 14,8, Ø 16,2 cm. Gewicht ca. 4,1 kg.

Niederrhein oder Niederlande, 1637.

Literatur

Vgl. einen Mörser in gleicher Form und Dekor bei Koning, Nederlandse vyzel, Weert 1989, S. 105, Abb. 153.

**A mortar dated 1637**

Golden brown cast bronze with dark brown patina. Decorated with two wide bands of acanthus scrolls alternating with horizontal mouldings. With a broad band around the rim inscribed in capital letters: "EHRT GODT BOVEN AL ANNO 1637".

Lower Rhine Region or Netherlands, 1637.

Literature

Cf. a mortar with identical form and decor in: Koning, Nederlandse vyzel, Weert 1989, p. 105, illus. 153.

€ 500 – 1 000

582

**Niederländischer Mörser von 1654**

Goldbrauner Bronzeguss mit feinberiebener Patina. Schmalkonisch, mit breitem, glattem Rand und zwei plastischen Delfinhenkeln. Um die Wandungsmitte zwei übereinanderliegende Arabeskenbänder mit geflügelten Putti um Blumenvasen und Löwenmaskarons. Darüber ein Spruchband in Versalien: „LAVS DEO SEMPER 1654“. H 14,1, Ø 12,7 cm. Gewicht ca. 4,6 kg.

1654.

**A Netherlandish mortar with dolphin handles**

Golden brown cast bronze with finely worn patina. Of narrow tapering form with a broad smooth rim. Decorated with two bands of arabesques interspersed with putti, vases of flowers, and lion's head mascarons beneath a band inscribed in capital letters: "LAVS DEO SEMPER 1654".

1654.

€ 500 – 800



*Ribes uva-crispa*



580



581



582

583

Datierter Mörser von Henrick  
Ter Horst

Dickwandiger, goldbrauner Bronze-  
guss mit silbrig schimmernder,  
brauner Patina. Vaseform, die  
Wandung horizontal gegliedert  
durch zwei Ornamentbänder mit  
vegetabilen Arabesken und Vögeln.  
Um den Rand ein breites Spruch-  
band mit dem Gießer und der Da-  
tierung in Versalien: „HENRICK TER  
HORST ME FECIT ANNO 1651“.  
H 15,8, Ø 21,2 cm. Gewicht ca. 9,1 kg.  
Deventer, 1651.

*Dated mortar from Henrick  
Ter Horst*

*Thick golden brown cast bronze  
with shimmering silvery-brown  
patina. Vase-shaped form decorated  
with two horizontal bands of foliate  
arabesques and birds. The rim with  
a broad band inscribed with the  
name of the caster and the date in  
capital letters: "HENRICK TER HORST  
ME FECIT ANNO 1651".  
Deventer, 1651.*

€ 4 000 – 6 000





584

Prächtiger niederländischer  
Mörser von 1667

Bronzeguss mit feiner goldbrauner Patina. Die Wandung horizontal durch zwei Ornamentbänder gegliedert und verziert: Oben Cherubsköpfe umgeben von reichen Arabesken, darunter drei springende Hirsche und vier springende Hunde in vegetabilem Dekor. Um den Rand der Spruch in Versalien: „AMOR VINCIT OMNIA ANNO DOMINI 1667“. H 19, Ø 23,3 cm. Gewicht ca. 14,5 kg.

Deventer, Nachfolge Henrick ter Horst, Gerrit Schimmel, zugeschrieben, 1667.

Literatur

Vgl. Dubbe, Die Mörsersammlung Ernst Genz, Maxhöhe 1993, Nr. 128.

*A magnificent Netherlandish mortar with a romantic inscription*

*Cast bronze with fine golden brown patina. Decorated with two horizontal bands of ornament: The upper band with cherub's heads surrounded by delicate arabesques, the lower with three jumping deer and four jumping dogs amid tendrils. The rim with a romantic inscription in capital letters using an erroneous word order: "AMOR VINCIT OMNIA ANNO DOMINI 1667".*

*Deventer, follower of Henrick ter Horst, attributed to Gerrit Schimmel, 1667.*

*Literature*

*Cf. Dubbe, Die Mörsersammlung Ernst Genz, Maxhöhe 1993, no. 128.*

€ 4 000 – 6 000



585

**Mörser Ora et Labora**

Bronzeguss mit schimmernder, silbriger Patina. Zylindrisch, auf ausgestellter Basis, der Rand ausschwingend. Die Wandung mehrfach horizontal profiliert. Unterhalb des Randes in großen Versalien der Spruch: „ORA ET LABORA“. Stilisierte Delfingriffe. Innen fleckig. H 12,6, Ø 14,1 cm. Gewicht ca. 3,5 kg.

Niederlande, zugeschrieben, 16./17. Jh.

*A mortar inscribed "Ora et Labora"*

*Cast bronze with shimmering silvery patina. Of cylindrical form with flaring base and inclined moulded rim. With several bands of horizontal moulding. Inscribed below the rim in large capital letters: "ORA ET LABORA". With stylised dolphin handles. The interior mottled.*

*Attributed to the Netherlands, 16th/17th century.*

€ 1 000 – 2 000



*Ribes rubrum*

586

**Kleiner Mörser mit Gottesspruch**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Zwei umlaufende vegetabile Arabeskenbänder, dazwischen eine horizontale Profilleiste. Um den Rand das breite Spruchband: „LAFET GHOT BAVEN AL“ sowie die Besitzerinitialen „H R“. H 12, Ø 14 cm. Gewicht ca. 2,8 kg.

Niederlande, 17. Jh.

*A small mortar with a religious inscription*

*Cast bronze with golden brown patina. Decorated with two bands of foliate arabesques framing a horizontal moulding. The rim with a broad band inscribed in capital letters: "LAFET GHOT BAVEN AL" and with the owner's initials "H R".*

*Netherlands, 17th century.*

€ 1 000 – 1 500

587

**Niederländischer Mörser mit Grottesken von 1642**

Dickwandiger Bronzeguss mit schwarzbrauner, übergangener Patina (innen leicht fleckig). Mittig umlaufend ein breites Band vegetabiler Arabesken, dazwischen Grottesken in Satyrform und Blumenvasen. Um den breiten Rand ein Spruchband in Versalien: „IOR GYSBT PIECK V TIENHOEVEN H M Ø G 1642“. H 13,2, Ø 16,9 cm. Gewicht ca. 5 kg.

Rotterdam, zugeschrieben, 1642.

Literatur

Vgl. einen in Form und Dekor ähnlichen Mörser bei Koning, Nederlandse vijzels, 1989, S. 83.

*A signed Netherlandish mortar with grotesques from 1642*

*Thick cast bronze with reapplied dark brown patina (the interior slightly mottled). The centre decorated with a broad band of foliate arabesques interspersed with grotesque satyrs and vases of flowers. The rim with a broad band inscribed in capital letters: "IOR GYSBT PIECK V TIENHOEVEN H M Ø G 1642".*

*Attributed to Rotterdam, 1642.*

Literature

*Cf. a mortar with a similar form and decor in: Wittop Koning, Nederlandse vijzels, 1989, p. 83.*

€ 2 000 – 3 000



585



586



587

### Großer datierter und signierter flämischer Apothekenmörser

Dickwandiger Bronzeguss mit schokoladenbrauner Patina. Die Wandung mehrfach gegliedert durch kräftige Hohlkehlen. Drei umlaufende Bänder mit Akanthus, spielenden Putten in dichtem Rankendekor Vasen haltend (Mörser?). Darunter Blumenvasen, flankiert von geflügelten Putti und Füllhörnern. Unterhalb des breiten Randes ein Spruchband in Versalien: „J B WIERINCK ME FUDIT T OVERMEIRE A° 1680“. H 34, Ø 42,5 cm. Gewicht ca. 30 kg. Passendes Pistill beigegeben. Belgien, Lokeren, zugeschrieben, 1680.

#### Provenienz

Sammlung Siegfried Kuhnke, München.

Rheinischer Privatbesitz, seit 1987.

#### Literatur

Abgebildet bei Launert, *Der Mörser*, München 1990, S. 170, Abb. 173.

#### *A large signed and dated Flemish apothecary mortar*

*Thick cast bronze with chocolate brown patina. Decorated with several bands of concave mouldings and three bands of acanthus scrolls and putti at play holding vases (or mortars?) amid dense foliage, in the*

*lower section vases of flowers flanked by winged putti and cornucopia motifs. Inscribed below the broad rim in capital letters: "J B WIERINCK ME FUDIT T OVERMEIRE A° 1680".*

*Belgium, attributed to Lokeren, 1680.*

#### Provenance

*Collection of Siegfried Kuhnke, Munich.*

*Private ownership, Rhineland, since 1987.*

#### Literature

*Illus. in: Launert, *Der Mörser*, Munich 1990, p. 170, illus. 173.*

€ 8 000 – 10 000





CAVERINCK ME FUDIT



589

**Signierter Coesfelder Mörser von 1662**

Bronzeguss mit dunkelbrauner Patina. Konisch, auf kräftiger getreppter Bodenplatte, der breite Rand abgesetzt und profiliert. Mittig eine horizontale Profilleiste, darüber der Wappenschild mit Monogramm sowie die Plakette mit der Hausmarke. Um den Rand in Versalien: „IOHANES HOGEBOOM ME FECIT COESFELTAE 1662“. Ein Knaufgriff

gussbedingt fehlerhaft, der Rand leicht eingekerbt. H 23,8, Ø 27 cm. Gewicht ca. 21,8 kg. Späteres aber passendes Pistill.

Westfalen, Johannes Hogeboom, 1662.

**A signed Coesfeld mortar dated 1662**

Cast bronze with dark brown patina. Of tapering form with a thick stepped base and broad inclined moul-

ded rim. With a band of moulding in the centre below a coat of arms with a monogram and a plaque with a house mark. The rim inscribed with the caster's name in capital letters: "IOHANES HOGEBOOM ME FECIT COESFELTAE 1662". One knob handle with a casting fault, the rim slightly dented.

Westphalia, Johannes Hogeboom, 1662.

€ 4 000 – 6 000

## SÜDDEUTSCHLAND / SOUTH GERMANY



Eine hohe schlanke zylindrische Form mit ausschwingend, glockigem Lippenrand dominiert den süddeutschen, meist einhenkligen Mörser-Aufriss. Die vertikal gegliederte Wandung erwidert mit Dorn- und Säulenrippen eine von der gotischen Architektur inspirierte Formsprache. Besonders feine und stilisierte Tatzenfüße dienen als Basis und Verstärkung des Stands.

*The South German region was dominated by a tall, narrow slightly tapering form of mortar, usually with one handle and with a broad, flaring rim. The surfaces of these pieces are divided vertically with pilasters, columns and baluster ribs inspired by Gothic architecture. Fine and detailed pad feet form the bases of these works and provide stability. They generally utilise minimal décor comprised of architectural motifs such as quatrefoils and mascarons.*



*Rosmarinus  
officinalis*

590

**Gotischer Einhenkelmörser mit Löwenmaskarons**

Bronzeguss mit goldbrauner, etwas matter Patina. Konisch, mit leicht abgesetztem Rand, auf vier plastischen Tatzenfüßen, in Dornrippen übergehend, mit Löwenmaskaronabschlüssen. H 19,5, Ø 18,5 cm. Gewicht ca. 5,8 kg.

Nürnberg, zugeschrieben, 15. Jh.

*A Gothic one-handed mortar with lion's head mascarons*

*Cast bronze with slightly matte golden brown patina. Of tapering form with a slightly flaring rim, resting on four paw feet issuing from pointed ribs with lion's head terminals.*

*Nuremberg, attributed, 15th century.*

€ 3 000 – 4 000



591

**Süddeutscher Einhenkelmörser mit Maskarons**

Goldbrauner Bronzeguss mit natürlicher Patina. Konisch, mit ausgestellttem, profiliertem Rand. Um die Basis vier plastische bärtige Männerköpfe unter Vertikalrippen. Eckiger, achtfach facettierter Henkel. Gussbedingte Beschädigungen in der Wandung. H 14,5, Ø 14,2 cm. Gewicht ca. 2,5 kg.

15. Jh.

*A South German one-handed mortar with mascarons*

*Golden brown cast bronze with natural patina. Of tapering form with a flaring moulded rim. With four vertical ribs terminating in bearded male mascarons at the base. With an angular handle of octagonal section. Some casting faults to the body.*

*15th century.*

€ 2 000 – 3 000



592

**Prächtiger Einhenkelmörser mit  
Männerköpfen**

Goldbrauner Bronzeguss mit dunkelbrauner Patina. Zylindrisch, auf leicht ausgestellter Basis, vier Tatzenfüße, darüber vier bärtige Männerköpfe und Dornrippen, der Rand abgesetzt und profiliert. Mittig durchgeschlagener Boden repariert. H 22,5, Ø 19,6 cm. Gewicht ca. 6 kg.

Nürnberg, zugeschrieben, 15. Jh.

*A magnificent one-handled mortar  
with male heads*

*Golden brown cast bronze with dark brown patina. Cylindrical form on a slightly flaring base with four paw feet beneath four bearded male mascarons and pointed ribs. With protruding moulded rim. A repaired crack to the base.*

*Attributed to Nuremberg,  
15th century.*

€ 4 000 – 6 000



593

### Außergewöhnlicher gotischer Mörser mit Maskarons

Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Zylindrisch, mit ausgestellttem und abgesetztem Rand. Um die Basis Maskarons von bärtigen Männern unter halben Rippen mit Kreuzblattabschlüssen. Zwei eckige, achtfach facettierte Henkel. Gussfehler im Boden. H 21, Ø 19,2 cm. Gewicht ca. 6,9 kg.

Nürnberg, zugeschrieben, zweite Hälfte 15. Jh.

#### Literatur

Vgl. Mende, *Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum*, München 2013, Kat. Nr. 115–121.

Ein süddeutscher einhenkliger Mörser mit ähnlichem Dekor aus der Sammlung Curt Bohneward versteigert Lempertz Köln am 28. März 1969, Lot 12.

### *An unusual Gothic mortar with mascarons*

*Cast bronze with golden brown patina. Cylindrical form with a protruding flared rim. With mascarons terminating in bearded male mascarons at the base and crabs at the top. Two angular handles of octagonal section. A casting fault to the base.*

*Nuremberg, attributed, second half 15th century.*

#### *Literature*

*Cf. Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, Munich 2013, cat. no. 115–121.*

*A South German one-handed mortar with similar décor from the collection of Curt Bohneward was sold by Lempertz, Cologne, 28th March 1969, illus. 12.*

€ 6 000 – 8 000





**Gotischer Zweihenkelmörser**

Bronzeguss mit leicht fleckiger, goldbrauner Patina. Zylindrisch, auf sechs plastischen Tatzenfüßen, in Dornrippen übergehend, der Rand leicht ausgestellt und profiliert. Zwei eckige facettierte Henkel. Über den Füßen die Wandung leicht konvex gehauen. H 24, Ø 19,2 cm. Gewicht ca. 7,2 kg. Passendes Eisenpistill beigegeben.

Süddeutschland, zugeschrieben, 15. Jh.

**A Gothic two-handled mortar**

*Cast bronze with slightly mottled golden brown patina. Cylindrical form with six pointed ribs terminating in sculptural paw feet, flaring moulded rim. Two angular faceted handles. The lower section above the feet slightly rounded due to usage.*

*Attributed to Southern Germany, 15th century.*

€ 3 000 – 4 000



595

**Gotischer Zweihenkelmörser**

Bronzeguss mit natürlicher, brauner Patina. Zylindrisch, auf sechs plastischen Tatzenfüßen unter Dornrippen, mit ausgestellttem, profiliertem Rand. Zwei eckige, achtfach facettierte Henkel. H 21,4, Ø 18,9 cm. Gewicht ca. 7,5 kg.

Süddeutschland, 15. Jh.

*A Gothic two-handled mortar*

*Cast bronze with natural brown patina. Cylindrical form with six pointed ribs terminating in sculptural paw feet, moulded flaring rim. Two angular handles of octagonal section.*

*Southern Germany, 15th century.*

€ 4 000 – 6 000



596

**Früher gotischer Einhenkelmörser**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Konisch, auf drei flachen Zwickelfüßen mit kurzen Vertikalrippen, ausschwingender Rand. Ein eckiger, achtfach facettierter Henkel. Kleine Kerbe am Rand, die untere Wandung leicht konvex gehauen mit Riss. H 17,3, Ø 15,8 cm. Gewicht ca. 3 kg. Späteres Pistill beigegeben.

Süddeutschland, 14. Jh.

*Literatur*

Vgl. Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, München 2013, Kat. Nr. 120.

***An early Gothic one-handled mortar***

*Cast bronze with golden brown patina. Of tapering form with three short ribs terminating in flat spandrel feet, flaring rim. One angular handle of octagonal section. A small dent to the rim, the lower section slightly rounded due to usage and with one crack.*

*Southern Germany, 14th century.*

*Literature*

*Cf. Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, Munich 2013, cat. no. 120.*

€ 1 000 – 2 000

597

**Gotischer Einhenkelmörser**

Bronzeguss mit fleckiger, goldbrauner Patina. Konisch, auf vier Zwickelfüßen um eine leicht ausgestellte Basis, ausschwingender Rand. Eckiger, achtfach facettierter Henkel. Der Boden durch Gebrauch konvex gehauen. H 16, Ø 13,4 cm. Gewicht ca. 3 kg. Passendes Krücken-Pistill beigegeben.

Süddeutschland oder Österreich, 15. Jh.

***A Gothic one-handled mortar***

*Cast bronze with mottled golden brown patina. Of tapering form resting on four spandrel feet, slightly protruding base and flaring rim. One angular handle of octagonal section. The base rounded due to use.*

*Southern Germany or Austria, 15th century.*

€ 1 000 – 2 000

598

**Gotischer Einhenkelmörser**

Bronzeguss mit schokoladenbrauner Patina. Zylindrisch, auf leicht vorstehender Basis, vier Zwickelfüße in Dornrippen übergehend, der Rand kräftig abgesetzt und profiliert. Eckiger, facettierter Henkel. Nutzungsbedingte Risse um die Basis. H 20, Ø 20 cm. Gewicht ca. 5,8 kg.

Süddeutschland, 15. Jh.

***A Gothic one-handled mortar***

*Cast bronze with chocolate brown patina. Cylindrical form with slightly protruding base, four pointed ribs terminating in spandrel feet, broad protruding moulded rim. With an angular faceted handle. Some cracks to the base due to usage.*

*Southern Germany, 15th century.*

€ 2 000 – 3 000





596



597



598

599

**Prächtiger gotischer Mörser mit vakantem Wappenschild**

Bronzeguss mit natürlicher, goldbrauner Patina. Konisch, sechs Dornrippen auf Tatzenfüßen. Auf beiden Seiten je ein vakanter Wappenschild. Zwischen den Füßen Bänder mit Fleur-de-Lys. Zwei M-Henkel. Auf der Unterseite guss- oder nutzungsbedingte Fehlstelle. H 21,3, Ø 20,5 cm. Gewicht ca. 10 kg. Wohl originales Pistill beigegeben.

Nürnberg, zugeschrieben, 15. Jh.

Der Überlieferung zufolge, stammt der Mörser aus dem Besitz des österreichischen Zweigs der Familie von Metternich.

Literatur

Vgl. Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, München 2013, Kat. Nr. 121.

*A magnificent Gothic mortar with a vacant coat of arms*

*Cast bronze with natural golden brown patina. Of tapering form, six pointed ribs terminating in sculptural paw feet. Vacant coats of arms to both sides. Bands of fleur-de-lys between the feet. Two M-shaped handles. Some losses to the underside, either casting faults or wear related.*

*Attributed to Nuremberg, 15th century.*

*By repute, the piece is said to originate from the ownership of the Austrian branch of the von Metternich family.*

Literature

*Cf. Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, Munich 2013, cat. no. 121.*

€ 8 000 – 10 000





600

**Seltener gotischer Einhenkel-  
mörser mit Blattrelief**

Bronzeguss mit schokoladenbrauner, schimmernder Patina. Zylindrisch, auf ausgesetzter Basis, der Rand abgesetzt und profiliert. Eckiger Henkel. Vertikal um die Wandung drei große, kräftig reliefierte Blattmotive. Nutzungsbedingte kleinere Risse um die untere Wandung. H 17,6, Ø 16,7 cm. Gewicht ca. 4,1 kg. Graviertes Eisenpistill in Krückenform beigegeben.

Nürnberg, zugeschrieben, 15./16. Jh.

*A rare Gothic one-handed mortar  
with a foliate relief*

*Cast bronze with shimmering chocolate brown patina. Cylindrical form with flared base and protruding moulded rim. Angular handle. Decorated with three large leaf motifs in bold high relief. Minor cracks to the lower section due to usage.*

*Attributed to Nuremberg,  
15th/16th century.*

€ 6 000 – 8 000

SOUTH GERMANY





601

**Seltener gotischer Einhenkelmörser**

Bronzeguss mit schokoladenbrauner Patina. Konisch, die Basis leicht ausgestellt auf vier Tatzenfüßen, in Dornrippen übergehend, der Rand ausschwingend, profiliert und nach innen gewölbt. Eckiger, achtfach facettierter Henkel. Auf der Bodenunterseite und unterhalb des Henkels nutzungsbedingte Risse.

H 21,5, Ø 20,5 cm. Gewicht ca. 7 kg.

Süddeutschland, 15. Jh.

***A rare Gothic one-handed mortar***

*Cast bronze with chocolate brown patina. Of tapering form with slightly protruding base, four pointed ribs terminating in paw feet, flaring moulded rim curving inwards. Angular faceted handle of octagonal section. Cracks due to usage to the underside and beneath the handle.*

*Southern Germany, 15th century.*

€ 5 000 – 6 000

### Seltener Nürnberger Einhenkelmörser mit Monogramm W

Dickwandiger Bronzeguss mit leicht fleckiger dunkelbrauner Patina. Konisch, auf drei Tatzenfüßen untertordierten Rippen, profilierter abgesetzter Rand. Als Abschluss der Rippen bourbonische Lilien. Ein facetierter Bogenhenkel mit aufgelegter Kordel. Unterhalb des Randes das kräftig reliefierte Monogramm W, flankiert von zwei Rosetten. H 19,5, Ø 17,8 cm. Gewicht ca. 5 kg.

Nürnberg, zugeschrieben, 15. Jh.

#### Literatur

Vgl. Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, München 2013, Kat. 115 ff.

#### *A rare Nuremberg one-handed mortar monogrammed W*

*Thick cast bronze with slightly mottled dark brown patina. Of tapering form with three twisted ribs terminating in paw feet at the base and Bourbon lilies at the top, protruding moulded rim. Faceted curved handles*

*with braided applique décor. Bold W monogram flanked by two rosettes beneath the rim.*

*Attributed to Nuremberg, 15th century.*

#### Literature

*A similar mortar in the collection of the Germanisches Nationalmuseum is illus. in: Mende, Die mittelalterlichen Bronzen im Germanischen Nationalmuseum, Munich 2013, cat. 115 ff.*

€ 13 000 – 15 000



Namentlich sind die Nürnberger Gießer der in Vielzahl produzierten gotischen Mörser wenig bis gar nicht bekannt. Nur sehr wenige der frühen pharmazeutischen Gefäße tragen Verzierungen, Ornamente, ein Datum oder Monogramm, Aufschluss über den Gießer oder den Empfänger preisgebend.

Über das dominante W im Hochrelief kann man nur spekulieren. Der vermutliche Nürnberger Guss erlaubt es, das Monogramm in Verbindung mit einem der großen bayerischen Herrschergeschlechter wie der Welfen oder der Wittelsbacher zu bringen.

*Only very few Nuremberg bronze casters of the Gothic period are known by name. Very few of these early pharmaceutical products bear ornamentation, dates, or monograms that would allow us to learn a little about their makers or patrons.*

*The prominently modelled W on the display side of this mortar poses several questions as to its patron. The fact that the work can be attributed to the Nuremberg region, or Southern Germany, could indicate that the monogram relates to a commission by the Welf or Wittelsbach dynasties who ruled Bavaria.*





603

**Außergewöhnlicher Einhenkelmörser mit goldtauschiertem Kreuz**

Bronzeguss mit dunkelbrauner Patina, partiell ziseliert, Tauschierung in Gold (wohl später). Zylindrisch, mit auskragendem Rand, profiliert. Um die Wandung drei Rippen. Schauseitig und auf dem Rücken des flachen Bügelgriffs je ein goldenes Kreuz. Mittig zwei flankierende Rosetten. H 17,4, Ø 19,3 cm. Gewicht ca. 5,8 kg.

Süddeutschland oder Österreich, 15./16. Jh.

***An unusual one-handed mortar with a gold damascened cross***

*Cast bronze with dark brown patina, partially chased and with gold damascening (possibly later). Cylindrical form with protruding moulded rim and three ribs. Decorated on the front and on the back of the flat curved handle with gold cross motifs and two rosettes.*

*Southern Germany or Austria, 15th/16th century.*

€ 3 000 – 4 000

604

**Gotischer Einhenkelmörser**

Bronzeguss mit honigbrauner Patina. Schmalkonisch, ausschwingender Rand. Vier leicht reliefierte Vertikalrippen auf Tatzenfüßen. Eckiger, achtfach facettierter Henkel. Feiner Riss in der Wandung. H 16,4, Ø 14 cm. Gewicht ca. 2,2 kg. Süddeutschland, zugeschrieben, 15. Jh.

*A Gothic one-handed mortar*

*Cast bronze with honey brown patina. Of narrow tapering form with flaring rim and four slightly raised vertical ribs ending in paw feet. Angular handle of octagonal section. With a fine hairline crack.*

*Attributed to Southern Germany, 15th century.*

€ 1 000 – 2 000



605

**Gotischer Einhenkelmörser**

Goldbrauner Bronzeguss mit schimmernd brauner Patina. Zylindrisch, mit ausschwingendem Rand. Umlaufend vier lange und eine kurze Rippe, in Zwickelfüßen auslaufend. Als oberer Abschluss ein stilisiertes Zweigmotiv. Eckiger, achtfach facettierter Henkel. H 15,5, Ø 15,5 cm. Gewicht ca. 2,9 kg.

Süddeutschland, zugeschrieben, 15. Jh.

*A Gothic one-handed mortar*

*Golden brown cast bronze with shimmering brown patina. Cylindrical form with flaring rim. Four long and one shorter rib terminating in spandrel feet. The upper terminals of the ribs with stylised branch motifs. Angular handle of octagonal section.*

*Attributed to Southern Germany, 15th century.*

€ 2 000 – 3 000



**Bedeutender Nürnberger Mörser**

Goldbrauner Bronzeguss mit schimmernder Naturpatina. Zylindrisch, auf wulstiger profilierter Basis, der Rand glockenartig, gestuft ausgestellt. Feine ziselierte, durchbrochene Handhaben mit Tierköpfen. Mittig auf der einen Wandung ein später graviertes Besitzermonogramm „H – I – K“. H 18,2, Ø 16,1 cm. Gewicht ca. 6 kg.

Werkstatt Vischer, zugeschrieben, erste Hälfte 16. Jh.

## Literatur

Vgl. Jantzen, Bronzemörser, in: Anzeiger des Germanischen Nationalmuseums, Nürnberg 1968, S. 27–34, S. 28 Abb. 8.

**An important Nuremberg mortar**

Golden brown cast bronze with shimmering natural patina. Cylindrical form with thick moulded base and rounded stepped rim. The handles finely chased and decorated with animal heads. The centre engraved with a later owner's monogram "H – I – K".

Attributed to the Vischer workshop, first half 16th century.

## Literature

Cf. Jantzen, Bronzemörser, in: Anzeiger des Germanischen Nationalmuseums, Nuremberg 1968, p. 27–34, p. 28 illus. 8.

€ 5 000 – 7 000

In der Gießhütte der Familie Vischer wurden, genau wie bei Löffler in Tirol, Geschütze gegossen. Die Nürnberger Familie betrieb fast 100 Jahre lang die größte Erzgussproduktion in Deutschland, von der Mitte des 15. bis mindestens zur Mitte des 16. Jahrhunderts. Der berühmteste Kunstgießer der Familie, Peter Vischer, startete seine Karriere als Geselle seines Vaters Hermann Vischer um 1453. 1489 wurde er selbstständiger Meister. Er gilt als der erste Bildgießer, von dem ein zeitgenössisches Bildnis aus eigener Hand überliefert ist. In der Nische des Sebaldusgrabs in St. Sebald in Nürnberg steht sein lebensgroßes Selbstporträt in Bronze, das sowohl seinen Status als bedeutender Nürnberger Bürger als auch seine herausragende Position als Künstler und Handwerker dokumentiert. Der hier gezeigte Mörser erfüllt alle Qualitätskriterien, um dieser Werkstatt zugeschrieben zu werden.

Like the Löffler workshop in Tirol, the Vischer family workshop also cast guns. The Nuremberg based family firm was the largest producer of cast metal products for almost 100 years, with an active career spanning from the mid-15th to the mid-16th century. The most famous member of the family, Peter Vischer, began his career as an apprentice under his father Hermann Vischer in around 1453. He became an independent master in 1489. He is thought to be the first metal caster from whom a contemporary self-portrait exists. The life-sized full-length bronze portrait can be found in a niche of the tomb of St. Sebald in St. Sebald's church in Nuremberg. The work testifies both to his status as a high-ranking citizen of Nuremberg as well as to his position as an outstanding artist and craftsman. This mortar fulfils all the quality criteria allowing it to be attributed to this workshop.



**Mörser mit Arabeskenband**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Auf beiden Seiten über der Basis reich verzierte, äußerst feine Arabeskenbänder um eine antike Blumenvase, darüber Blütenfestons. Zwei plastische Delfinhenkel. Patina übergangen. H 18,4, Ø 22 cm. Gewicht ca. 8,8 kg.

Oberrhein, zugeschrieben, zweites Viertel 16. Jh.

**Literatur**

Ingrid Weber führt in Ihrem Standardwerk *Deutsche, Niederländische und Französische Renaissance Plaketten*, München 1975, Bd. II.,

Tafel 58, vier Ornamente wohl von einem kunstgewerblichen Objekt des frühen 16. Jahrhunderts auf, die in Dekor und Dichte denen des vorliegenden Mörsers sehr nahe kommen und somit die Zuschreibung in die Region des Oberrheins ermöglicht.

***A mortar with arabesque decor***

*Cast bronze with golden brown patina. Both sides decorated with delicate bands of arabesques interspersed with classical style vases of flowers beneath floral swags. The handles formed as dolphins. The patina reapplied.*

*Attributed to the Upper Rhine Region, second quarter 16th century.*

***Literature***

*In her standard work "Deutsche, Niederländische und Französische Renaissance Plaketten" (Munich 1975, vol. II, pl. 58) Ingrid Weber mentions four ornaments, presumably from a contemporary work of decorative art from the early 16th century, whose decor and density allow this piece to be attributed to the Upper Rhine Region of Southern Germany.*

€ 4 000 – 6 000





608

**Süddeutscher Renaissance-  
Mörser für Melchior Rudolph  
Schwengefeldt**

Dickwandiger Bronzeguss mit goldbrauner Patina, partiell graviert. Zylindrisch, auf kräftiger profilierter Basis, mit leicht ausgestelltem Rand. Zwei kleine stilisierte Delfinhenkel. Um den breiten Rand der Auftraggeber in Versalien: „MELCHIOR RVDOLFPH SCHWENGEFELDT“. Die Patina leicht berieben, kleinere Kerben um den Rand. H 21,6, Ø 18,1 cm. Gewicht ca. 8,3 kg.

Nürnberg, zugeschrieben,  
erste Hälfte 17. Jh.

**South German Renaissance  
mortar made for Melchior  
Rudolph Schwengefeldt**

*Thick cast bronze with golden brown patina, partially engraved. Cylindrical form with a thick, moulded base and slightly flaring rim. The small handles formed as dolphins. The broad rim inscribed with the name of the patron in capital letters: "MELCHIOR RVDOLFPH SCHWENGEFELDT". Patina slightly worn, minor dents to the rim.*

*Attributed to Nuremberg, first half  
17th century.*

€ 3 000 – 4 000



609

**Renaissance-Mörser mit  
zoomorphen Handhaben**

Dickwandiger, goldbrauner Bronzeguss mit schimmernder Patina. Konisch, auf kräftiger konvex-konkav profilierter Basis, der Rand gestuft abgesetzt. Zwei nach unten blickende plastische Tierköpfe (Hunde?) als Handhaben. Die Handhaben durch Gebrauch berieben. H 11,7, Ø 17 cm. Gewicht ca. 5,2 kg. Passendes Pistill beigegeben.

Süddeutschland, zugeschrieben, 16. Jh.

***A Renaissance mortar with  
zoomorphic handles***

*Thick, golden brown cast bronze with shimmering patina. Of tapering form with thick moulded base and stepped rim. The handles formed as animal heads (possibly dogs) pointing downwards, worn due to usage.*

*Attributed to Southern Germany, 16th century.*

€ 1 000 – 1 500

## TIROL / TYROL



Das Formvokabular des süddeutschen Mörsers setzt sich auch in Tirol fort, insbesondere in Südtirol. Die massive Basisplatte, die manchmal wellig ansteigt, dominiert den Aufriss. Platz für Reliefdekor wäre genug vorhanden auf der meist einhenkligen Wandung, jedoch ist der Tiroler Mörser deutlich zurückhaltender dekoriert als der italienische Typus südlich der Alpen.

*The mortars of Tyrol, and especially those of its Southern region, are heavily influenced by South German designs. Their forms are narrow and cylindrical, but not particularly tall. They rest on solid bases, often accentuated by convex and concave mouldings. Although these mostly one-handed vessels provided ample space for ornamentation, their décor was generally much more restrained than that used in mortars produced south of the Alps.*



*Pimpinella  
anisum*



611



610

610

**Kleiner Einhenkelmörser mit Eisenpistill**

Goldbrauner Bronzeguss mit schokoladenbrauner schimmernder Patina. Konisch, auf abgesetzter Basis, der Rand mehrfach profiliert. Eckiger Henkel. Über der Basis konvex gehauen, halbumlaufender schmaler Horizontalriss. Kleine Kerbe am Rand. H 11,6, Ø 11,5 cm. Gewicht ca. 1,7 kg. Passendes Eisenpistill beigegeben.

Alpenländisch, 16. Jh.

*A small one-handed mortar with an iron pestle*

*Golden brown cast bronze with shimmering chocolate brown patina.*

*Of tapering form with protruding base and moulded rim. Angular handle. With a narrow horizontal crack around the base and a small dent to the rim.*

*Alpine Region, 16th century.*

€ 500 – 1 000

611

**Tiroler Einhenkelmörser von 1568**

Bronzeguss mit schwarzbrauner Patina. Konisch, auf kräftiger, konvex-konkav gekehler Basis, der Rand ausschwingend mit umlaufenden Profileisten und breitem Spruchband in Versalien: „SPES MEA

CHRISTVUS 1568“. H 19,6, Ø 20,1 cm. Gewicht ca. 6 kg. Passendes Eisenpistill in Krückenform beigegeben. 1568.

*A Tirol one-handed mortar from 1568*

*Cast bronze with dark brown patina. Of tapering form with a moulded base and flaring rim with bands of moulding and an inscription in capital letters “SPES MEA CHRISTVUS 1568”.*

1568.

€ 1 500 – 2 000

**Löffler-Mörser mit Delfinhenkeln**

Bronzeguss mit schokoladenbrauner schimmernder Patina. Zylindrisch, über betonter unterer Wandung und gekehlter Basis. Ausgestellter, getreppter Rand. Um die Wandungsmitte gestufte Profilbänder. Zwei fein ziselierte und durchbrochene, plastische Delfinhenkel. H 21, Ø 20,4 cm. Gewicht ca. 11,4 kg.

Innsbruck, Werkstatt Löffler, zugeschrieben, 16. Jh.

***A Löffler mortar with dolphin handles***

*Cast bronze with shimmering chocolate brown patina. Cylindrical form with waisted base and broad flaring stepped rim. With bands of moulding around the centre, the pierced handles formed as finely chased dolphins.*

*Attributed to Innsbruck, Löffler workshop, 16th century.*

€ 5 000 – 6 000

Peter Löffler (um 1468–um 1530), genannt Laiminger oder Laiminger, schuf außer zahlreichen Kirchenglocken auch Geschütze und Büchsen für das Heer Kaiser Maximilians I. Er goss die erste große Bronzestatue für die Innsbrucker Hofkirche. Sein Sohn und „Stückgießer“ Gregor setzte seine Arbeit daran fort.

*Peter Löffler (around 1468–around 1530), also called Laiminger or Laiminger, cast numerous church bells, but also guns and rifles for the army of Emperor Maximilian I. He cast the first bronze statue for the Innsbruck court church. His son and “part caster” Gregor continued his legacy.*



Der Name Warat (Worath, Warath, Waerat, Warater oder Wöraith) ist mehreren Personen im österreichischem Raum Brixen, Taufers, Vahrn, Trens, Berghausen und Aigen zuzuordnen und bezieht sich auf eine (oder mehrere?) Bildhauer- und Malerfamilien des späten 16. bis 18. Jahrhunderts.

Jakob I. Worath (Warat) (1573–1605) lebte in Taufers und ist urkundlich als Glockengießer genannt. Aufriss und Dekor des hier vorliegenden Mörsers erinnern stark an die Gussarbeiten der Familie Grassmayr, die ebenfalls tätig in Brixen und Innsbruck, auch Glocken und Geschütze gossen. Die für Grassmayr typischen, hier aber fehlenden Naturabgüsse, lassen auf einen Guss von Warat schließen. Im Bestand des Ferdinandeums in Innsbruck findet man einen Mörser, der ebenfalls dem Gießer Warat zugeschrieben wird und vergleichbar dekoriert ist.

*The name Warat (also spelt Worath, Warath, Waerat, Warater or Wöraith) can be attributed to several persons in the Austrian region of Brixen, Taufers, Vahrn, Trens, Berghausen and Aigen and refers to one (or more?) families of sculptors and painters active from the late 16<sup>th</sup> to the 18<sup>th</sup> century.*

*Jakob Worath I (Warat, 1573–1605) lived in Taufers and is documented as a bell founder. The form and decor of this mortar is strongly reminiscent of the casting work of the Grassmayr family, who were also active in Brixen and Innsbruck and also cast bells and cannons. The lack of casts from nature, however, give grounds for the attribution to Warat. The inventory of the Ferdinandeum in Innsbruck also houses another mortar which is attributed to the foundry of Warat and shows comparable applications.*



613

**Prächtiger und seltener Warat-Mörser**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Zylindrisch, auf konvex-konkav gekahlter und abgesetzter Basis, ausschwingender Rand. Eckiger, achtfach facettierter Henkel. Umlaufend zwei groteske Figuren flankiert von zwei winzigen Puttenköpfen. Die Wandung horizontal gegliedert durch drei feine Kordelbänder und einem Fries Fleur-de-Lys. Kleine spätere Lötstelle am Rand. H 15,5, Ø 17 cm. Gewicht ca. 5 kg. Passendes Eisenpistill beigegeben.

Tirol, Jakob I. Warat, zugeschrieben, um 1600.

*A rare and magnificent Warat mortar*

*Cast bronze with golden brown patina. Cylindrical form with moulded protruding base and flared rim. With an angular handle of octagonal section. Decorated with two grotesques flanked by two tiny putto heads as well as fine braided motifs and a fleur-de-lys frieze. A later soldered repair to the rim.*

*Tirol, attributed to Jakob Warat I, around 1600.*

€ 7 000 – 8 000



**Kleiner seltener Warat-Mörser**

Goldbrauner Bronzeguss mit schimmernder Naturpatina. Zylindrisch, auf getreppter, abgesetzter Basis. Der Rand ausgestellt und abgesetzt. Ein eckiger, achtfach facettierter Henkel mit Nodus. Umlaufend gereihter Dekor von Grottesken, männlichen Profilbüsten und Löwenmaskarons. Darunter und darüber je ein Arabesken- und Maßwerkband. Zwei feine Kordelbänder um den Rand, dazwischen wohl der Auftraggeber in Versalien: „JORG TRAGER“. H 12,8, Ø 11,8 cm. Gewicht ca. 1,9 kg. Passendes Krücken-Pistill beigegeben.

Tirol, Jakob Warat I., zugeschrieben, um 1600.

*A small and rare Warat mortar*

*Golden brown cast bronze with shimmering natural patina. Cylindrical form with a protruding stepped base and protruding rim. Angular handle of octagonal section with a node. Decorated with grotesques, male busts in profile and lion's head mascarons. Above and below the decorative motifs two bands of arabesques and Gothic tracery. The rim with two braided bands surrounding an inscription, presumably the name of the patron in capital letters: "JORG TRAGER".*

*Tirol, attributed to Jakob Warat I, around 1600.*

€ 4 000 – 6 000



615

**Signierter Mörser von 1626**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Zylindrisch, mit zahlreichen Profilrillen, ein Delfinhenkel. Um den Rand das breite Spruchband in Versalien: „VIVITVR INGENIO CETERA MORTIS ERVNT“. Unten die umlaufende Signatur „CHRISTIANVS PREIS FECIT“. Schauseitig zwei fliegende Putten, eine Blumenvase haltend, daneben das Datum „1626“. H 15, Ø 14,5 cm. Gewicht ca. 2,8 kg. Österreich, zugeschrieben, 1626.

*A signed mortar dated 1626*

*Cast bronze with golden brown patina. Of cylindrical form with numerous bands of moulding and a single handle formed as a dolphin. The rim with a broad band inscribed in capital letters: "VIVITVR INGENIO CETERA MORTIS ERVNT". The base inscribed with the signature: "CHRISTIANVS PREIS FECIT". The display side decorated with two putti in flight, one holding a vase of flowers, beside them the date "1626".*

*Attributed to Austria, 1626.*

€ 500 – 1 000



616

**Datierter tiroler Mörser von 1631**

Goldbrauner Bronzeguss mit dunkelbrauner, feinschimmernder Patina. Zylindrisch, auf getreppt ausgestellter Basis, der Rand glockig ausschwingend und profiliert. Die Wandung mit umlaufendem, vegetabilem Arabeskendekor und einem Lilienband. Darüber das Schriftband in Versalien: „IHS MARIA 1631“. H 16, Ø 16,9 cm. Gewicht ca. 3,9 kg. 1631.

*A Tirol mortar dated 1631*

*Golden brown cast bronze with dark brown shimmering patina. Cylindrical form on a protruding stepped base, the moulded rim rounded and flared. Decorated with foliate arabesques and a band of lily motifs beneath the inscription in capital letters: "IHS MARIA 1631".*

*1631.*

€ 1 000 – 2 000



**Früher Grassmayr-Mörser von 1647**

Goldbrauner Bronzeguss, mit leicht silbrig schimmernder Patina. Schauseitig gereihter Dekor von Puttenköpfen, Grottesken, Blumenvasen, Weinreben und Löwenmaskaron um ein zentrales Medaillon mit einer christlichen (?) Darstellung (berieben). Darüber und dazwischen die Besitzerinitialen und das Datum in Versalien: „M A B 1647“. Ein Volutenhenkel mit Galionsfigur. An der Basis gussbe-

dingte Fehlstellen. Innen verfärbt. H 17,2, Ø 14,9 cm. Gewicht ca. 3,2 kg. Passendes Pistill beigegeben.

Innsbruck, Werkstatt Grassmayr, Lukas Grassmayr, zugeschrieben, 1647.

*An early Grassmayr mortar dated 1647*

*Golden brown cast bronze with slightly silvery shimmering patina. The display side decorated with a row*

*of putto heads, grotesques, vases of flowers, grapevines, lion mascarons and a central medallion. Inscribed above and amidst the depiction with the owner's monogram and the date "M A B 1647". Scroll handle with a figurehead. Casting faults to the base, the interior discoloured.*

*Innsbruck, Grassmayr workshop, attributed to Lukas Grassmayr, 1647.*

€ 2 000 – 3 000



**Datierter Grassmayr-Mörser von 1668**

Goldbrauner Bronzeguss mit silbrig schimmernder, brauner Patina.

Schauseitig gereihter Dekor von zwei tanzenden geflügelten Grotesken unter Cherubkopf, Puttenköpfen, Salbeiblättern und anderen Blüten. Dazwischen das Datum „1668“ sowie darüber die Besitzerinitialen in Versalien „P W P“.

Ein kleiner Delfinhenkel. H 13,7, Ø 14,2 cm. Gewicht ca. 2,3 kg.

Innsbruck, Werkstatt Grassmayr, Lukas Grassmayr, zugeschrieben, 1668.

*A Grassmayr mortar from 1668*

*Golden brown cast bronze with silvery shimmering brown patina. The display side decorated with a frieze of dancing grotesques beneath a band of ornament consisting of a cherub's head, putti heads, sage leaves and other leaf motifs. Dated "1668" within the depiction beneath the owner's initials "P W P" in capital letters. With one small handle formed as a dolphin.*

*Innsbruck, Grassmayr workshop, attributed to Lukas Grassmayr, 1668.*

€ 1 000 – 2 000



**Großer prächtiger Grassmayr-Mörser von 1681**

Gelbgoldener Bronzeguss mit polierter Naturpatina. Schauseitig auf der Mitte der Wandung gereihter Dekor mit Salbeiblättern, Blumenvasen und Engeln um die zentrale Kreuzigungsdarstellung. Darunter ein geflügelter Puttenkopf und die Datierung „1681“. Oben in Versalien beschriftet: „F C V S M H V S C C V H P“. Die Bodenplatte nutzungsbedingt leicht konvex gehauen. H 20,5, Ø 20 cm. Gewicht ca. 7,2 kg. Passendes Pistill beigegeben.

Innsbruck, Werkstatt Grassmayr, Lukas Grassmayr, zugeschrieben, 1681.

*A large and magnificent Grassmayr mortar dated 1681*

*Golden brown cast bronze with polished natural patina. The centre of the display side decorated with sage leaves, vases of flowers and angels surrounding a depiction of the crucifixion above a winged putto head and the date "1681". Inscribed above in capital letters: "F C V S M H V S C C V H P". The base slightly rounded due to usage.*

*Innsbruck, Grassmayr workshop, attributed to Lukas Grassmayr, 1681.*

€ 4 000 – 6 000





**Grassmayr-Mörser von 1672**

Gelbgoldener Bronzeguss mit Naturpatina. Schauseitig gereihter Dekor von vegetabilen Grottesken, Salbeiblättern und Mohnblüten um das zentrale Ovalmedaillon mit der Muttergottes und dem Kind. Dazwischen das reliefierte Datum „1672“. Ein plastischer Delfinhenkel. Der Boden durch Gebrauch konvex gehauen. H 17,9, Ø 16,2 cm. Gewicht ca. 4,4 kg. Innsbruck, Werkstatt Grassmayr, Lukas Grassmayr, zugeschrieben, 1672.

**A Grassmayr mortar dated 1672**

Golden yellow cast bronze with natural patina. The display side decorated with a frieze of foliate grotesques, sage leaves, and poppy flowers surrounding a central oval medallion depicting the Virgin and Child. With the date "1672" in relief. The handle formed as a dolphin. The base rounded due to usage.

Innsbruck, Grassmayr workshop, attributed to Lukas Grassmayr, 1672.

€ 1 000 – 2 000



**Grassmayr-Mörser von 1676**

Gelbgoldener Bronzeguss mit schimmernder Naturpatina. Schauseitig gereihter Dekor von Salbeiblättern, Blumengebinden und einem Cherubkopf um das Ovalmedaillon mit der Muttergottes und das Datum „1676“. Ein kleiner plastischer Delfin als C-Henkel. H 14,1, Ø 14,6 cm. Gewicht 2,5 kg. Passendes Krücken-Pistill beigegeben.

Innsbruck, Werkstatt Grassmayr, Lukas Grassmayr, zugeschrieben, 1676.

***A Grassmayr mortar dated 1676***

*Golden yellow cast bronze with shimmering natural patina. The display side decorated with sage leaves, bunches of flowers and a cherub's head surrounding an oval medallion depicting the Virgin Mary and dated "1676". The C-shaped handle formed as a dolphin.*

*Innsbruck, Werkstatt Grassmayr, Lukas Grassmayr, zugeschrieben, 1676.*

€ 1 000 – 2 000



622

**Mörser mit Naturabgüssen und  
Medusenköpfen**

Goldbrauner Bronzeguss mit brauner Patina. Vier Maskaronapplikationen zwischen feinen Reliefs von Salbei- und anderen Blättern. H 9,7, Ø 12,1 cm. Gewicht ca. 1,4 kg.

Südtirol oder Norditalien,  
Ende 16./Anfang 17. Jh.

*A mortar with casts from nature  
and Medusa head mascarons*

*Golden brown cast bronze with brown patina. Decorated with four applied mascarons alternating with fine reliefs of sage and other leaves.*

*South Tirol or Northern Italy, late 16th century/early 17th century.*

€ 1 000 – 2 000

TYROL





623

**Renaissance-Mörser mit Arabesken**

Dickwandiger, goldbrauner Bronzeguss mit feiner Naturpatina, partiell ziseliert Dekor. Zylindrisch, auf konvex-konkav gekehlter Basis, der Rand ausgestellt und mehrfach profiliert. Um die Wandungsmitte ein breites Band mit reichem Arabeskendekor um eine zentrale stilisierte Grotteske (Faunsmaskarons?). Zwei kurze vegetabile Volutenkäufe. Ausbruch am Rand. H 14,8, Ø 19,1 cm. Gewicht ca. 7,9 kg.

Tirol, zugeschrieben, 16. Jh.

***A Renaissance mortar with arabesques***

*Thick golden brown cast bronze with fine natural patina and partially chased décor. Cylindrical form with moulded base and moulded flaring rim. The centre decorated with a broad band of dense arabesques surrounding a central grotesque mascarons. With two short foliate scroll handles. A dent to the rim.*

*Attributed to Tirol, 16th century.*

€ 2 000 – 3 000

**Großer Mörser für Johann  
Christoph und Catharina Franckh**

Dickwandiger Bronzeguss mit leicht stumpfer, goldbrauner Patina. Zylindrisch, auf kräftiger gekehlter Basisplatte, der Rand weit ausschwingend und getrept abgesetzt. Zwei plastische Spruchbänder über Familienwappen mit steigenden Hirschen, darum Rankenvoluten. Die Bänder beschriftet in Versalien: „IOH CHRISTOPH FRANCKH“, verso „CATHARINA GEBOR HALDERIN“. Zwei plastische Delfine als Henkel. H 27, Ø 27,6 cm. Gewicht ca. 23 kg. Alpenländisch, zugeschrieben, 1730.

*A large mortar made for Johann  
Christoph and Catharina Franckh*

*Thick cast bronze with slightly dull golden brown patina. Of cylindrical form with thick moulded base and broadly flaring stepped rim. With two raised banderoles and the family coat of arms with stags rampant surrounded by foliate scrolls. The banderoles inscribed in capital letters: "IOH CHRISTOPH FRANCKH", verso "CATHARINA GEBOR HALDERIN". The handles formed as dolphins.*

*Attributed to the Alpine Region, 1730.*

€ 4 000 – 6 000





LOHCHRISTOPHFRANCKE

17

30



625

625

**Datierter Mörser für Johannes Kohler**

Bronzeguss mit dunkelbrauner Patina. Zylindrisch, Basis und Rand konvex-konkav profiliert, der Rand leicht ausgestellt. Auf beiden Seiten dekoriert: In einem Ovalmedaillon, gerahmt von Rankendekor, wohl ein Köhler bei der Arbeit, verso der Auftraggeber und das Datum in Versalien: „IOANES KOHLER 1746“. H 15,1, Ø 14,6 cm. Gewicht ca. 4,9 kg. Tirol oder Böhmen, zugeschrieben, 1746.

***A dated mortar made for Johannes Kohler***

*Cast bronze with dark brown patina. Cylindrical form with moulded base and rim, the rim slightly flaring. Both*

*sides decorated: The front with an oval medallion depicting what appears to be a charcoal burner at his work flanked by scrolls, the reverse with the patron's name and the date in capital letters: "IOANES KOHLER 1746".*

*Attributed to Tirol or Bohemia, 1746.*

€ 1 000 – 2 000

626

**Seltener ungarischer Mörser**

Bronzeguss mit dunkelbrauner Patina. Zylindrisch, auf gekehlter, abgesetzter Basis, der Rand leicht ausgestellt. Stilisierte Delfinhenkel. Um den breiten Rand das umlaufende Spruchband in Versalien: „GROFF ARVA NEMES KLARA ANNO 1779“.



626

Unten umlaufender Horizontalriss und ein zweiter Vertikalriss, wohl altrepariert. Innen stumpf. H 19, Ø 18,4 cm. Gewicht ca. 8,1 kg.

1779.

***A rare Hungarian mortar***

*Cast bronze with dark brown patina. Cylindrical form with inclined waisted base and slightly flaring rim. The handles formed as stylised dolphins. The broad rim inscribed in capital letters: "GROFF ARVA NEMES KLARA ANNO 1779". A horizontal crack to the lower section and a second vertical crack, presumably with an old repair, the inside dull.*

1779.

€ 2 000 – 3 000

**Mörser mit Doppeladler**

Bronzeguss mit schokoladenbrauner Patina. Reich verziert mit zwei zentralen Doppeladlern flankiert von großem Akanthus, darunter alternierend Jagddarstellungen und Putten mit Vasen. Unter dem Rand ein umlaufendes, feines Arabeskenband mit Früchten. Zwei tordierte C-Henkel. Zwei Risse in der Wandung. H 17, Ø 21 cm. Gewicht ca. 8 kg. Österreich oder Norditalien, 17. Jh.

***A mortar with double-headed eagle motifs***

*Cast bronze with chocolate brown patina. Richly decorated with two central double-headed eagles flanked by large acanthus scrolls above a band of hunting scenes alternating with putti holding vases. Below the rim a detailed band of arabesques with fruit. Two twisted C-shaped handles. Two cracks to the body. Austria or Italy, 17th century.*

€ 2 000 – 3 000





## ITALIEN / ITALY



Mehr als in allen anderen Produktionsstätten wird in Italien die enge Verbindung zum Glockenguss deutlich. Die prächtigen, schwungvollen Wandungen erinnern jedoch nicht nur an eine Bronzeglocke, sondern auch an die 2000 Jahre tradierte Form römischer Kratervasen.

*More than in any other region of the world, Italian mortar casting was strongly linked to bell making. The opulent curved surfaces of these examples are not only reminiscent of church bells, but also the 2000 year old form of the Roman krater vase.*



628

**Seltener italienischer Rippenmörser**

Kupfergoldener Bronzeguss mit dunkelbrauner Patina. Gedrungen, konisch, mit ausschwingendem profiliertem Rand. Vier Säulenrippen mit stilisierten Kreuzblumenabschlüssen. C-Henkel mit Kordeauflage. Leichter Grünspanbefall. H 9,6, Ø 14,5 cm. Gewicht ca. 2,2 kg. Mittelitalien, Umbrien oder Perugia, zugeschrieben. 15. Jh.

*Literatur*

Vgl. Motture, *Bells & Mortars, Catalogue of Italian Bronzes in the Victoria and Albert Museum*, London 2001, S. 38, Kat. Nr. 1.

***A rare Italian ribbed mortar***

*Coppery gold cast bronze with dark brown patina. Of squat, tapering form with flaring moulded rim. Four column-shaped ribs with stylised crab capitals. C-shaped handles with braided appliques. Slight greenish corrosion.*

*Attributed to Central Italy, possibly Umbria or Perugia, 15th century.*

*Literature*

*Cf. Motture, Bells & Mortars, Catalogue of Italian Bronzes in the Victoria and Albert Museum, London 2001, p. 38, no. 1.*

€ 2 000 – 3 000

629

**Seltener datierter Einhenkelmörser von 1450**

Bronzeguss mit braunschimmernder Patina. Leicht konisch, auf konvex-konkav gekehlter Basis, schmaler, abgesetzter Rand. Um die Wandung elf schmale Rippen und eine halbe Rippe unter dem kleinen C-Henkel. Drei Plaketten, eine mit Datum „1450“, zwei in gotischen Minuskeln mit der Bezeichnung „anno“, die andere unleserlich. H 16,2, Ø 17,3 cm. Gewicht ca. 7 kg.

Italien, zugeschrieben, 1450.

***A rare one-handed mortar dated 1450***

*Cast bronze with brown shimmering patina. Slightly tapering form with moulded base and narrow, protruding rim. With eleven narrow ribs and one half-length rib beneath the small C-shaped handle. Decorated with three plaques, one dated "1450", two in Gothic minuscule with the designation "anno", the other illegible.*

*Attributed to Italy, 1450.*

€ 2 000 – 3 000





628



629



Die genaue Zuschreibung dieser Art des italienischen Rippenmörser ist äußerst schwierig, da der Guss des Dekors in vielen Regionen Italiens des 15. Jahrhunderts beliebt war. Bekanntester Gießer dieses Dekors war der in Florenz ansässige Giuliano Mariotto de' Navi (aktiv ca. 1480–1515). Ein von ihm signierter und 1490 datierter Mörser mit ähnlichem Rippendekor befindet sich heute in der Sammlung des Victoria and Albert Museums in London (Inv. Nr. M.21–1923) und zeigt eine deutliche Verwandtschaft mit dem vorliegenden Mörser. In einer Privatsammlung in Ohio, USA gibt es einen Mörser mit vergleichbarem Dekor und der frühen Datierung 1420. Dieser und der hier vorliegende Mörser bestätigen demnach eine Verbreitung des Dekors schon im frühen 15. Jahrhundert.

*The exact attribution of this type of Italian ribbed mortar is extremely difficult, as the casting of the decoration was popular in many regions of Italy in the 15th century. The most famous caster of this decoration was Giuliano Mariotto de' Navi (active around 1480–1515), who lived in Florence. A mortar with similar ribbed decor, signed by him and dated 1490, can be found in the collection of the Victoria & Albert Museum in London (inv. no. M.21–1923). It displays notable stylistic parallels to the present work. Another mortar with comparable decor dated 1420 is housed in a private collection in Ohio, USA, thus confirming the dissemination of this particular decorative scheme from the early 15th century onwards.*

630

### Seltener italienischer Rippenmörser von 1467

Goldbrauner Bronzeguss mit dunkelbrauner Patina. Umlaufend sechs gotische Architekturrippen, darüber, um den Rand, das breite Spruchband in Versalien: „MENSIS MADIVS MCCCC L X V II“. Kleinere Kerben am Rand. H 9, Ø 12,3 cm. Gewicht ca. 1,9 kg.

Florenz, zugeschrieben, 1467.

Literatur

Vgl. Motture, Bells & Mortars, Catalogue of Italian Bronzes in the Victoria and Albert Museum, London 2001, Kat. Nr. 9.

Vgl. Launert, Der Mörser, München 1990, Abb. 215.

### A rare Italian ribbed mortar dated 1467

Golden brown cast bronze with dark brown patina. Six architectural ribs of Gothic design, the rim with a broad band inscribed in capital letters: "MENSIS MADIVS MCCCC L X V II". Minor dents to the rim.

Attributed to Florence, 1467.

Literature

Cf. Motture, Bells & Mortars, Catalogue of Italian Bronzes in the Victoria and Albert Museum, London 2001, cat. no. 9.

Cf. Launert, Der Mörser, Munich 1990, illus. 215.

€ 4 000 – 6 000





631

**Außergewöhnlicher signierter florentiner Mörser von 1494**

Bronzeguss mit schwarzbrauner Patina. Konisch, auf ausgestellter, konvex-konkaver Basis, der breite Rand profiliert und abgesetzt. S-Henkel in Volutenform mit aufgelegter Kordel. Unterhalb des Randes fünf prächtige Lorbeergirlanden an Frauenköpfen, dazwischen je ein plastischer Löwenkopfmaskaron. Um den Rand in Versalien bezeichnet: „OPVS IVLIANI DENAVI FLORENTINI MCCCC L XXXX IIII“. H 15, Ø 19,5 cm. Gewicht ca. 7,5 kg.

Florenz, Giuliano Mariotto de'Navi, zugeschrieben, 1494.

Literatur

Vgl. Motture, *Bells & Mortars*, Catalogue of Italian Bronzes in the Victoria and Albert Museum, London 2001, Kat. Nr. 10 und 11.

***An unusual florentian mortar with lion's head mascarons***

*Cast bronze with dark brown patina. Of tapering form with a flaring moulded base and rim. Scroll handles with applied braided décor. Decorated beneath the rim with five lush*

*laurel garlands and ladies heads above raised lion's head mascarons. The rim inscribed with the name of the caster, the work's origin, and the date in capital letters: "OPVS IVLIANI DENAVI FLORENTINI MCCCC L XXXX IIII".*

*Florence, attributed to Giuliano Mariotto de'Navi, 1494.*

Literature

*Cf. Motture, Bells & Mortars, Catalogue of Italian Bronzes in the Victoria and Albert Museum, London 2001, cat. 10 and 11.*

€ 4 000 – 6 000



632

**Großer Küchenmörser mit  
Rebhuhn und Hahn**

Bronzeguss mit schwarzbrauner Patina. Glockenform, auf gekehlt abgesetzter Basis, der Rand profiliert und abgesetzt. Zwei reliefierte Darstellungen von Geflügel, auf Ästen hockend. Feine Friesbänder aus Akanthusblättern und ein Arabeskenband, vier Sonnenblumen. H 22,6, Ø 26 cm. Gewicht ca. 19 kg. Rom, zugeschrieben, Ende 16. Jh.

*A large kitchen mortar with a  
partridge and a cockerel*

*Cast bronze with dark brown patina. Bell-shaped mortar with a protruding moulded base and rim. Decorated with two depictions of birds perching on branches, fine bands of acanthus scrolls and arabesques, and four sunflowers.*

*Attributed to Rome, late 16th century.*

€ 4 000 – 5 000





ADAMOBI

**Bedeutender norditalienischer  
Renaissance-Mörser für  
Bartolomeo Adomoli**

Silbrigbrauner Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Glockenform, auf gekehlter Basis, der Rand ausschwingend und abgesetzt. Die Wandung dekoriert mit prächtigem Relief aus Akanthusblättern und tordierten Schlangen um Muschel-Ornamente. Um den Rand Blüten und Ovalmedaillons im Rapport. In Versalien auf beiden Seiten beschriftet: „BARTOLOMEO ADOMOLI“. Zwei äußerst plastische, nach unten blickende Männerköpfe als Handhaben. Kleiner Ausbruch am Rand, kreisförmige Rille auf der Unterseite (vermutlich durch eine frühere Befestigung). H 14,6, Ø 17,9 cm. Gewicht ca. 5,3 kg.

Venetien, zugeschrieben, erste Hälfte 16. Jh.

**Literatur**

Ein nahezu identisches Exemplar mit gleichen Handhaben abgebildet bei, Motture, *Bells & Mortars*, Catalogue of Italian Bronzes in the Victoria and Albert Museum, London 2001, Kat. Nr. 36.

***An important Northern Italian  
Renaissance mortar for  
Bartolomeo Adomoli***

*Silvery brown cast bronze with golden brown patina. Bell-shaped form with waisted base and flaring rim. Decorated with finely rendered acanthus foliage, coiling snakes, and shell-work in high relief. The rim with a pattern of flowerheads and oval medallions. Both sides inscribed with the patron's name in capital letters: "BARTOLOMEO ADOMOLI". On either side a finely sculpted model of a man's head looking downwards forming the handles. A small breakage to the*

*rim, a circular ridge to the underside (possibly from a former mounting).*

*Attributed to Veneto, first half 16th century.*

**Literature**

*An almost identical example with the same handles illus. in: Motture, *Bells & Mortars*, Catalogue of Italian Bronzes in the Victoria and Albert Museum, London 2001, cat. no. 36.*

€ 4 000 – 6 000



634

**Italienischer Mörser mit Heiliger Familie**

Goldbrauner Bronzeguss mit Naturpatina. Auf beiden Wandungsseiten in Rechteckkartuschen die Darstellungen eines Gnadenbildes und Christus als Schmerzensmann. Um die Basis ein vegetables Arabeskenband. Die kurzen Griffe in Kopfform mit darunterliegendem Tatzenkreuz. Teilweise mit Zinn gelöteter Horizontalriss über der Basis. H 11,5, Ø 15,6 cm. Gewicht ca. 2,9 kg. Passendes Pistill beigegeben.

Süd- oder Oberitalien, zugeschrieben 16./17. Jh.

*Literatur*

Vgl. eine Plakette mit der sehr ähnlichen Darstellung von Christus als Schmerzensmann in der Sammlung des Grassimuseum Leipzig, abgebildet bei Bekker, Europäische Plaketten und Medaillen vom 15. bis zum 18. Jahrhundert, Leipzig 1998, Kat. Nr. 4.

***An Italian mortar with a depiction of the Holy Family***

*Golden brown bronze with natural patina. Both sides decorated with Christian depictions in rhomboid surrounds: The Holy Family and Christ with the implements of his Passion. The base decorated with a band of foliate arabesques. The short handles formed as heads above cross pattées. A horizontal crack to the underside, partially filled with lead solder.*

*Attributed to Southern or Upper Italy, 16th/17th century.*

*Literature*

*Cf. a plaque with a similar motif of Christ as the Man of Sorrows in the Grassi Museum in Leipzig illus. in: Bekker, Europäische Plaketten und Medaillen vom 15. bis zum 18. Jahrhundert, Leipzig 1998, cat. no. 4.*

€ 1 500 – 2 000

635

**Schlichter Renaissance-Mörser mit Profilringen**

Bronzeguss mit schwarzbrauner, leicht poriger Patina. Konisch, auf leicht ausgesetzter Basis, der Rand glockig ausschwingend. Die Wandung mehrfach durch kräftige Horizontalringe profiliert. Zwei Knaufgriffe mit abschließendem Löwenmaskaron. H 13,5, Ø 16,3 cm. Gewicht ca. 3,2 kg.

Norditalien, 16./17. Jh.

***A simple Renaissance mortar with mouldings***

*Cast bronze with dark brown, slightly porous patina. Of tapering form and slightly protruding base and flared rim. Decorated with several thick bands of moulding. The knob handles with lion's head mascarons.*

*Northern Italy, 16th/17th century.*

€ 500 – 1 000

636

**Mörser aus einer Hausapotheke**

Bronzeguss mit schwarzbrauner Patina. Auf beiden Seiten je ein von Putti gehaltener Schild mit Familienwappen. Zwei kleine Volutenhenkel. Dekor stark berieben. H 10,5, Ø 13,4 cm. Gewicht ca. 2,2 kg. Späteres Pistill beigegeben.

Italien, 16./17. Jh.

***A mortar from a home apothecary***

*Cast bronze with dark brown patina. Both sides decorated with a putto holding a shield with a family coat of arms. One small scroll handle. Significant wear to the décor.*

*Italy, 16th/17th century.*

€ 500 – 1 000





634



635



636

**Italienischer Renaissance-Mörser  
mit Verkündigung**

Bronzeguss mit leicht fleckiger, schwarzbraun schimmernder Patina. Glockenform, auf konvex-konkav gekehlter Basis, der Rand getreptt ausgestellt und abgesetzt. Auf der einen Seite die zweifigurige Darstellung der Verkündigung, verso ein großes Ligaturmonogramm „MS“ unter floraler Krone. Zwei Karyatidenhenkel. Die Oberfläche mit kleineren Schlagspuren. H 16,7, Ø 21 cm. Gewicht ca. 9,1 kg. Späteres, passendes Pistill beigegeben.

Mittelitalien, wohl Rom, zugeschrieben, 16./17. Jh.

*An Italian Renaissance mortar  
with an Annunciation scene*

*Cast bronze with slightly mottled dark brown shimmering patina. Bell-shaped form with a moulded base and stepped protruding rim. The display side decorated with a depiction of the Annunciation, the reverse with a large conjoined monogram "MS" beneath a floral crown. Two caryatid handles. Minor dents to the surface.*

*Attributed to Central Italy, possibly Rome, 16th/17th century.*

€ 1 500 – 2 000



**Italienischer Mörser mit  
Fabeltieren**

Goldbrauner Bronzeguss mit schimmernder Patina. Ein kleiner tor-dierter C-Henkel. Die Wandung dekoriert mit einer zentralen geflügelten Halbfigur, daneben ein Löwe, ein Hippogryph, ein Hirsch und ein Ochse, je einen Baum flankierend. Akanthus- und Arabeskenbänder um den Rand. H 10,4, Ø 12,4 cm. Gewicht ca. 2,6 kg.

Venedig, Werkstatt Alberghetti, zugeschrieben, 16. Jh.

**Literatur**

Vergleichbare Mörser in der Sammlung des Victoria and Albert Museum in London, abgebildet im Kat. *Motture, Bells & Mortars, Catalogue of Italian Bronzes in the Victoria and Albert Museum*, London 2001, Kat. Nr. 23–25.

***An Italian mortar with fanciful  
animal motifs***

*Golden brown cast bronze with shimmering patina. One small twisted C-shaped handle. Decorated with a central winged demi-figure beside a lion, a hippogryph, a deer, and an ox, each flanking a tree.*

*Venice, attributed to the Alberghetti workshop, 16th century.*

€ 2 000 – 3 000



### Bedeutender norditalienischer Mörser

Bronzeguss mit braungoldener Patina. Zylindrisch, über leicht gerundetem Anstieg, auf abgesetzter konvex-konkaver Basis, breiter abgesetzter Rand, zwei kurze zylindrische Knäufe als Handhaben. Umlaufende Fleur-de-Lys-Bordüre über stilisierten Blattranken. Darüber ein Familienwappen flankiert von gotischen Minuskeln: „l a bra“. Der breite Rand dekoriert mit Festons. H 18,5, Ø 24 cm. Gewicht 14,5 kg.

Venedig, Werkstatt Alberghetti, zugeschrieben, 16./Anfang 17. Jh.

#### Literatur

Vgl. Motture, *Bells & Mortars, Catalogue of Italian Bronzes in the Victoria and Albert Museum*, London 2001, Kat. Nr. 22.

### An important North Italian mortar

Cast bronze with golden brown patina. Cylindrical form with moulded base, slightly rounded lower section, and broad protruding rim. The handles formed as short cylindrical knobs. Decorated with a band of fleur-de-lys above stylised tendrils and a family coat of arms flanked by an inscription in Gothic minuscule: "l a bra". The broad rim decorated with festoons.

Venice, attributed to the Alberghetti workshop, mid-16th/early 17th century.

#### Literature

Cf. Motture, *Bells & Mortars, Catalogue of Italian Bronzes in the Victoria and Albert Museum*, London 2001, cat. 22.

€ 4 000 – 6 000

Die Alberghetti sind spätestens seit Ende des 15. Jahrhunderts durch einen in Ferrara und Venedig nachweisbaren Geschützgießer bekannt. Im 16. und frühen 17. Jahrhundert in Venedig als Bronzegießer waren u.a. Giovanni, Alfonso und Gian Francesco Alberghetti tätig. Ein im Dekor ähnlicher Mörser, der Hand Giovanni Alberghettis zugeschrieben, befindet sich heute im Victoria and Albert Museum in London (Inv. Nr. 345–1889). Er zeigt ähnliche Applikationen wie der hier vorliegende Mörser. Typisch für die Familie und deren Werkstatt sind Tierdarstellungen und üppige Lorbeer- oder vegetabile Girlanden. Der zentrale Wappenschild und die auffällige Dekoration der Wandung durch große Bordüren der Fleur-de-Lys lassen jedoch auf präzise Vorgaben des Auftraggebers schließen.

*The Alberghetti have been known at the latest since the end of the 15th century thanks to a gunsmith who can be traced back to Ferrara and Venice. Giovanni, Alfonso and Gian Francesco Alberghetti, among others, were also active as bronze casters in Venice in the 16th and early 17th century. A few signed casts can be attributed to them today, including a mortar with similar decoration to the present work, which is attributed to Giovanni Alberghetti and today housed in the Victoria and Albert Museum in London (inv. no. 345–1889). The work uses similar applied motifs to this mortar. Typical of the family and their workshop are depictions of animals and lush garlands of laurel or vegetation. However, the fact that this example includes a central coat of arms and the unusual fleur-de-lys border around the rim indicates that these details were requested by the client.*



Datierter italienischer Mörser  
für ein Kurienmitglied

Goldbrauner Bronzeguss mit leicht fleckiger, dunkelbrauner Patina.

Um die Wandung ein von geflügelten Putti gehaltener Wappenschild mit Adler und Schenkkanne, daneben reich gefüllte Füllhörner mit darauf sitzenden Tauben. Verso das Datum sowie der benannte Auftraggeber in Versalien: „M Ø C L X II PIOIS ANTONII SCARSII S THEOL DOCT ET PROTHONOT APOSTOL“. Der Rand dekoriert mit Festons, Arabesken und Putti-maskarons. Die Handhaben nicht versäubert. H 18, Ø 20,5 cm. Gewicht ca. 8 kg.

Rom, zugeschrieben, 1662.

*Dated Italian mortar for a curia  
member*

*Golden brown cast bronze with slightly mottled dark brown patina. Decorated with a coat of arms with an eagle and a pitcher supported by winged putti and flanked by overflowing cornucopia with perching doves. The reverse inscribed with the date and the name of the patron in capital letters: "M Ø C L X II PIOIS ANTONII SCARSII S THEOL DOCT ET PROTHONOT APOSTOL". The rim with festoons, arabesques, and putto mascarons. The handles not smoothed down.*

*Attributed to Rome, 1662.*

€ 4 000 – 6 000





**Prächtiger italienischer  
Barock-Eimer**

Silbrig-goldener Bronzeguss mit grünlich schimmernder Patina (leicht fleckig) und Gravur. Zylindrisch, mit klappbarem Bügelhenkel, in zwei Reliefmaskarons eingesteckt. Die gesamte Wandung dekoriert mit Blütenfestons, geflügelten Putti auf Volutenkonsolen, Weinranken mit Traubendolden, Akanthusblättern und je einem zentralen Wappen der Patrizierfamilie Venier. Oben und unten die umlaufenden Gravuren: „VNIVERSITÀ DELLE ARTI SOTTO LA REGENZA DEL NOBILIO BETO VENIER VIC“ und „FRANCESCO TOMASI JOSEPH RUFFINI FUDIT 1777 ANZIANI LI

ILRI PAOLO BONAFINI“. H 29, Ø 23,7 cm. Gewicht ca. 9,6 kg.

Venedig, zugeschrieben, 1777.

**Literatur**

Der seltene Eimer kopiert Motive der norditalienischen Mörser des 16. Jahrhunderts, wie ein Mörser in der Sammlung des Victoria and Albert Museum in London belegt (Kat. Motture, Bells & Mortars, Catalogue of Italian Bronzes in the Victoria and Albert Museum, London 2001, Kat. Nr. 59).

***A magnificent Italian Baroque  
bucket***

*Silvery gold cast bronze with slightly mottled greenish shimmering pa-*

*tina and engravings. Of cylindrical form with a hinged curving handle issuing from two relief mascarons. Decorated throughout with floral swags, winged putti on scroll brackets, fruiting grapevines, acanthus foliage and the central coat of arms of the patrician family of Venier on either side. The upper and lower rims engraved with the inscriptions: “VNIVERSITÀ DELLE ARTI SOTTO LA REGENZA DEL NOBILIO BETO VENIER VIC” and “FRANCESCO TOMASI JOSEPH RUFFINI FUDIT 1777 ANZIANI LI ILRI PAOLO BONAFINI”.*

*Venice, 1777.*

€ 3 000 – 4 000

Das den Eimer auf beiden Seiten zierende Wappen ist der venezianischen Familie der Venier zuzuordnen und verweist auf eine der ältesten Familien Norditaliens. Spätestens durch Antonio Venier (um 1330–1400), den ersten durch die Familie gestellten Dogen Venedigs, gewinnt das Haus der Venier zunehmend an Ansehen. Neben ihm gelang es noch zwei weiteren Mitgliedern der Familie, Francesco (1489–1556) und Sebastiano (1496–1578), das Amt des Dogen von Venedig zu besetzen. Über die Tätigkeit der restlichen Familienmitglieder ist jedoch weithin nur wenig bekannt. Namentlich nachweisbar ist lediglich das Schaffen als Bildhauer und Bronzegießer eines Michelangiolo Venier (1706–1780). Seiner Hand sind unter anderem die Bronzetüren der Balustrade des Presbyteriums der Basilika des Heiligen Antonius in Padua zugeschrieben.

*The coat of arms on both sides of this bucket belongs to the Venier family from Venice, one of the oldest families in northern Italy. The Venier family gained fame and prestige at the very latest through the appointment of Antonio Venier (around 1330–1400) as Doge of Venice. After him, two other members of the family, Francesco (1489–1556) and Sebastiano (1496–1578) Venier, succeeded in assuming the office of Doge. Little is known about the activities of the other members of the family. The only other member who is known by name is the sculptor and bronze caster Michelangiolo Venier (1706–1780). Among other works, the bronze doors of the balustrade of the presbytery of the Basilica of Saint Anthony in Padua are attributed to his hand.*



642

**Renaissance-Mörser mit Cherubköpfen**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Glockenform, auf konvex-konkav gekehrter Basis. Die vier Wandungsseiten dekoriert mit alternierenden geflügelten Puttenköpfen und hexagonalen Plaketten mit den Darstellungen der Hl. Philippus und Matthäus. Am Rand ein 3,5 cm großer Ausbruch sowie kleinere Kerben. H 14,9, Ø 15,8 cm. Gewicht ca. 3,5 kg.

Norditalien, 17. Jh.

***A Renaissance mortar with cherub's heads***

*Cast bronze with golden brown patina. Bell-shaped form with moulded base. All four sides decorated with putto heads alternating with hexagonal plaques depicting saints Philipp and Matthew. A breakage to the rim measuring 3.5 cm in length and several smaller dents.*

*Northern Italy, 17th century.*

€ 500 – 1 000

643

**Mörser mit christlichen Darstellungen**

Bronzeguss mit schwarzbrauner Patina. Konisch, auf abgesetzter, gekehrter Basis. Die Wandung mehrfach horizontal profiliert. Mittig umlaufend gereihter Dekor von drei großen Plaketten mit Darstellungen von Maria mit dem Kind, dem Heiligen Antonius von Padua und Johannes dem Täufer, dazwischen je ein großes Akanthusblatt. Kleinere Kerben am Rand. H 14,8, Ø 16 cm. Gewicht ca. 2,9 kg. Passendes Pistill beigegeben.

Norditalien, Padua oder Venedig, zugeschrieben, erste Hälfte 18. Jh.

**Literatur**

Ein gleicher Mörser in Form und Dekor in der Sammlung des Victoria & Albert Museum, London, abgebildet bei Motture, *Bells & Mortars, Catalogue of Italian Bronzes in the Victoria and Albert Museum, London 2001, Kat. Nr. 62.*

***A mortar with Christian motifs***

*Cast bronze with dark brown patina. Of tapering form with inclined waisted base and several bands of horizontal mouldings. The centre decorated with three large plaques depicting the Virgin and Child, Saint Anthony of Padua, and John the Baptist alternating with acanthus leaves. Small dents to the rim.*

*Attributed to Northern Italy, possibly Padua or Venice, first half 18th century.*

**Literature**

*A mortar with identical form and décor in the Victoria & Albert Museum, London, is illustrated in: Motture, Bells & Mortars, Catalogue of Italian Bronzes in the Victoria and Albert Museum, London 2001, cat. no. 62.*

€ 800 – 1 000

644

**Italienischer Mörser von 1660**

Bronzeguss mit goldbrauner Patina. Konisch, gedrunken auf gekehrter Bodenplatte, der Rand getreppet ausgestellt. Zwei Knäufe als Handhaben. Die untere Wandung umlaufend ein breites Spruchband in Versalien: „GIO GIACOMO PALAZZO 1660“. Darüber in einem Rechteck die Darstellung Mariä Verkündigung, verso ein gebündelter Akanthus. H 20,5, Ø 26,2 cm. Gewicht ca. 17,2 kg. Passendes Pistill beigegeben. Süditalien, Sizilien, zugeschrieben, 1660.

***An Italian mortar dated 1660***

*Cast bronze with golden brown patina. Of squat, tapering form with a waisted base and protruding stepped rim. Two knob handles. The lower section with a broad band inscribed in capital letters: "GIO GIACOMO PALAZZO 1660" beneath a depiction of the Annunciation in a rectangular surround to the display side and a bundle of acanthus leaves to the reverse.*

*Attributed to South Italy, probably Sicily, 1660.*

€ 3 000 – 4 000



*Laurus nobilis*



642



643



644

## Versteigerungsbedingungen

1. Die Kunsthaus Lempertz KG (im Nachfolgenden Lempertz) versteigert öffentlich im Sinne des § 383 Abs. 3 Satz 1 HGB als Kommissionär für Rechnung der Einlieferer, die unbenannt bleiben. Im Verhältnis zu Abfassungen der Versteigerungsbedingungen in anderen Sprachen ist die deutsche Fassung maßgeblich.

2. Lempertz behält sich das Recht vor, Nummern des Kataloges zu vereinen, zu trennen und, wenn ein besonderer Grund vorliegt, außerhalb der Reihenfolge anzubieten oder zurückzuziehen.

3. Sämtliche zur Versteigerung gelangenden Objekte können im Rahmen der Vorbesichtigung geprüft und besichtigt werden. Die Katalogangaben und entsprechende Angaben der Internetpräsentation, die nach bestem Wissen und Gewissen erstellt wurden, werden nicht Bestandteil der vertraglich vereinbarten Beschaffenheit. Sie beruhen auf dem zum Zeitpunkt der Katalogbearbeitung herrschenden Stand der Wissenschaft. Sie sind keine Garantien im Rechtsinne und dienen ausschließlich der Information. Gleiches gilt für Zustandsberichte und andere Auskünfte in mündlicher oder schriftlicher Form. Zertifikate oder Bestätigungen der Künstler, ihrer Nachlässe oder der jeweils maßgeblichen Experten sind nur dann Vertragsgegenstand, wenn sie im Katalogtext ausdrücklich erwähnt werden. Der Erhaltungszustand wird im Katalog nicht durchgängig erwähnt, so dass fehlende Angaben ebenfalls keine Beschaffenheitsvereinbarung begründen. Die Objekte sind gebraucht. Alle Objekte werden in dem Erhaltungszustand veräußert, in dem sie sich bei Erteilung des Zuschlages befinden.

4. Ansprüche wegen Gewährleistung sind ausgeschlossen. Lempertz verpflichtet sich jedoch bei Abweichungen von den Katalogangaben, welche den Wert oder die Tauglichkeit aufheben oder nicht unerheblich mindern, und welche innerhalb eines Jahres nach Übergabe in begründeter Weise vorgetragen werden, seine Rechte gegenüber dem Einlieferer gerichtlich geltend zu machen. Maßgeblich ist der Katalogtext in deutscher Sprache. Im Falle einer erfolgreichen Inanspruchnahme des Einlieferers erstattet Lempertz dem Erwerber ausschließlich den gesamten Kaufpreis. Darüber hinaus verpflichtet sich Lempertz für die Dauer von drei Jahren bei erwiesener Unechtheit zur Rückgabe der Kommission, wenn das Objekt in unverändertem Zustand zurückgegeben wird.

5. Ansprüche auf Schadensersatz aufgrund eines Mangels, eines Verlustes oder einer Beschädigung des versteigerten Objektes, gleich aus welchem Rechtsgrund, oder wegen Abweichungen von Katalogangaben oder anderweitig erteilten Auskünften und wegen Verletzung von Sorgfaltspflichten nach §§ 41 ff. KGSG sind ausgeschlossen, sofern Lempertz nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig gehandelt oder vertragswesentliche Pflichten verletzt hat; die Haftung für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit bleibt unberührt. Im Übrigen gilt Ziffer 4.

6. Abgabe von Geboten. **Gebote in Anwesenheit:** Der Bieter erhält gegen Vorlage seines Lichtbildausweises eine Bieternummer. Lempertz behält sich die Zulassung zur Auktion vor. Ist der Bieter Lempertz nicht bekannt, hat die Anmeldung 24 Stunden vor Beginn der Auktion schriftlich und unter Vorlage einer aktuellen Bankreferenz zu erfolgen. **Gebote in Abwesenheit:** Gebote können auch schriftlich, telefonisch oder über das Internet abgegeben werden. Aufträge für Gebote in Abwesenheit müssen Lempertz zur ordnungsgemäßen Bearbeitung 24 Stunden vor der Auktion vorliegen. Das Objekt ist in dem Auftrag mit seiner Losnummer und der Objektbezeichnung zu benennen. Bei Unklarheiten gilt die angegebene Losnummer. Der Auftrag ist vom Auftraggeber zu unterzeichnen. Die Bestimmungen über Widerrufs- und Rückgaberecht bei Fernabsatzverträgen (§ 312b-d BGB) finden keine Anwendung. **Telefongebote:** Für das Zustandekommen und die Aufrechterhaltung der Verbindung kann nicht eingestanden werden. Mit Abgabe des Auftrages erklärt sich der Bieter damit einverstanden, dass der Bietvorgang aufgezeichnet werden kann. **Gebote über das Internet:** Sie werden von Lempertz nur angenommen, wenn der Bieter sich zuvor über das Internetportal registriert hat. Die Gebote werden von Lempertz wie schriftlich abgegebene Gebote behandelt.

7. Durchführung der Auktion: Der Zuschlag wird erteilt, wenn nach dreimaligem Aufruf eines Gebotes kein höheres Gebot abgegeben wird. Der Versteigerer kann sich den Zuschlag vorbehalten oder verweigern, wenn ein besonderer Grund vorliegt. Wenn mehrere Personen zugleich dasselbe Gebot abgeben und nach dreimaligem Aufruf kein höheres Gebot erfolgt, entscheidet das Los. Der Versteigerer kann den erteilten Zuschlag zurücknehmen und die Sache erneut ausbieten, wenn irrtümlich ein rechtzeitig abgegebenes höheres Gebot übersehen und dies vom Bieter sofort beanstandet worden ist oder sonst Zweifel über den Zuschlag bestehen.

Schriftliche Gebote werden von Lempertz nur in dem Umfang ausgeschöpft, der erforderlich ist, um ein anderes Gebot zu überbieten. Der Versteigerer kann für den Einlieferer bis zum vereinbarten Limit bieten, ohne dies anzuzeigen und unabhängig davon, ob andere Gebote abgegeben werden. Wenn trotz abgegebenen Gebots kein Zuschlag erteilt worden ist, haftet der Versteigerer dem Bieter nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit. Weitere Informationen erhalten Sie in unserer Datenschutzerklärung unter [www.lempertz.com/datenschutzerklärung.html](http://www.lempertz.com/datenschutzerklärung.html)

8. Mit Zuschlag kommt der Vertrag zwischen Versteigerer und Bieter zustande (§ 156 S. 1 BGB). Der Zuschlag verpflichtet zur Abnahme. Sofern ein Zuschlag unter Vorbehalt erteilt wurde, ist der Bieter an sein Gebot bis vier Wochen nach der Auktion gebunden, wenn er nicht unverzüglich nach Erteilung des Zuschlages von dem Vorbehaltzuschlag zurücktritt. Mit der Erteilung des Zuschlages gehen Besitz und Gefahr an der versteigerten Sache unmittelbar auf den Bieter/Ersteigerer über, das Eigentum erst bei vollständigem Zahlungseingang.

**9. Auf den Zuschlagspreis wird ein Aufgeld von 25 % zuzüglich 19 % Umsatzsteuer nur auf das Aufgeld erhoben, auf den über € 400.000 hinausgehenden Betrag reduziert sich das Aufgeld auf 20 % (Differenzbesteuerung).**

Bei differenzbesteuerten Objekten, die mit N gekennzeichnet sind, wird zusätzlich die Einfuhrumsatzsteuer in Höhe von 7 % berechnet.

Für Katalogpositionen, die mit R gekennzeichnet sind, wird die gesetzliche Umsatzsteuer von 19 % auf den Zuschlagspreis + Aufgeld berechnet (Regelbesteuerung).

Von der Umsatzsteuer befreit sind Ausfuhrlieferungen in Drittländer (d.h. außerhalb der EU) und – bei Angabe der Umsatzsteuer-Identifikationsnummer – auch an Unternehmen in EU-Mitgliedsstaaten. Für Originalkunstwerke, deren Urheber noch leben oder nach dem 31.12.1948 verstorben sind, wird zur Abgeltung des gemäß § 26 UrhG zu entrichtenden Folgerechts eine Gebühr in Höhe von 1,8 % auf den Hammerpreis erhoben. Die Gebühr beträgt maximal € 12.500. Nehmen Auktionsteilnehmer ersteigerte Objekte selber in Drittländer mit, wird ihnen die Umsatzsteuer erstattet, sobald Lempertz Ausfuhr- und Abnehmernachweis vorliegen. Während oder unmittelbar nach der Auktion ausgestellte Rechnungen bedürfen der Nachprüfung; Irrtum vorbehalten.

10. Persönlich an der Auktion teilnehmende Ersteigerer haben den Endpreis (Zuschlagspreis zuzüglich Aufgeld + MwSt.) im unmittelbaren Anschluss an die Auktion an Lempertz zu zahlen; Die Zahlung auswärtiger Ersteher, die schriftlich geboten haben oder vertreten worden sind, gilt unbeschadet sofortiger Fälligkeit bei Eingang binnen 10 Tagen nach Rechnungsdatum noch nicht als verspätet. Überweisungen sind in Euro zu tätigen. Der Antrag auf Umschreibung einer Rechnung auf einen anderen Kunden als den Bieter muss unmittelbar im Anschluss an die Auktion abgegeben werden. Lempertz behält sich die Durchführung der Umschreibung vor.

11. Bei Zahlungsverzug werden 1 % Zinsen auf den Bruttopreis pro Monat berechnet. Lempertz kann bei Zahlungsverzug wahlweise Erfüllung des Kaufvertrages oder nach Fristsetzung Schadensersatz statt der Leistung verlangen. Der Schadensersatz kann in diesem Falle auch so berechnet werden, dass die Sache nochmals versteigert wird und der säumige Ersteigerer für einen Mindererlös gegenüber der vorangegangenen Versteigerung und für die Kosten der wiederholten Versteigerung einschließlich des Aufgeldes einzustehen hat.

12. Die Ersteigerer sind verpflichtet, ihre Erwerbung sofort nach der Auktion in Empfang zu nehmen. Lempertz haftet für versteigerte Objekte nur für Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit. Ersteigerte Objekte werden erst nach vollständigem Zahlungseingang ausgeliefert. Eine Versendung erfolgt ausnahmslos auf Kosten und Gefahr des Ersteigerers. Lempertz ist berechtigt, nicht abgeholte Objekte vier Wochen nach der Auktion im Namen und auf Rechnung des Ersteigerers bei einem Spediteur einlagern und versichern zu lassen. Bei einer Selbsteinlagerung durch Lempertz werden 1 % p.a. des Zuschlagspreises für Versicherungs- und Lagerkosten berechnet.

13. Erfüllungsort und Gerichtsstand, sofern er vereinbart werden kann, ist Köln. Es gilt deutsches Recht; Das Kulturgutschutzgesetz wird angewandt. Das UN-Übereinkommen über Verträge des internationalen Warenkaufs (CISG) findet keine Anwendung. Sollte eine der Bestimmungen ganz oder teilweise unwirksam sein, so bleibt die Gültigkeit der übrigen davon unberührt.

Henrik Hanstein,  
öffentlich bestellter und vereidigter Auktionator

## Conditions of sale

1. The art auction house, Kunsthaus Lempertz KG (henceforth referred to as Lempertz), conducts public auctions in terms of § 383 paragraph 3 sentence 1 of the Civil Code as commissioning agent on behalf of the accounts of submitters, who remain anonymous. With regard to its auctioneering terms and conditions drawn up in other languages, the German version remains the official one.

2. The auctioneer reserves the right to divide or combine any catalogue lots or, if it has special reason to do so, to offer any lot for sale in an order different from that given in the catalogue or to withdraw any lot from the sale.

3. All lots put up for sale may be viewed and inspected prior to the auction. The catalogue specifications and related specifications appearing on the internet, which have both been compiled in good conscience, do not form part of the contractually agreed conditions. These specifications have been derived from the status of the information available at the time of compiling the catalogue. They do not serve as a guarantee in legal terms and their purpose is purely in the information they provide. The same applies to any reports on an item's condition or any other information, either in oral or written form. Certificates or certifications from artists, their estates or experts relevant to each case only form a contractual part of the agreement if they are specifically mentioned in the catalogue text. The state of the item is generally not mentioned in the catalogue. Likewise missing specifications do not constitute an agreement on quality. All items are used goods.

4. Warranty claims are excluded. In the event of variances from the catalogue descriptions, which result in negation or substantial diminution of value or suitability, and which are reported with due justification within one year after handover, Lempertz nevertheless undertakes to pursue its rights against the seller through the courts; in the event of a successful claim against the seller, Lempertz will reimburse the buyer only the total purchase price paid. Over and above this, Lempertz undertakes to reimburse its commission within a given period of three years after the date of the sale if the object in question proves not to be authentic.

5. Claims for compensation as the result of a fault or defect in the object auctioned or damage to it or its loss, regardless of the legal grounds, or as the result of variances from the catalogue description or statements made elsewhere due to violation of due diligence according to §§ 41 ff. KGSG are excluded unless Lempertz acted with wilful intent or gross negligence; the liability for bodily injury or damages caused to health or life remains unaffected. In other regards, point 4 applies.

6. Submission of bids. Bids in attendance: The floor bidder receives a bidding number on presentation of a photo ID. Lempertz reserves the right to grant entry to the auction. If the bidder is not known to Lempertz, registration must take place 24 hours before the auction is due to begin in writing on presentation of a current bank reference. Bids in absentia: Bids can also be submitted either in writing, telephonically or via the internet. The placing of bids in absentia must reach Lempertz 24 hours before the auction to ensure the proper processing thereof. The item must be mentioned in the bid placed, together with the lot number and item description. In the event of ambiguities, the listed lot number becomes applicable. The placement of a bid must be signed by the applicant. The regulations regarding revocations and the right to return the goods in the case of long distance agreements (§ 312b-d of the Civil Code) do not apply. Telephone bids: Establishing and maintaining a connection cannot be vouched for. In submitting a bid placement, the bidder declares that he agrees to the recording of the bidding process. Bids via the internet: They will only be accepted by Lempertz if the bidder registered himself on the internet website beforehand. Lempertz will treat such bids in the same way as bids in writing.

7. Carrying out the auction: The hammer will come down when no higher bids are submitted after three calls for a bid. In extenuating circumstances, the auctioneer reserves the right to bring down the hammer or he can refuse to accept a bid. If several individuals make the same bid at the same time, and after the third call, no higher bid ensues, then the ticket becomes the deciding factor. The auctioneer can retract his acceptance of the bid and auction the item once more if a higher bid that was submitted on time, was erroneously overlooked and immediately queried by the bidder, or if any doubts regarding its acceptance arise. Written bids are only played to an absolute maximum by Lempertz if this is deemed necessary to outbid

another bid. The auctioneer can bid on behalf of the submitter up to the agreed limit, without revealing this and irrespective of whether other bids are submitted. Even if bids have been placed and the hammer has not come down, the auctioneer is only liable to the bidder in the event of premeditation or gross negligence. Further information can be found in our privacy policy at [www.lempertz.com/datenschutzerklärung.html](http://www.lempertz.com/datenschutzerklärung.html)

8. Once a lot has been knocked down, the successful bidder is obliged to buy it. If a bid is accepted conditionally, the bidder is bound by his bid until four weeks after the auction unless he immediately withdraws from the conditionally accepted bid. From the fall of the hammer, possession and risk pass directly to the buyer, while ownership passes to the buyer only after full payment has been received.

**9. Up to a hammer price of € 400,000 a premium of 25 % calculated on the hammer price plus 19 % value added tax (VAT) calculated on the premium only is levied. The premium will be reduced to 20 % (plus VAT) on any amount surpassing € 400,000 (margin scheme).**

On lots which are characterized by N, an additional 7 % for import tax will be charged.

On lots which are characterized by an R, the buyer shall pay the statutory VAT of 19 % on the hammer price and the buyer's premium (regular scheme).

Exports to third (i.e. non-EU) countries will be exempt from VAT, and so will be exports made by companies from other EU member states if they state their VAT identification number. For original works of art, whose authors are either still alive or died after 31.12.1948, a charge of 1.8 % on the hammer price will be levied for the droit de suite. The maximum charge is € 12,500. If a buyer exports an object to a third country personally, the VAT will be refunded, as soon as Lempertz receives the export and import papers. All invoices issued on the day of auction or soon after remain under provision.

10. Successful bidders attending the auction in person shall forthwith upon the purchase pay to Lempertz the final price (hammer price plus premium and VAT) in Euro. Payments by foreign buyers who have bid in writing or by proxy shall also be due forthwith upon the purchase, but will not be deemed to have been delayed if received within ten days of the invoice date. Bank transfers are to be exclusively in Euros. The request for an alteration of an auction invoice to a person other than the bidder has to be made immediately after the auction. Lempertz however reserves the right to refuse such a request if it is deemed appropriate.

11. In the case of payment default, Lempertz will charge 1% interest on the outstanding amount of the gross price per month. If the buyer defaults in payment, Lempertz may at its discretion insist on performance of the purchase contract or, after allowing a period of grace, claim damages instead of performance. In the latter case, Lempertz may determine the amount of the damages by putting the lot or lots up for auction again, in which case the defaulting buyer will bear the amount of any reduction in the proceeds compared with the earlier auction, plus the cost of resale, including the premium.

12. Buyers must take charge of their purchases immediately after the auction. Once a lot has been sold, the auctioneer is liable only for wilful intent or gross negligence. Lots will not, however, be surrendered to buyers until full payment has been received. Without exception, shipment will be at the expense and risk of the buyer. Purchases which are not collected within four weeks after the auction may be stored and insured by Lempertz on behalf of the buyer and at its expense in the premises of a freight agent. If Lempertz stores such items itself, it will charge 1 % of the hammer price for insurance and storage costs.

13. As far as this can be agreed, the place of performance and jurisdiction is Cologne. German law applies; the German law for the protection of cultural goods applies; the provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) are not applicable. Should any provision herein be wholly or partially ineffective, this will not affect the validity of the remaining provisions.

Henrik Hanstein,  
sworn public auctioneer



## Versand

Der Versand der ersteigerten Objekte wird auf Ihre Kosten und Gefahr nach Zahlungseingang vorgenommen.

Sie finden auf der Rechnung einen entsprechenden Hinweis bezüglich Versand und Versicherung.

Eventuell erforderliche Exportgenehmigungen können gern durch Lempertz oder einen Spediteur beantragt werden.

Bei Rückfragen: Linda Kieven, Farah von Depka  
Tel +49.221.925729-19  
shipping@lempertz.com

- Fedex / Post (mit Versicherung)
- Spedition
- mit Versicherung
- ohne Versicherung
- Abholung persönlich

Versand an:

---

---

---

---

Telefon / E-Mail

Rechnungsempfänger (wenn abweichend von Versandadresse)

---

---

---

---

Datum und Unterschrift

## Shipment

*Kunsthaus Lempertz is prepared to instruct Packers and Shippers on your behalf and at your risk and expense upon receipt of payment.*

*You will receive instructions on shipping and insurance with your invoice.*

*Should you require export licenses, Lempertz or the shipper can apply for them for you.*

*For information: Linda Kieven, Farah von Depka  
Tel +49.221.925729-19  
shipping@lempertz.com*

- Fedex / Post (with insurance)
- Shippers / Carriers
- With insurance
- Without insurance
- Personal collection

*Lots to be packed and shipped to:*

---

---

---

---

*Telephone / e-mail*

*Charges to be forwarded to:*

---

---

---

---

*Date and signature*

## Mehrwertsteuer *VAT*

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer des Kunsthaus Lempertz KG:  
DE 279 519 593. *VAT No.*  
Amtsgericht Köln HRA 1263.

## Export *Export*

Von der Mehrwertsteuer befreit sind Ausfuhrlieferungen in Drittländer (d.h. außerhalb der EU) und – bei Angabe der Umsatzsteuer-Identifikationsnummer – auch an Unternehmen in anderen EU-Mitgliedsstaaten. Nehmen Auktionsteilnehmer ersteigerte Gegenstände selber in Drittländer mit, wird ihnen die MwSt. erstattet, sobald dem Versteigerer der Ausfuhr- und Abnehmernachweis vorliegen.

Ausfuhr aus der EU:

Bei Ausfuhr aus der EU sind das Europäische Kulturgüterschutzabkommen von 1993 und die UNESCO-Konvention von 1970 zu beachten. Bei Kunstwerken, die älter als 50 Jahre sind und folgende Wertgrenzen übersteigen, ist eine Genehmigung des Landeskultusministeriums erforderlich:

- Gemälde ab einem Wert von 150.000 Euro
- Aquarelle, Gouachen und Pastelle ab 30.000 Euro
- Skulpturen ab 50.000 Euro
- Antiquitäten ab 50.000 Euro

Ausfuhr innerhalb der EU:

Seit 6.8.2016 gilt das neue deutsche Kulturgutschutzgesetz für Exporte auch in ein anderes EU-Land. Bei Kunstwerken, die älter als 75 Jahre sind und folgende Wertgrenzen übersteigen, ist eine Genehmigung des Landeskultusministeriums erforderlich:

- Gemälde ab einem Wert von 300.000 Euro
- Aquarelle, Gouachen und Pastelle ab 100.000 Euro
- Skulpturen ab 100.000 Euro
- Antiquitäten ab 100.000 Euro

Die Ausfuhrgenehmigung wird durch Lempertz beim Landeskultusministerium beantragt und wird in der Regel binnen 10 Tagen erteilt.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an: [legal@lempertz.com](mailto:legal@lempertz.com)

Mit einem † gekennzeichnete Objekte wurden unter Verwendung von Materialien hergestellt, für die beim Export in Länder außerhalb des EU-Vertragsgebietes eine Genehmigung nach CITES erforderlich ist. Wir machen darauf aufmerksam, dass eine Genehmigung im Regelfall nicht erteilt wird.

*Exports to third (i.e. non-EU) countries will be exempt from VAT, and so will be exports made by companies from other EU member states if they state their VAT-ID no. Persons who have bought an item at auction and export it as personal luggage to any third country will be refunded the VAT as soon as the form certifying the exportation and the exporter's identity has been returned to the auctioneer. Our staff will be glad to advise you on the export formalities.*

*Exports to non-EU countries:*

*Export to countries outside the European Community are subject to the restrictions of the European Agreement for the Protection of Cultural Heritage from 1993 and the UNESCO convention from 1970. Art works older than 50 years and exceeding the following values require an export license from the State Ministry of Culture:*

- *paintings worth more than 150,000 euros*
- *watercolours, gouaches and pastel drawings more than 30,000 euros*
- *sculptures more than 50,000 euros*
- *antiques more than 50,000 euros*

*Export within the EU:*

*As of 6.8.2016, exports within the EU are subject to the German law for the protection of cultural goods. Art works older than 75 years and exceeding the following values require an export license from the State Ministry of Culture:*

- *paintings worth more than 300,000 euros*
- *watercolours, gouaches, and pastels more than 100,000 euros*
- *sculptures more than 100,000 euros,*
- *antiques more than 100,000 euros*

*Lempertz applies for the export licenses from the Ministry of Culture which are usually granted within 10 days.*

*If you have any questions, please feel free to contact: [legal@lempertz.com](mailto:legal@lempertz.com)*

*Objects marked † are made using materials which require a CITES licence for export outside of EU contract territory. We would like to inform you that such licences are usually not granted.*

## Signaturen und Marken *Signatures and marks*

sind gewissenhaft angegeben. Sie sind eigenhändige Hinzufügungen des Künstlers oder des Herstellers. Bilder ohne Signatur oder Monogramm können nicht sicher zugeschrieben werden. – Provenienzangaben beruhen meist auf Angaben der Einlieferer.

*Signatures have been conscientiously noted. They are additions by the artists or makers in their own hand. Paintings without signature or monogram cannot be attributed definitely. – Information regarding provenance is mostly supplied by the consigner.*

### Photographie *Photography*

Helmut Buchen, Köln  
Robert Oisin Cusack, Köln  
Jan Epple, Köln

### Gestaltung *Design*

kaedesign, Köln

### Übersetzung *Translation*

Dawn Gibbs

### Druck *Print*

Kopp Druck und Medienservice

## Filialen *Branches*

Berlin  
Dr. Kilian Jay von Seldeneck  
Irmgard Canty M.A.  
Mag. Alice Jay von Seldeneck  
Christine Goerlipp M.A.  
Poststraße 22  
D-10178 Berlin  
T +49.30.27876080  
F +49.30.27876086  
berlin@lempertz.com

Brüssel *Brussels*  
Henri Moretus Plantin de Bouchout  
Emilie Jolly M.A.  
Pierre Nachbaur M.A.  
Claire Mulders M.A.  
Dr. Hélène Mund (Alte Meister)  
Lempertz, 1798, SA/NV  
Grote Hertstraat 6 rue du Grand Cerf  
B-1000 Brussels  
T +32.2.5140586  
F +32.2.5114824  
bruxelles@lempertz.com

München *Munich*  
Hans-Christian von Wartenberg M.A.  
Emmarentia Bahlmann  
St.-Anna-Platz 3  
D-80538 München  
T +49.89.98107767  
F +49.89.21019695  
muenchen@lempertz.com

## Repräsentanten *Representatives*

Mailand *Milan*  
Carlotta Mascherpa M.A.  
T +39.339.8668526  
milano@lempertz.com

London  
William Laborde  
T +44.7912.674917  
london@lempertz.com

Zürich *Zurich*  
Nicola Gräfin zu Stolberg  
T +41.44.4221911  
stolberg@lempertz.com

Wien *Vienna*  
Antonia Wietz B.A.  
T +43.66094587-48  
wien@lempertz.com

Paris  
Emilie Jolly M.A.  
T +32.251405-86  
jolly@lempertz.com

São Paulo  
Martin Wurzmann  
T +55.11.381658-92  
saopaulo@lempertz.com

Alle Kunstwerke wurden mit dem Datenbestand des **Art Loss Registers** überprüft.  
*All works of art were compared with the database contents of the Art Loss Register Ltd.*

## Katalogbearbeitung *Catalogue*



Dr. Ingrid Gilgenmann  
gilgenmann@lempertz.com  
T +49.221.925729-20



Magdalena Reusch M.A.  
reusch@lempertz.com  
T +49.221.925729-89

# SCHMUCK

## 28. MAI 2020, KÖLN

VORBESICHTIGUNG BITTE NACH TERMINVEREINBARUNG.

FRANSENCOLLIER MIT ORIENTPERLEN UM 1870/80  
SILBER, 14 KT ROTGOLD, DIAMANTEN. L 41 CM. GEWICHT 52,39 G. SCHÄTZPREIS / ESTIMATE: € 6.000 - 8.000,-



# LEMPERTZ AUKTIONEN

175 YEARS

# KUNSTGEWERBE 29. MAI 2020, KÖLN

VORBESICHTIGUNG BITTE NACH TERMINVEREINBARUNG.



BEDEUTENDES PAAR NEUSSER RATS KANNEN KÖLN, PETER GÜMMERSBACH, 1674  
ZINN, H 35 CM. SCHÄTZPREIS/ESTIMATE: € 40.000 - 50.000,-

# LEMPERTZ AUKTIONEN

175 YEARS

# GEMÄLDE/ZEICHNUNGEN/ SKULPTUREN 15.–19. JH. 30. MAI 2020, KÖLN

VORBESICHTIGUNG BITTE NACH TERMINVEREINBARUNG.

FERMO GHISONI - ADONIS. UM 1546  
ÖL AUF LEINWAND, 174 X 116 CM. SCHÄTZPREIS/ESTIMATE: € 40.000 - 50.000,-



# LEMPERTZ AUKTIONEN

175 YEARS

# PHOTOGRAPHIE 12. JUNI 2020, KÖLN

VORBESICHTIGUNG BITTE NACH TERMINVEREINBARUNG.



HEINRICH KÜHN DER MALSCHEIN, 1908  
ÖLDRUCK, 23,3 X 29,7 CM (24,9 X 30,8 CM) SCHÄTZPREIS / ESTIMATE: € 4.000 - 6.000,-

LEMPERTZ  
AUKTIONEN

175 YEARS

# MODERNE KUNST 12./13. JUNI 2020, KÖLN

VORBESICHTIGUNG BITTE NACH TERMINVEREINBARUNG.



EWALD MATARÉ. CHINESISCHES PFERD (TÄNZELNDES PFERD). 1943  
BRONZE H 21 CM. WVZ SCHILLING 241A. SCHÄTZPREIS/ESTIMATE: € 35.000 - 40.000,-

# LEMPERTZ AUKTIONEN

175 YEARS

# ZEITGENÖSSISCHE KUNST 12./13. JUNI 2020, KÖLN

VORBESICHTIGUNG BITTE NACH TERMINVEREINBARUNG.



MARIA LASSNIG DER TOD IST EINE SPHINX. 1985  
ÖL AUF LEINWAND, 100 X 115 CM. SCHÄTZZPREIS/ESTIMATE: € 180.000 - 200.000,-

LEMPERTZ  
AUKTIONEN

175 YEARS

ASIATISCHE KUNST  
INKL. NETSUKE AUS DER  
BROCKHAUS-SAMMLUNG  
ENDE JUNI 2020



LEMPERTZ  
AUKTIONEN

175 YEARS

# Venator & Hanstein

*Buch- und Graphikauktionen*

## HERBSTAUKTIONEN 2020

25. SEPT. BÜCHER MANUSKRIPTE AUTOGRAPHEN ALTE GRAPHIK

26. SEPT. MODERNE GRAPHIK ZEITGENÖSSISCHE GRAPHIK

EINLIEFERUNGEN SIND BIS ENDE JULI WILLKOMMEN



Albrecht Dürer, Die apokalyptischen Reiter. 1511. Holzschnitt. Ergebnis 28.300 €







LEMPERTZ

1845